



CATÁLOGO DE INSTRUMENTOS PARA CRIBADO Y FRECUENCIA  
DEL MALTRATO FÍSICO, PSICOLÓGICO Y SEXUAL

**Informe elaborado por:**

Unidad de Apoyo a la Investigación

*Escuela Andaluza de Salud Pública*

**Para:**

*Observatorio de Salud de la Mujer*

*Dirección General de la Agencia de Calidad del Sistema Nacional de Salud*

*Secretaría General de Sanidad*

*Ministerio de Sanidad y Consumo*

## CONTENIDO

1	INTRODUCCIÓN	5
2	METODOLOGÍA	8
3	INSTRUMENTOS PARA LA DETECCIÓN Y EL DIAGNÓSTICO DE LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER POR PARTE DE LA PAREJA	10
3.1	INSTRUMENTOS DE CRIBADO	10
	Abuse Assessment Screen (AAS)	10
	Abuse Risk Inventory (ARI)	11
	Composite Abuse Scale (CAS)	12
	Computer Screening Intimate Partner Violence	12
	Cuestionario breve para detectar situaciones de violencia de género en las consultas clínicas	13
	Domestic Abuse Assessment Questionnaire	14
	Domestic Violence Screening Tool	14
	Emergency Department Domestic Violence Screening Questions	15
	HITS (Hurt-Insult-Threaten-Scream)	16
	Intimate Justice Scale (IJS)	17
	Intimate Partner Violence (IPV) Assessment Icon Form	18
	Ongoing Abuse Screen (OAS)	18
	Ongoing Violence Assessment Tool (OVAT)	19
	Partner Abuse Interview	20
	Partner Violence Screen (PVS)	20
	Psychological Violence Inventory	21
	Safety Question for Screening Intimate Partner Violence	22
	Screening Questions for Domestic Violence	22

STaT Questions Screen for Intimate Partner Violence _____	23
Tamizaje de riesgo para víctimas de violencia intrafamiliar _____	24
Universal Screening for Domestic Violence in Abortion _____	24
Universal Violence Prevention Screening Protocol (UVPSP) _____	25
Violence Prevention Risk Assessment (VPRA) _____	26
Wife Abuse Inventory (WAI) _____	27
Woman Abuse Screening Tool (WAST) _____	27
Women's Experience with Battering (WEB) Scale _____	28
<b>3.2 INSTRUMENTOS DE DIAGNÓSTICO _____</b>	<b>30</b>
Abusive Behavior Inventory (ABI) _____	30
Abuse Disability Questionnaire (ADQ) _____	31
Conflict Tactics Scales (CTS) _____	32
Danger Assessment Instrument _____	35
Index of Spouse Abuse (ISA) _____	36
Measurement of Wife Abuse (MWA) _____	37
Norvold Abuse Questionnaire (NOR-AQ) _____	37
Partner Abuse Scales: Physical (PASPH) / Partner Abuse Scale: Non-Physical (PASNP) _____	38
Partner Violence Interview (PVI) _____	39
Propensity for Abusiveness Scale (PAS) _____	40
Psychological Maltreatment of Women Inventory (PMWI) _____	40
Physical Abuse of Partner Scale (PAPS) / Non-Physical Abuse of Partner Scale (NPAPS) _____	41
Severity of Violence Against Women Scale (SVAWS) _____	42
Sexual Coercion in Intimate Relationships Scale (SCIRS) _____	42
<b>3.3 OTROS INSTRUMENTOS _____</b>	<b>44</b>
Domestic Violence Screening Instrument (DVSI) _____	44
Partner Prognostic Scale (PAPS) _____	44
Spousal Assault Risk Assessment (SARA) _____	45
<b>4 ENCUESTAS SOBRE VIOLENCIA CONTRA LA MUJER _____</b>	<b>47</b>
<b>4.1 ENCUESTAS DE ÁMBITO NACIONAL _____</b>	<b>49</b>
<b>4.2 ENCUESTAS DE ÁMBITO INTERNACIONAL _____</b>	<b>58</b>
<b>5 CÓMO SE HA INVESTIGADO LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER EN ESPAÑA _____</b>	<b>60</b>

---

5.1	TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN	60
5.2	ENCUESTAS	68
6	CONCLUSIONES	74
7	REFERENCIAS	76
8	ANEXOS	78
8.1	CUADROS RESUMEN	78
	Cuadro 1. Descripción de los instrumentos internacionales de cribado y diagnóstico	78
	Cuadro 2. Descripción técnica de las encuestas de ámbito nacional e internacional sobre violencia contra la mujer.	78
	Cuadro 3. Estudios españoles que abordan la medición y valoración de la violencia contra la mujer en la pareja	78
	Cuadro 4. Encuestas realizadas en España que abordan la violencia contra la mujer en la pareja	78
8.2	INSTRUMENTOS DE CRIBADO Y DE DIAGNÓSTICO	93

## 1 INTRODUCCIÓN

A pesar de que la violencia contra la mujer por parte de la pareja constituye un problema social y de salud pública de primer orden, la obtención de datos fiables, precisos y comparables acerca de la extensión de la violencia en la pareja plantea serios problemas y dificultades metodológicas debidas fundamentalmente a la misma naturaleza del objeto del estudio y a la heterogeneidad de los instrumentos de medición desarrollados, predominantemente en el ámbito norteamericano, la falta de adaptación cultural a otros contextos y a la ausencia de consenso internacional sobre el más adecuado que permita la comparación de los resultados. En primer lugar, el contexto donde tiene lugar la violencia en la pareja, el hogar familiar, constituye un espacio privado e íntimo de complicado acceso para su observación y estudio, por lo que la mayor parte de la información a este respecto proviene de lo que las personas desean manifestar, con todos los sesgos y distorsiones que esto implica. En segundo lugar, la violencia intrafamiliar es un tema complejo, delicado y rodeado de tabúes, miedos y sentimientos de culpa y vergüenza, del que no se suele hablar con extraños ni expresar en la esfera pública, lo que genera una alta tasa de no respuesta y de ocultación que dificulta la obtención de indicadores precisos acerca de su prevalencia (Medina, 2002; Gelles, 1990).

Ante estas dificultades, gran parte de los indicadores disponibles derivan de fuentes secundarias, como los registros policiales de denuncias y homicidios, historias clínicas, datos judiciales, etc., que, aunque ofrecen una valiosa información sobre la evolución de la violencia contra la mujer en la pareja y las características de víctimas y agresores, no abarcan ni ofrecen datos sobre la totalidad del problema sino que tan sólo muestran la punta del iceberg. Es, por tanto, necesario la utilización de métodos directos de medición que permitan estimar de un modo fiable su prevalencia y determinar los factores de riesgo y de protección asociados, de cara a progresar en el conocimiento de este fenómeno y diseñar protocolos efectivos de asistencia y de prevención.

Esta necesidad de contar con instrumentos fiables y válidos ha sido especialmente atendida en Estados Unidos, donde se ha venido desarrollando desde finales de los años 70 un amplio número de herramientas de medición, detección y diagnóstico del maltrato en la pareja (Waltermaurer, 2005). Los trabajos pioneros centraron la definición de la violencia contra la mujer en la pareja en los actos físicos, y con frecuencia en sus formas más severas, diseñando instrumentos de detección que provocaban una infravaloración de la estimación de la victimización doméstica. A medida que se avanzaba en este campo, los investigadores e investigadoras sobre violencia fueron ampliando esta definición a formas de violencia que iban más allá de la agresión física y se fueron elaborando cuestionarios sensibles al abuso sexual y al maltrato emocional y psicológico (Waltermaurer, 2005). Del mismo modo, los sucesivos instrumentos han ido dilatando su definición de los roles de agresor y víctima según su género. Si bien las primeras escalas conceptualizaban al hombre como maltratador y a la mujer como víctima, en instrumentos posteriores este marco se flexibiliza, abarcando relaciones de pareja homosexuales y heterosexuales y considerando la posibilidad de que tanto hombres como mujeres puedan ejercer roles de

víctima y de ejecutores de maltrato. Así también, las posibles figuras de maltratadores dentro de la pareja se han ido amplificando del marido a la pareja o compañero íntimo de convivencia, novio, exnovio, exmarido y expareja.

Estos instrumentos presentan una gran heterogeneidad en cuanto a su finalidad, definición de la violencia, extensión y formato de los ítems y modo de administración, sin que haya un acuerdo en la comunidad científica sobre qué instrumento es el más apropiado y fiable. No obstante, hay una serie de escalas y cuestionarios que han alcanzado una enorme popularidad como ha ocurrido con las Conflict Tactics Scales (CTS) de Straus (1979) o el Index of Spouse Abuse (ISA) de Hudson y McIntosh (1981). Algunas de estas escalas, como las CTS, se han utilizado ampliamente en encuestas representativas de la población general, como es el caso de la US National Family Violence Survey o la Canada Violence Against Women Survey. Así también, estos instrumentos han sido extensamente empleados como instrumentos de cribado y de diagnóstico en el ámbito hospitalario como ayuda al personal sanitario en su tarea de detección y tratamiento de los casos de violencia en la pareja contra la mujer. En este sentido, se ha indicado que el contexto clínico es uno de los más adecuados para identificar situaciones de maltrato doméstico, ya que muchas de las víctimas buscan asistencia sanitaria para las lesiones y problemas de salud derivadas de las agresiones (Peralta y Fleming, 2003; Koss, Koss y Woodruff, 1991). De hecho, gran parte de los instrumentos de cribado y de diagnóstico están especialmente diseñados para su implementación en los servicios de urgencia, prenatales y de atención primaria. No obstante, cabe resaltar que el uso universal del cribado o *screening* de violencia doméstica en contextos sanitarios constituye un asunto controvertido a causa de la insuficiente y poco concluyente evidencia científica acerca de sus beneficios y perjuicios (Berg, 2004; Ramsay, Richardson, Carter, Davidson y Feder, 2002; MacMillan y Wathen, 2001).

En España, es relevante la ausencia de instrumentos originales validados para el cribado o el diagnóstico de la violencia en la pareja, aunque sí están disponibles algunas adaptaciones de escalas norteamericanas. Esta falta de instrumentos a disposición de los y las profesionales de la salud se traduce en una infradetección de los casos de violencia, afectando por tanto, al tratamiento y a la asistencia de las víctimas y a la valoración de situaciones de riesgo y a la prevención de futuros episodios de maltrato. En este aspecto, se ha estimado que más del 70% de los casos de violencia doméstica no son detectados por los y las profesionales sanitarios (Siendones, Perea-Milla et al., 2002).

El objetivo de este trabajo es realizar una revisión exhaustiva de los instrumentos utilizados a nivel internacional, tanto para estimar la prevalencia como para hacer un cribado sobre los casos de violencia contra la mujer en la pareja. Esta revisión se ha ampliado al ámbito nacional con el propósito de recoger los diferentes instrumentos disponibles en nuestro país. El resultado ha sido el catálogo, que aquí se presenta. Estos instrumentos han sido clasificados en las siguientes categorías, que constituyen a su vez la estructura básica de este catálogo:

1. Instrumentos de cribado o *screening*, que consisten fundamentalmente en pruebas o tests rápidos, y económicos a ser posible, para detectar “casos probables” de violencia contra la mujer en la pareja (Lobo, 1987).

2. Instrumentos de diagnóstico, que se aplican en una segunda fase, mediante un examen más cuidadoso (Lobo, 1987), para la confirmación y valoración de los “casos sospechosos” de maltrato.
3. Otros instrumentos de valoración del riesgo de maltrato, aplicables sobre la persona maltratadora y en la detección de la probabilidad de reincidencia.
4. Sondeos epidemiológicos y encuestas a gran escala realizadas sobre muestras representativas de la población.
5. Instrumentos desarrollados y utilizados en el ámbito nacional.

## 2 METODOLOGÍA

### Estrategia de búsqueda

Para identificar los diversos instrumentos de medición de la violencia contra la mujer en la pareja se ha realizado una sistemática y exhaustiva búsqueda bibliográfica en diferentes bases de datos y consultado diversas fuentes de información. A nivel internacional, se han examinado las bases de Pub Med / Medline, ProQuest, Current Contents, (Science and Social Science) Citation Index y Sociological Abstracts. A nivel nacional, las bases de datos revisadas han sido las del CSIC/CINDOC, DOYMA, CUIDEN, BDIE, IBECS, CUIDATGE y ENFISPO. Los términos MESH (Medical Subject Headings) han sido “spouse abuse” y “domestic violence” y las palabras clave o descriptores utilizados en cada de una de las bases de datos han sido los siguientes:

<i>Violencia contra la mujer en la pareja</i>	<i>Instrumentos de cribado y diagnóstico</i>
Gender violence; partner abuse; partner violence; domestic violence; spouse abuse	Screen*; validation; measur*; detect*; assess*; scale; questionnaire; test; inventory; survey; tool*; question*
Violencia contra la mujer, maltrato, violencia de género	Cribado; diagnóstico; validación; medición, detección, valoración; escala; cuestionario; encuesta, inventario

Así también se ha llevado a cabo una búsqueda activa en Internet empleando diversos buscadores y metabuscadores que han permitido la localización de informes, literatura gris y otros documentos sobre el tema objeto de revisión.

### Clasificación y descripción de los instrumentos

Una vez que los diferentes instrumentos fueron identificados y localizados se procedió a la clasificación de los mismos en función, primero, de su carácter internacional y nacional, y a continuación según el tipo de instrumento: de cribado, de diagnóstico o encuesta. En el caso de los dos primeros, la descripción de cada instrumento se ha estructurado en el siguiente esquema:

**Título:** Se indica el título de la escala original.

**Autor/a y año:** Se especifica el autor/a y año de publicación de la escala original.

**Finalidad:** Se aporta el resumen del objetivo del instrumento de cribado o de diagnóstico, así como de la población a la que va dirigido y al ámbito de aplicación para el que fue diseñado originalmente.

**Base conceptual:** En el caso de que se especifique, se presenta brevemente el modelo teórico y conceptual en el que se sustenta el instrumento de cribado o diagnóstico.

**Descripción:** Se proporciona un resumen del contenido del instrumento, indicando el número de preguntas, dimensiones o niveles de medición, sistema de puntuación, tiempo requerido para su realización, método de administración, etc. También se indica si el instrumento está disponible en su totalidad en el anexo.

**Adaptación cultural:** En el caso de que el instrumento haya sido adaptado culturalmente a otros ámbitos, se detalla el proceso de traducción y de adaptación, especificándose si ha sido adaptado al contexto español.

**Validez:** Se especifica si los instrumentos han sido validados en sus propiedades psicométricas, y en tal caso, sobre qué población ha sido evaluado y si ha sido comparado con otros instrumentos.

**Modificaciones:** Se mencionan, en el supuesto de que los haya, los cambios, revisiones y adaptaciones que ha experimentado el instrumento en relación a su planteamiento original.

**Comentarios:** Se resaltan los aspectos y cuestiones más interesantes del instrumento de cribado y diagnóstico así como sus principales limitaciones y potenciales.

**Bibliografía:** Se incluyen por orden alfabético los trabajos de referencia que están directamente vinculados con el proceso de elaboración, validación o adaptación del instrumento.

Para las encuestas, se ha adaptado este esquema incluyendo como nuevos apartados el país donde ha sido elaborada, el año de realización y la agencia que dirigió el sondeo, la muestra utilizada y el modo de administración de los cuestionarios. Finalmente se incluyen unas tablas resumen de los diversos instrumentos analizados.

### 3 INSTRUMENTOS PARA LA DETECCIÓN Y EL DIAGNÓSTICO DE LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER POR PARTE DE LA PAREJA

#### 3.1 INSTRUMENTOS DE CRIBADO

##### Abuse Assessment Screen (AAS)

*McFarlane, J. y Parker, B. (1992)*

**Finalidad:** Identificar a mujeres víctimas de violencia física y sexual y cuantificar la severidad y la frecuencia del maltrato durante el embarazo. Está originalmente diseñado para ser aplicado en los servicios de cuidado prenatal.

**Descripción:** Se trata de un cuestionario que ha de ser administrado por el o la profesional de la salud en un contexto privado. Está compuesto por cinco preguntas, las cuales indagan por la experiencia de violencia física y sexual y han de ser respondidas con “sí” o “no”. En caso afirmativo, se pregunta por la persona agresora (diferenciando entre el marido, el exmarido, un novio, un extraño, otra persona o agresores múltiples) y por el número de veces que han tenido lugar estas agresiones. Finalmente, se plantea si siente miedo de su pareja. La respuesta positiva a los ítems 2,3 ó 4, indica que la mujer entrevistada podría ser víctima de violencia por parte de su pareja. El cuestionario se encuentra disponible en el anexo.

**Adaptación cultural:** Este cuestionario ha sido traducido y adaptado al portugués por Reichenheim, Moraes y Hasselmann, (2005) para ser utilizado en el contexto brasileño. También ha sido adaptado al contexto de la India por Purwar, Jeyaseelan, Varhadpande, Motghare y Pimplakute (1999).

**Validez:** Ha sido validado en EE.UU. por los autores en una muestra de 691 mujeres embarazadas que acudían a los servicios prenatales (Parker y McFarlane, 1991). También ha sido validado y comparado con otras herramientas por investigadores independientes (Norton, Peipert, Zierler, Lima y Hume, 1995; Reichenheim y Moraes, 2004).

**Modificaciones:** Este instrumento ha sido modificado por el equipo de McFarlane (2001) para su utilización con mujeres con discapacidad física, el Abuse Assessment Screen-Disability (ASS-D). En este caso, los agresores identificados incluyen no sólo a la pareja sino también a las personas encargadas de la provisión de atención y cuidado.

**Comentarios:** Esta herramienta es especialmente adecuada en la detección del maltrato ya que las mujeres embarazadas suelen mantener un contacto continuado con los y las profesionales sanitarios, lo que facilita la identificación de situaciones de violencia dentro de la pareja. Además la brevedad del cuestionario y su fiabilidad aumenta la efectividad del reconocimiento de mujeres víctimas de maltrato en los servicios prenatales. Una limitación de este instrumento es que no identifica claramente la violencia emocional.

## Bibliografía

- McFarlane, J., Hughes, R.B., Nosek, M.A., Groff, J.Y., Swedlend, N., & Mullen, P. (2001). Abuse assessment screen-disability (AAS-D): measuring frequency, type, and perpetrator of abuse toward women with physical disabilities. *Journal of Womens Health Gender-Based Medicine, 10*, 861-866.
- McFarlane, J., Christoffel, K., Bateman, L., Miller, V., & Bullock, L. (1991). Assessing for abuse: self-report versus nurse interview. *Public Health Nursing, 8*, 245-250.
- McFarlane, J., Parker, B., Soeken, K., & Bullock, L. (1992). Assessing for abuse during pregnancy: severity and frequency of injuries and associated entry into prenatal care. *JAMA, 267*, 3178.
- Norton, L.B., Peipert, J.F., Zierler, S., Lima B., & Hume, L. (1995). Battering in pregnancy: an assessment of two screening methods. *Obstetrics & Gynecology, 85*, 321-325.
- Purwar, M. B., Jeyaseelan, L., Varhadpande, U., Motghare, V., & Pimplakute, S. (1999). Survey of physical abuse during pregnancy GMCH, Nagpur, India. *Journal of Obstetrics and Gynaecology Research, 25*, 165-171.
- Reichenheim, M.E. & Moraes, C.L. (2004). Comparison between the abuse assessment screen and the revised conflict tactics scales for measuring physical violence during pregnancy. *Journal of Epidemiology and Community Health, 58*, 523-527.
- Reichenheim, M.E., Moraes, C.L., & Hasselmann, M.H. (2005). [Semantic equivalence of the Portuguese version of the Abuse Assessment Screen tool used for the screening of violence against pregnant women]. *Revista de Saude Publica, 34*, 610-616.

## Abuse Risk Inventory (ARI)

Yegidis, B.L. (1989)

**Finalidad:** Identificar a mujeres que han sido, o están en riesgo, de ser víctimas de maltrato por sus parejas o ex parejas. Originalmente está diseñado para que pueda ser utilizado por médicos, trabajadores sociales y abogados.

**Descripción:** Este cuestionario está compuesto por 25 ítems, el cual requiere un tiempo de respuesta entre 10 y 15 minutos. Cada ítem pregunta por la frecuencia con la que han experimentado la mujer diversos comportamientos abusivos. Esta frecuencia se mide mediante una escala de cuatro puntos (de "nunca o raramente" a "siempre"). Una puntuación final de 50 o más indica que la mujer entrevistada se encuentra en riesgo de sufrir maltrato por parte de su pareja.

**Validez:** Información no disponible

**Comentarios:** Es una de los instrumentos más ampliamente utilizados en contextos clínicos y es habitualmente empleado en la comparación y validación de otros instrumentos de cribado.

## Bibliografía

Yegidis, B.L. (1989) *Abuse risk inventory manual*. Palo Alto, California: Consulting Psychologist Press.

## Composite Abuse Scale (CAS)

*Hegarty, K., Sheehan, M. y Schonfeld, C. (1999)*

**Finalidad:** Medir el tipo de abuso, su frecuencia y consecuencias que sufren las mujeres víctimas de violencia por parte de sus parejas.

**Base conceptual:** La hipótesis central es que la violencia no constituye un fenómeno unitario, sino que existen varias pautas de violencia por parte de la pareja desde las formas menos severas a las más intensas y que pueden dañar la esfera física, emocional y sexual de las víctimas.

**Descripción:** Hegarty, Sheehan y Schonfeld (1999) han revisado e incluido los ítems de cuatro escalas diferentes (CTS, PMWI, ISA y MWA), además de aportar nuevos ítems a la escala definitiva. El número final de ítems es de 74 y se compone de cuatro dimensiones: abuso severo combinado, abuso emocional, abuso físico y acoso sexual. El cuestionario comienza con un primer bloque de cuestiones sociodemográficas, que es seguido de una sección referente a la historia personal de maltrato. A continuación, las participantes son interrogadas por la intensidad de maltrato (ninguno, poco, alguno, moderado, grande) que han sufrido a lo largo de la vida. Para cada ítem se pregunta por la frecuencia con la que han ocurrido en el último año (diaria, una vez a la semana, una vez al mes, algunas veces o sólo una vez...) y el tipo de relación con la persona que ha provocado ese maltrato (marido, pareja, amigo...).

**Validez:** Esta escala ha sido validada por los propios autores en una muestra de 427 enfermeras que respondieron al cuestionario de forma heteroadministrada por correo.

**Comentarios:** Las principales limitaciones de la escala se refieren a su modo de administración, por correo postal, lo que conlleva una baja tasa de respuesta. Además requiere validaciones y análisis psicométricos posteriores para confirmar su validez en colectivos clínicos.

## Bibliografía

Hegarty, K., Sheehan, M., & Schonfeld, C. (1999). A multidimensional definition of partner abuse: Development and preliminary validation of the composite abuse scale. *Journal of Family Violence*, 14, 399-415.

## Computer Screening Intimate Partner Violence

*Rhodes, K.V., Lauderdale, D.S., He, T., Howes, D.S. y Levinson, W. (2002)*

**Finalidad:** Identificar víctimas de violencia de parte de la pareja íntima en contextos clínicos. Este cuestionario, que es autoadministrado por ordenador, persigue el objetivo de incrementar el grado de detección de violencia por parte de la pareja en los servicios de atención sanitaria.

**Descripción:** El cuestionario está diseñado para ser respondido a través del ordenador y contiene dos grandes bloques en los que se distribuyen once ítems. Un primer bloque está relacionado directamente con la violencia de pareja, recogiendo preguntas sobre experiencias de abuso emocional, control y aislamiento social, sentimientos de miedo y abuso físico en la actual relación de pareja (en total, 5 ítems). Un segundo bloque (6 ítems) presenta cuestiones vinculadas con otros tipos de violencia que han podido ser ejecutadas por otras personas diferentes a la pareja. Estas preguntas han de ser respondidas con "sí" o "no". El cuestionario se encuentra disponible en anexo.

**Validez:** Fue validado por los autores en EE.UU. en una muestra de 248 estudiantes, mujeres y hombres, universitarios (Rodees, Lauderdale, He, Howes y Levinson, 2002).

**Comentarios:** La oportunidad de confidencialidad y anonimato que ofrece la aplicación de este cuestionario por ordenador puede incrementar la eficacia en la detección de casos de violencia contra la mujer por parte de la pareja íntima y puede ser un buen complemento a los métodos de cribado tradicionales.

### Bibliografía

Rhodes, K. V., Lauderdale, D. S., He, T., Howes, D. S., & Levinson, W. (2002). "Between me and the computer": Increased detection of intimate partner violence using a computer questionnaire. *Annals of Emergency Medicine*, 40, 476-484.

### Cuestionario breve para detectar situaciones de violencia de género en las consultas clínicas

*Majdalani, M.P., Alemán, M., Fayanás, R., Guedes, A. y Mejía, R.M. (2005)*

**Finalidad:** Detectar casos de violencia (psíquica, física y sexual) en mujeres de habla hispana en los consultorios de atención primaria.

**Descripción:** Consta de cinco preguntas y está desarrollado originariamente en español. Cada pregunta corresponde a cada una de las formas más frecuentes de violencia basada en el género identificadas por los autores (emocional, física, sexual y abuso sexual durante la niñez), explorando cómo y cuándo ocurrió el hecho y quién perpetró la agresión, incluyendo la pareja íntima. También se indaga por la percepción de la mujer entrevistada respecto al riesgo actual en el que se encuentra.

**Validez:** Validado por los autores en una muestra de 67 mujeres que acudían a las clínicas de salud sexual y reproductiva en cinco países de América Latina y el Caribe, mostrando que sus propiedades lingüísticas y psicométricas eran adecuadas.

**Comentarios:** Este instrumento breve es especialmente apropiado para la detección sistemática de violencia doméstica en los servicios de salud tanto por su solidez, formato y contenido como por su comprensibilidad y confiabilidad. Es uno de los pocos instrumentos desarrollados originariamente en español.

## Bibliografía

Majdalani, M. P., Alemán, M., Fayanás.R., Guedes, A., & Mejía, R. M. (2005). Validación de un cuestionario breve para detectar situaciones de violencia de género en las consultas clínicas. *Revista Panamericana de Salud Pública*, 17, 79-83.

## Domestic Abuse Assessment Questionnaire

*Canterino, J.C., VanHorn, L.G., Harrigan, J.T., Ananth, C.V. y Vintzileos, A.M. (1999)*

**Finalidad:** Identificar el abuso doméstico en pacientes embarazadas. Está diseñado para ser aplicado en servicios prenatales.

**Descripción:** Se trata de un cuestionario estandarizado y autoadministrado compuesto por cinco preguntas relativas al maltrato físico y emocional, abuso sexual y a los sentimientos de miedo hacia la pareja. Las preguntas de maltrato se refieren tanto al último año como a la época de gestación y han de ser respondidas con "sí" o "no". Este instrumento fue elaborado originalmente en inglés y en español. El cuestionario, en su versión inglesa, se encuentra disponible en anexo.

**Validez:** Este instrumento ha sido validado por los autores en una muestra de 224 pacientes de clínicas prenatales estadounidenses y comparado con los resultados obtenidos a partir de las entrevistas abiertas que fueron guiadas verbalmente por las enfermeras del servicio de cuidado prenatal.

**Comentarios:** Este cuestionario estandarizado presenta una mayor capacidad de detección que las entrevistas abiertas a los pacientes, aunque es recomendable la utilización de ambos métodos para incrementar el número de posibles víctimas identificadas.

## Bibliografía

Canterino, J. C., VanHorn, L. G., Harrigan.J.T., Ananth, C. V., & Vintzileos, A. M. (1999). Domestic abuse in pregnancy: a comparison of a self-completed domestic abuse questionnaire with a directed interview. *American Journal of Obstetrics and Gynaecology*, 181, 1049-1051.

## Domestic Violence Screening Tool

*Furbee, P.M., Sicora, R., Williams, J.M. y Derk, J.M. (1998)*

**Finalidad:** Detectar la violencia doméstica contra la mujer ejercida por el marido, novio o cualquier otra persona significativa para la víctima. Se centra fundamentalmente en la violencia física, aunque incluye algunas cuestiones relativas a amenazas y sentimientos de seguridad. Esta herramienta está originalmente diseñada para ser empleada en contextos clínicos, específicamente de urgencias.

**Descripción:** Esta herramienta consiste en una entrevista cara a cara y está integrada por 9 preguntas sobre violencia doméstica. Estas preguntas derivan parcialmente del estudio realizado en la Universidad de Colorado

(Abbott, Jonson y Koziol-McLain 1995) y fueron revisadas y validadas por varios expertos en violencia doméstica. Estas preguntas hacen referencia concretamente a diversos episodios de violencia física (golpes, heridas, etc.) y psicológica (amenazas) y a los sentimientos de miedo hacia la pareja y han de ser respondidas con “sí” o “no”. Estas preguntas conciernen a episodios que han ocurrido en el pasado, en el último mes, en el mismo día en el que se aplica la entrevista y a también la probabilidad futura de que se repitan estos sucesos. Así también, estas cuestiones se refieren a la pareja actual y parejas pasadas. Este cuestionario se responde en un tiempo aproximado de 5 minutos. Esta herramienta se encuentra disponible en anexo.

**Validez:** Este instrumento fue validado por los autores en una muestra de 186 mujeres usuarias de los servicios de urgencias en EE.UU., contrastando dos métodos diferentes de administración: el método tradicional de entrevista personal entre paciente y médico/a y el método de entrevista pregrabada, mediante el cual las mujeres escuchaban una grabación con las preguntas y debían anotar sus contestaciones en una plantilla de respuestas (Furbee, Sicora, Williams y Derk, 1998).

**Comentarios:** El método de la entrevista pregraba es bastante novedoso y pretendía solventar los problemas de reactividad y rechazo que suelen emerger cuando los y las profesionales sanitarios preguntan a los pacientes por violencia doméstica. Sin embargo, los resultados mostraron que no es más efectivo que el método más usualmente utilizado, el de la entrevista personal. Una limitación que presenta esta herramienta es que no diferencia claramente entre violencia física y violencia psicológica, ignorando el acoso y la violencia sexual.

### Bibliografía

Abbott, J., Johnson, R., & Koziol-McLain J (1995). Domestic violence against women: Incidence and prevalence in an emergency department population. *JAMA*, 273, 1763-1767.

Furbee, P. M., Sicora, R., Williams, J. M., & Derk, J. M. (1999). Comparison of domestic violence screening methods: a pilot study. *Annals of Emergency Medicine*, 31, 495-498.

### Emergency Department Domestic Violence Screening Questions

*Morrison, L.J., Allan, R. y Grunfeld, A. (2000)*

**Finalidad:** Detectar situaciones de violencia doméstica entre las mujeres pacientes de los servicios de urgencia.

**Descripción:** Este cuestionario incluye una serie de preguntas sociodemográficas previas (edad, número de hijos, educación, religión, empleo, estado civil) y sobre la historia médica de las pacientes. A continuación, se presentan cinco ítems específicos sobre violencia doméstica que han de ser respondidos de forma dicotómica mediante “sí” o “no”. Estas preguntas se refieren a la existencia de actitudes y comportamientos violentos dentro de la familia, sensación de seguridad, frecuentación de los servicios de urgencia como consecuencia de agresiones en el hogar, etc. Si todas las preguntas son respondidas afirmativamente se podría sospechar que la mujer entrevistada es víctima de violencia doméstica. Las cuestiones se encuentran disponibles en anexo.

**Validez:** Estas preguntas fueron validadas por los autores en una muestra de 302 mujeres usuarias de los servicios de urgencia (Morrison, Allan y Grunfeld, 2000), cuyos resultados fueron comparados con los ratios de violencia doméstica detectados en macroencuestas.

**Comentarios:** Este instrumento ha demostrado su eficacia en la detección de violencia doméstica si se incorpora a la rutina asistencial de los servicios de urgencias ya que es un cuestionario breve con preguntas directas y que requiere un tiempo mínimo para su aplicación. No identifica específicamente a la pareja como agresora.

### Bibliografía

Morrison, L. J., Allan, R., & Grunfeld, A. (2000). Improving the emergency department detection rate of domestic violence using direct questioning. *Journal of Emergency Medicine, 19*, 117-124.

### HITS (Hurt-Insult-Threaten-Scream)

*Sherin, K.M., Sinacore, J.M., Li, X.Q., Zitter, R.E. y Shakil, A. (1998)*

**Finalidad:** Detectar situaciones de violencia doméstica, física y verbal, por parte de la pareja. Está diseñada como una herramienta simple y breve para su utilización en atención primaria.

**Descripción:** El contenido de este cuestionario se sustenta en los resultados de unos grupos de discusión realizados entre médicos de familia. Está compuesto por cuatro cuestiones relativas a sendos aspectos diferenciados: agresión física, insultos, amenazas y gritos. Estas preguntas indagan por la frecuencia con la que la pareja ha provocado estos sucesos violentos en los últimos doce meses y han de ser respondidas en una escala de frecuencia de cinco puntos (de nunca a frecuentemente). La puntuación final puede oscilar desde un mínimo de 4 puntos a un máximo de 20. El cuestionario se encuentra disponible en el anexo.

**Adaptación cultural:** Ha sido adaptado a la población hispanohablante de Estados Unidos por Chen et al (2005).

**Validez:** Ha sido validado en una muestra de 160 mujeres pacientes de medicina de familia (Sherin, Sinacore, Li, Zitter y Shakil, 1998) y, posteriormente en una muestra de hombres por Shakil, Donald, Sinacore y Krepcho (2005).

**Comentarios:** La HITS no es la primera escala breve de cribado de violencia doméstica, sin embargo es considerablemente más reducida que otras parecidas (sólo tiene 4 ítems), abarcando además dos dimensiones: agresión física y verbal. Además, la simplicidad para recordar su acrónimo facilita su aplicación por parte de los y las profesionales sanitarios. Este cuestionario puede ser administrado tanto a mujeres como a hombres y al no especificar el género del agresor puede ser aplicado tanto en relaciones de pareja homosexuales como heterosexuales.

## Bibliografía

Chen, P.H., Rovi, S., Vega, M., Jacobs, A., Johnson, M. (2005). Screening for domestic violence in a predominantly Hispanic clinical setting. *Family Practice*. (En prensa).

Shakil, A., Donald, S., Sinacore, J. M., & Krepcho, M. (2005). Validation of the HITS domestic violence screening tool with males. *Family Medicine*, 37, 193-198.

Sherin, K. M., Sinacore, J. M., Li, X. Q., Zitter, R. E., & Shakil, A. (1998). HITS: a short domestic violence screening tool for use in a family practice setting. *Family Medicine*, 30, 508-512.

## Intimate Justice Scale (IJS)

Jory, B. (2004)

**Finalidad:** Identificar el abuso psicológico y la violencia física en la pareja en la práctica clínica. Además de abordar los actos específicos de maltrato, la IJS mide las dinámicas éticas de las relaciones de pareja, entendidas como la base de las pautas de acción y de las actitudes en la relación. Está diseñado para su uso por profesionales sanitarios/as y trabajadores/as sociales.

**Base conceptual:** Esta escala está fundamentada en la teoría de la justicia íntima. Esta teoría trata de analizar las dinámicas éticas de las relaciones interpersonales y parte del presupuesto de que estas dinámicas éticas están correlacionadas con el abuso en la pareja. Fundamentalmente, la justicia íntima refleja si la relación se basa en la igualdad, solidaridad y el cuidado y cómo los individuos ejercen o abusan del poder hacia la otra persona.

**Descripción:** La IJS surge como resultado del estudio exploratorio con hombres maltratadores y sus parejas femeninas. Está compuesto por 15 ítems que se refieren al modo en que las mujeres perciben que son tratadas por su pareja y que han de ser respondidos en una escala de 1 a 5, indicando el grado de acuerdo con cada una de las afirmaciones (siendo, 1 nada de acuerdo y 5, fuertemente de acuerdo). La puntuación final oscila entre 15 (que indica que no se producen violaciones de la justicia íntima) y 75 (que refleja que se producen violaciones flagrantes de la justicia íntima y una alta probabilidad de abuso). La escala emplea un lenguaje neutral desde el punto de vista del género por lo que puede aplicarse a relaciones heterosexuales y homosexuales. El ítem más importante para la detección de la violencia por parte de la pareja es el número 15, relativo específicamente al maltrato físico. El cuestionario se encuentra disponible en anexo. Para su utilización se requiere la autorización expresa del autor.

**Validez:** Ha sido validado en EE.UU. en una muestra de 76 mujeres usuarias de servicios sociales y de atención sanitaria, aplicándose también a sus parejas.

**Comentarios:** Este instrumento, al no indagar específicamente en los tipos de violencia ni en su frecuencia e intensidad sirve como complemento a otras escalas explícitas de cribado y diagnóstico.

## Bibliografía

Jory, B. (2004). The Intimate Justice Scale: an instrument to screen for psychological abuse and physical violence in clinical practice. *Journal of Marital and Family Therapy*, 30, 29-44.

### Intimate Partner Violence (IPV) Assessment Icon Form

*Short, L.M. y Rodríguez, R. (2002)*

**Finalidad:** Identificar mujeres víctimas de violencia (física / sexual) por parte de su pareja. Está elaborado para ser aplicado a mujeres trabajadoras temporales del campo e inmigrantes, con bajo nivel de alfabetización. Fue originalmente aplicado entre mujeres pertenecientes a una asociación de mujeres campesinas.

**Descripción:** Se trata de una adaptación de la Abuse Assessment Screen (ASS), en la cual los autores han incluido iconos que simbolizaban cada una de las cuestiones escritas de la ASS (por ejemplo, las ilustraciones representan a un hombre golpeando a una mujer, otro forzando a una mujer en la cama, una mujer aparentando tener miedo, etc.). La versión final del instrumento incluía información general de cada participante, el uso de drogas y/o alcohol por parte de la pareja, la presencia de violencia física o abuso sexual en la pareja y sobre los sentimientos de miedo de la mujer hacia su pareja.

**Validez:** Validado en un panel de expertos y en una muestra de mujeres trabajadoras del campo de manera temporal e inmigrantes.

**Comentarios:** Es de los escasos instrumentos adaptados las características de las mujeres inmigrantes y con menores recursos socioeducativos. El abordaje de la violencia contra la mujer en este colectivo es especialmente relevante ya que un porcentaje elevado de ellas tiene dificultades para acceder al sistema sanitario.

## Bibliografía

Short, L. M. & Rodríguez, R. (2002). Testing an intimate partner violence assessment icon form with battered migrant and seasonal farmworker women. *Women Health*, 35, 181-192.

### Ongoing Abuse Screen (OAS)

*Weiss, S.J., Ernst, A.A., Cham, E.y Nick, T.G. (2003)*

**Finalidad:** Detectar la violencia actual por parte del compañero íntimo. Esta escala está originalmente diseñada para ser aplicada en los servicios de urgencia y puede ser de utilidad para los programas de prevención del maltrato doméstico.

**Descripción:** Está integrado por cinco preguntas que se responden de manera dicotómica mediante "sí" o "no". Estas preguntas se refieren fundamentalmente al abuso físico, aunque se incluyen ítems específicos sobre los

sentimientos de miedo, abuso sexual y situaciones de maltrato durante la gestación, en el caso de que la mujer esté embarazada. La escala se encuentra disponible en el anexo.

**Validez:** Ha sido validado por Ernst, Weiss y Cham (2002) en una muestra de pacientes de los servicios de urgencia y comparado con el ISA para evaluar sus propiedades psicométricas.

**Comentarios:** Este instrumento se diferencia de otros similares en el hecho de que está específicamente diseñado para medir experiencias de violencia en la pareja que continúan hasta el momento presente, es decir, cuando la escala es administrada, lo que puede ser muy útil no sólo para identificar situaciones de maltrato sino también para prevenir futuros episodios de violencia. La brevedad de la escala hace que pueda ser empleada en combinación con otros instrumentos de cribado y de diagnóstico.

### Bibliografía

Weiss, S. J., Ernst, A. A., Cham, E., & Nick, T. G. (2003). Development of a screen for ongoing intimate partner violence. *Violence and Victims, 18*, 131-141.

Ernst, A. A., Weiss, S. J., Cham, E., & Marquez, M. (2002). Comparison of three instruments for assessing ongoing intimate partner violence. *Medical Science Monitor, 8*, CR197-CR201.

### Ongoing Violence Assessment Tool (OVAT)

*Ernst, A.A., Weiss, S.J., Cham, E., Hall, L. y Nick, T.G. (2004)*

**Finalidad:** Identificar situaciones actuales de violencia por parte de la pareja. Está ideado para ser aplicado en los servicios de urgencia o en cualquier otro contexto de asistencia a víctimas de violencia, como las consultas de atención primaria.

**Descripción:** Está compuesto por cuatro cuestiones referentes al abuso físico y emocional sufrido por la víctima en el último mes. Esta escala presta especial interés a las amenazas de daño físico que ha podido ejercer la pareja contra la víctima. Así también se incluye un ítem específico sobre maltrato emocional referente a la falta de respeto por parte de la pareja a los sentimientos de la víctima. Estas cuestiones tienen dos alternativas de respuesta "verdadero" y "falso", excepto la referente al maltrato emocional en donde se indaga por su frecuencia, desde "nunca" a "muy frecuentemente". Se tarda menos de un minuto en ser respondido.

**Validez:** Validado por los autores en una muestra de pacientes de urgencias mayores de 18 años y que tuvieran pareja. Además fue comparado con el ISA para evaluar sus propiedades psicométricas, demostrando una alta sensibilidad.

**Comentarios:** La simplicidad y la brevedad de la escala facilitan su uso en servicios de atención sanitaria con una elevada densidad de trabajo. Este instrumento de cribado fue aplicado tanto a mujeres como a hombres.

## Bibliografía

Ernst, A. A., Weiss, S. J., Cham, E., Hall, L., & Nick, T. G. (2004). Detecting ongoing intimate partner violence in the emergency department using a simple 4-question screen: the OVAT. *Violence and Victims, 19*, 375-384.

## Partner Abuse Interview

*Pan, H.S., Ehrensaft, M.K., Heyman, R.E., O'Leary, K.D. y Schwartz, R. (1997)*

**Finalidad:** Detectar situaciones de violencia contra la mujer dentro de la pareja en contextos clínicos.

**Descripción:** Esta entrevista está compuesta por 11 ítems relativos a la violencia física, al abuso sexual y al miedo de ser atacada por la pareja. Los 8 primeros ítems reflejan diferentes situaciones de violencia física (desde lanzar objetos a herir con un cuchillo o arma) y el número 9 se centra en el abuso sexual y han de ser respondidos con "sí" o "no". Si la respuesta es afirmativa, entonces se ha de valorar la intensidad de las lesiones en una escala de 1 a 3. Finalmente se interroga por la intensidad del miedo que puede llegar a sentir la mujer hacia su pareja. Tarda aproximadamente unos 3 minutos en responderse. Las preguntas se encuentran disponibles en anexo.

**Validez:** Ha sido validado por los autores en una muestra de 90 mujeres pacientes de clínicas de medicina general.

## Bibliografía

Pan, H. S., Ehrensaft, M. K., Heyman, R. E., O'Leary, K. D., & Schwartz, R. (1997). Evaluating domestic partner abuse in a family practice clinic. *Family Medicine, 29*, 492-495.

## Partner Violence Screen (PVS)

*Feldhaus, K.M., Koziol-McLain, J., Amsbury, H.L., Norton, I.M., Lowenstein, S.R. y Abbott, J.T. (1997)*

**Finalidad:** Detectar violencia contra las mujeres por parte de la pareja. Está diseñado originalmente para ser aplicado de un modo rápido en los servicios de urgencia.

**Descripción:** Está compuesto por tres preguntas sobre violencia por parte de la pareja. Este cuestionario tiene dos dimensiones: violencia física (una pregunta) y percepción de seguridad (dos preguntas) y se administra de modo verbal por parte de los y las profesionales médicos. Como término medio, tarda en responderse unos veinte segundos. Las preguntas de esta herramienta se encuentran disponibles en el anexo.

**Validez:** Este instrumento ha sido validado por Feldhaus y sus colaboradores (1997) en una muestra de 240 mujeres que acudieron a los servicios de urgencias. Además este instrumento fue comparado con el Index of Spouse Abuse (ISA) y con las Conflict Tactics Scale (CTS). También ha sido validado por el equipo de Holtrop (2004) en el ámbito pediátrico y por Houry y otros (2004) en los servicios de emergencia.

**Comentarios:** A pesar de que este cuestionario muestra una menor capacidad de detección de víctimas de violencia doméstica en comparación con las escalas más ampliamente utilizadas, como el ISA o las CTS, constituye un instrumento fiable, válido y eficaz para detectar de una manera rápida las situaciones de maltrato en los servicios de urgencia, que por regla general son servicios con una elevada carga de trabajo y a los que suelen acudir en mayor medida las mujeres que han sufrido maltrato.

### Bibliografía

Feldhaus, K. M., Koziol-McLain, J., Amsbury, H. L., Norton, I. M., Lowenstein, S. R., & Abbott, J. T. (1997). Accuracy of 3 brief screening questions for detecting partner violence in the emergency department. *JAMA*, 277, 1357-1361.

Holtrop, T. G., Fischer, H., Gray, S. M., Barry, K., Bryant, T., & Du, W. (2004). Screening for domestic violence in a general pediatric clinic: Be prepared! *Pediatrics*, 114, 1253-1257.

Houry, D., Feldhaus, K., Peery, B., Abbott, J., Lowenstein, S. R., Bataa-de-Montero, S. et al. (2004). A positive domestic violence screen predicts future domestic violence. *Journal of Interpersonal Violence*, 19, 955-966.

### Psychological Violence Inventory

*Sonkin, D.J. (2001)*

**Finalidad:** Medir la frecuencia y la severidad de la violencia psicológica contra la mujer por parte de su pareja. Está originalmente diseñado para su uso en contextos clínicos y orientado para que los y las profesionales médicos puedan usarlo en el tratamiento de sus pacientes. Este instrumento forma parte de un inventario más amplio sobre violencia de uso en la práctica clínica.

**Base conceptual:** Este instrumento concibe la violencia psicológica como el resultado de un conjunto de continuums o escalas referentes al grado de severidad, frecuencia e inclusión en el marco penal. La escala de severidad pretende medir el nivel de daño del maltrato psicológico. La de frecuencia parte de la idea de que el incremento de la frecuencia del abuso aumenta la probabilidad de sufrir traumas psicológicos. Y por último, la escala de inclusión se refiere a la necesidad de reflejar un amplio rango de comportamientos abusivos, más allá de los abusos penados legalmente.

**Descripción:** Se trata de un cuestionario compuesto en total por 16 ítems y está dividido en tres categorías que pretenden medir el riesgo de trauma psicológico derivado del maltrato. Para ello se han establecido tres niveles: riesgo alto, que está relacionado con un comportamiento criminal por parte del agresor (amenazas de ser golpeada, de muerte, acoso sexual...); riesgo moderado, vinculado con un comportamiento intimidatorio (provocar el aislamiento y el cansancio de la víctima, comportamientos posesivos y degradantes...) y por último, un riesgo bajo, que es consecuencia de comportamientos disfuncionales (manipulación, humillaciones...). Los ítems se encuentran disponible en anexo.

**Validez:** No ha sido validado.

Comentarios: Un aspecto positivo de este instrumento es que trata de integrar las diversas definiciones de maltrato psicológico. Sin embargo, como principal limitación, hay que reseñar que no ha sido validado hasta el momento.

### Bibliografía

Sonkin D.J. (2000). Defining psychological maltreatment in domestic violence perpetrator treatment programs: Multiple Perspectives. 2000. [No publicado, bajo revisión de la Journal of Emotional Abuse]. [Fecha de consulta: 12 agosto 2005]. Disponible en: <http://www.daniel-sonkin.com/articles.html>.

Sonkin, D.J. (2001). *Domestic violence: The court mandated perpetrator assessment and treatment handbook*. Sausalito, CA: Self published by Daniel Sonkin, Ph.D.

### Safety Question for Screening Intimate Partner Violence

*Peralta, R.L. y Fleming, M.F. (2003)*

**Finalidad:** Detectar la violencia por parte de la pareja en contextos de atención primaria.

**Descripción:** Se trata de una sola pregunta sobre si en los últimos tres meses la mujer entrevistada se ha sentido segura en casa.

**Validez:** La validez de la pregunta sobre seguridad ha sido analizada y comparada con las CTS por Peralta y Fleming (2003) en una muestra de 399 mujeres de diferentes edades y grupos étnicos y raciales, obteniendo como principal resultado que esta única pregunta es poco sensible para la detección casos de violencia doméstica, ya que se constató en este trabajo que las mujeres que sufren situaciones de maltrato no suelen reconocer sus hogares como inseguros.

**Comentarios:** La pobre validez de una sola pregunta relacionada con la seguridad en el hogar indica la necesidad de utilizar en los servicios de atención primaria instrumentos detallados y validados específicamente enfocados en la identificación de posibles casos de violencia dentro de la pareja.

### Bibliografía

Peralta, R. L. & Fleming, M. F. (2003). Screening for intimate partner violence in a primary care setting: The validity of "feeling safe at home" and prevalence results. *Journal of the American Board of Family Practice*, 16, 525-532.

### Screening Questions for Domestic Violence

*McFarlane, J., Christoffel, K., Bateman, L., Miller, V. y Bullock, L. (1991)*

**Finalidad:** Identificar la prevalencia de maltrato físico contra las mujeres en el contexto doméstico. Este instrumento de cribado está originalmente elaborado para ser aplicado en los servicios de atención sanitaria, concretamente en las consultas de planificación familiar.

**Descripción:** Estas preguntas de cribado forman parte de un cuestionario más amplio integrado por cuestiones demográficas y relativas a la historia médica y social de la paciente. El cuestionario está diseñado para ser autoadministrado en la sala de espera de la consulta, aunque posteriormente debe ser revisado por el personal de enfermería que ha de mantener una entrevista cara a cara con las pacientes para facilitarles la ayuda, información y consejo que necesiten. Las preguntas específicas de cribado de maltrato son cuatro, refiriéndose las tres primeras a la experiencia de violencia física y sexual dentro de la pareja y la última pregunta a los sentimientos de miedo hacia el marido, novio o compañero íntimo. Estas preguntas han de ser respondidas mediante “sí” o “no”. Los ítems de cribado se encuentran disponibles en el anexo.

**Validez:** Validado por los autores en una muestra de 477 mujeres usuarias de los servicios sanitarios estadounidenses.

**Comentarios:** Es recomendable, además de la aplicación del cuestionario, la realización de entrevistas personales con las pacientes para incrementar el nivel de identificación de las mujeres víctimas de violencia por parte de su pareja.

#### Bibliografía

McFarlane, J., Christoffel, K., Bateman, L., Miller, V., & Bullock, L. (1991). Assessing for abuse: self-report versus nurse interview. *Public Health Nursing, 8*, 245-250.

#### STaT Questions Screen for Intimate Partner Violence

*Paranjape, A. y Liebschutz, J. (2003)*

**Finalidad:** Identificar la violencia por parte de la pareja íntima a lo largo de la vida en mujeres, originalmente diseñado para ser aplicado en los servicios de urgencia.

**Descripción:** Éste es un instrumento simple y sensitivo compuesto por tres cuestiones específicas sobre si la paciente ha sido víctima de golpes o amenazas con violencia por parte de su pareja y si ésta ha ejercido violencia contra objetos. Las cuestiones se encuentran disponibles en anexo.

**Validez:** Validado por los autores en una muestra de 75 mujeres angloparlantes entre 18 y 64 años y usuarias de los servicios de urgencia.

**Comentarios:** Es uno de los pocos instrumentos que concede importancia a la violencia contra las cosas como un indicador de violencia doméstica.

#### Bibliografía

Paranjape, A. & Liebschutz, J. (2003). STaT: A three-question screen for intimate partner violence. *Journal of Womens Health & Gender-Based Medicine, 12*, 233-239.

## Tamizaje de riesgo para víctimas de violencia intrafamiliar

*Cerezo, H. (2005)*

**Finalidad:** Detección del riesgo concreto de mujeres que son víctimas de violencia intrafamiliar y que asisten a centros de asistencia para solicitar asesoría legal, médica y/o psicológica. El propósito final es fomentar el uso del protocolo de cribado como una medida rutinaria, que se lleve a cabo desde la primera visita en los centros que atienden víctimas de la violencia.

**Descripción:** Esta formado por diez preguntas que pueden ser contestadas individualmente por la paciente o planteadas por el personal médico que la atiende. Estas preguntas se han de responder en una escala de 1 a 10 que expresa diferentes niveles de riesgo, donde 1 representa el menor riesgo y 10, el mayor riesgo. Estas preguntas se refieren a diferentes tipos de abuso: psicológico, físico y sexual así como a los límites de actuación en la esfera social y económica. La suma final de las puntuaciones da lugar a un índice de riesgo de violencia doméstica que se interpreta de la siguiente manera: de 1 a 25, riesgo mínimo; de 25 a 50, riesgo moderado; de 51 a 75, riesgo grave; de 76 a 100, riesgo inminente, para el cual se sugiere la implementación de un plan de seguridad y canalización. El cuestionario se encuentra disponible en anexo.

**Validez:** Este instrumento ha sido validado parcialmente por el autor ya que requiere futuras validaciones psicométricas.

**Comentarios:** Éste es un instrumento que, en su construcción y validación, ha demostrado ser ágil y eficiente para discriminar el riesgo de violencia en el primer nivel de atención en los centros de atención a mujeres maltratadas, aunque requiere profundizar en su validación psicométrica.

### Bibliografía

Cerezo Huerta, H. (2005). Una propuesta de tamizaje de riesgo para víctimas de violencia intrafamiliar. [En línea] *Psicología Científica* [Fecha de consulta: 3 Septiembre 2005] Disponible en: <http://www.psicologiacientifica.com/publicaciones/biblioteca/articulos/ar-cerezo04.htm>.

## Universal Screening for Domestic Violence in Abortion

*Weibe, E.R. y Janssen, P. (2001)*

**Finalidad:** Detectar víctimas de violencia doméstica en las clínicas de interrupción del embarazo.

**Base conceptual:** Esta herramienta parte de la constatación de que el embarazo constituye para las mujeres una etapa especialmente vulnerable para sufrir agresiones por parte de sus parejas. El contexto de las clínicas de interrupción del embarazo se muestra adecuado para detectar situaciones de violencia doméstica, ya que es usual que una parte de mujeres embarazadas maltratadas acudan a estos centros para poner a fin a sus embarazos. Aunque las razones no están suficientemente investigadas, se han planteado como hipótesis el

temor de sus hijos/as sean víctimas de violencia doméstica, que el embarazo sea consecuencia del abuso sexual, etc.

**Descripción:** Se trata de un guión de entrevista compuesto por seis preguntas que abordan fundamentalmente a la experiencia de violencia física y al abuso sexual, aunque también se pregunta por las sensaciones de miedo que la mujer siente hacia su pareja. Estas cuestiones se aplican al pasado año y en particular al período de gestación. Así también se pregunta por la posibilidad de que la decisión de abortar esté causada por el maltrato físico o sexual. Estas preguntas han de ser respondidas mediante “sí” o “no”. También se incluye una pregunta adicional en el caso de que la mujer no quiera responder para averiguar las causas de su ausencia de respuesta (dificultad lingüística, estrés emocional, presencia de la pareja en la habitación...). Las preguntas se encuentran disponibles en el anexo.

**Comentarios:** Esta herramienta no ha sido validada en sus propiedades psicométricas, aunque sí ha sido sometida a un estudio piloto para probar la eficacia de sus preguntas.

### Bibliografía

Weibe, E. R. & Janssen, P. (2001). Universal screening for domestic violence in abortion. *Womens Health Issues, 11*, 436-441.

### Universal Violence Prevention Screening Protocol (UVPSP)

*Departamento de Urgencias de la Universidad George Washington, EE.UU. (1996)*

**Finalidad:** Este protocolo ha sido desarrollado por el Departamento de Urgencias de la Universidad George Washington para proporcionar un método de identificación de situaciones de violencia doméstica, las cuales incluyen el abuso físico, sexual y emocional, amenazas de agresión física y los sentimientos de miedo e inseguridad.

**Base conceptual:** Parte de la concepción de que la violencia es universal y que puede afectar a hombres y a mujeres de todas las edades, niveles socioeconómicos y educacionales, colectivos étnicos u orientación sexual. Por ello, este instrumento trata de captar todas las situaciones de violencia, independientemente del perfil de la víctima y de la persona agresora.

**Descripción:** Está compuesto por siete ítems que se refieren a la incidencia de diversos comportamientos violentos (amenazas, golpes, acoso sexual, etc.) y sentimientos de miedo en los últimos 12 meses y en el último mes. Puede ser aplicado de forma oral o por escrito, pero siempre en la privacidad de la consulta de urgencias. El protocolo se encuentra disponible en anexo.

**Validez:** Este instrumento ha sido aplicado y validado en los servicios de urgencia por Dutton, Mitchell y Haywodd (1996) y posteriormente por Heron, Thompson, Jackson y Kaslow (2003) en un colectivo de mujeres afroamericanas con ingresos bajos.

**Comentarios:** No es un instrumento específico para detectar violencia doméstica ni violencia contra la mujer, ya que trata de identificar a posibles maltratadores más allá de la pareja y puede ser aplicado a hombres y mujeres y en diversos contextos. No obstante, ha demostrado su validez y fiabilidad para identificar a mujeres maltratadas por sus parejas en los servicios de urgencia norteamericanos, donde es frecuentemente utilizado.

### Bibliografía

Dutton, M. A., Mitchell, B., & Haywood, Y. (1996). The Emergency Department as a Violence Prevention Center. *JAMWA*, 51, 92-96.

Heron, S. L., Thompson, M. P., Jackson, E., & Kaslow, N. J. (2003). Do responses to an intimate partner violence screen predict scores on a comprehensive measure of intimate partner violence in low-income black women? *Annals of Emergency Medicine*, 42, 483-491.

### Violence Prevention Risk Assessment (VPRA)

*Departamento de Urgencias de la Universidad George Washington, EE.UU. (1996)*

**Finalidad:** Mide los factores de riesgo asociados con la violencia doméstica y/o homicidio, identificando diversos comportamientos violentos (daño físico, abuso sexual, amenazas, etc. ) de los que pueden ser víctimas los pacientes que acuden al servicio de urgencias. Después de identificar un paciente como víctima de violencia y determinar su nivel de riesgo, los profesionales sanitarios han de determinar las intervenciones preventivas y de tratamiento adecuadas.

**Descripción:** Este instrumento está adaptado parcialmente del Danger Assessment Instrument de Campbell. Esta compuesto por 17 ítems que han de ser contestados de forma dicotómica con “sí” o “no” y que abordan diversas situaciones de violencia física y sexual y, más vagamente, psicológica (especialmente lo que se refiere a las amenazas y falta de seguridad). Se encuentra disponible en anexo.

**Validez:** No se encuentra datos disponibles.

**Comentarios:** La ventaja del VPRA respecto a otros instrumentos es que emplea un lenguaje más simple, lo que incrementa la facilidad de ser administrado verbalmente en un período de tiempo relativamente corto. Otra de las ventajas de este instrumento es que proporciona a los profesionales sanitarios un elemento de valoración que puede complementar a su juicio clínico en la detección de situaciones de maltrato. Además permite a los propios pacientes valorar su grado de seguridad.

### Bibliografía

Campbell J.C. (1995). Prediction of homicide of and by battered women. En, Campbell, J.C., ed. *Assessing Dangerousness: Violence by Sexual Offenders, Batterers, and Child Abusers*. Thousand Oaks, California: Sage.

Dutton, M. A., Mitchell, B., & Haywood, Y. (1996). The Emergency Department as a Violence Prevention Center. *JAMWA*, 51, 92-96.

## Wife Abuse Inventory (WAI)

Yegidis, B.L. (1983)

**Finalidad:** Identificar a las mujeres que son víctimas actuales o potenciales de violencia marital. La orientación primaria del WAI es detectar la violencia física infligida contra las mujeres. Este instrumento puede ser utilizado por trabajadores/as sociales, abogados/as y otros/as profesionales que puedan ayudar a identificar a las mujeres en riesgo de sufrir maltrato.

**Base conceptual:** La escala está construida a partir de diversos factores psicosociales que se conoce que están altamente correlacionados con el abuso contra la mujer por parte de la pareja. El WAI ha sido desarrollado empíricamente a partir de los datos obtenidos de mujeres maltratadas, trabajadores/as sanitarios y otros/as expertos/as en el área de la violencia familiar.

**Descripción:** Es un instrumento simple autoadministrado compuesto por 34 ítems, cuyas opciones de respuesta consisten en una escala tipo Likert, que va desde 1, representando “raras veces”, a 4, “siempre”.

**Validez:** Este instrumento fue validado por la autora del mismo en dos grupos de mujeres diferenciados en función de que hubieran o no sufrido maltrato físico por parte de sus parejas, obteniendo una alta fiabilidad, consistencia interna y capacidad de predicción. Por otra parte, este instrumento fue validado por Poteat y colaboradores en 1990, demostrando una alta consistencia interna y una alta validez para la detección del abuso o maltrato potencial entre las mujeres por parte de sus maridos, mostrándose como una herramienta muy eficaz para la identificación de mujeres en riesgo.

**Comentarios:** El objetivo primario de del WAI es detectar la violencia física y está concebido como un instrumento de cribado, por lo que no está aconsejado como una herramienta de diagnóstico. Una ventaja de este inventario es su capacidad de identificación de potenciales víctimas de violencia doméstica por lo que puede ser útil para prevenir las situaciones de abuso físico dentro de la pareja.

### Bibliografía

Poteat, G. M., Grossnickle, W. F., Cope, J. G., & Wynne, D. C. (1990). Psychometric properties of the Wife Abuse Inventory. *Journal of Clinical Psychology, 46*, 828-834.

Yegidis, B.L. (1985). The wife abuse inventory: a screening device for the identification of abused women. *Social Work, 30*, 32-35.

## Woman Abuse Screening Tool (WAST)

Brown, J.B., Lent, B., Brett, P., Sas, G. y Pederson L.L. (1996)

**Finalidad:** Identificar y valorar en las mujeres usuarias de los servicios de atención primaria si han sufrido abuso emocional y/o físico por su pareja.

**Descripción:** Está compuesto por ocho ítems, en los que se interroga, en primer lugar, por el grado de tensión y de miedo existente en la relación de pareja y, a continuación, se pregunta directamente por la existencia de episodios violentos y abusivos, tanto a nivel físico y sexual como emocional. Estos ítems han de ser respondidos mediante una escala de intensidad o de frecuencia de tres puntos. Para terminar, la puntuación final de cada ítem indica el grado de abuso que sufren las mujeres que responden a esta escala. El cuestionario se encuentra disponible en el anexo.

**Adaptación cultural:** Originalmente diseñado en lengua inglesa, Brown, Schmidt, Lent, Sas y Lemelin (2001) adaptaron este cuestionario y su versión corta al francés y fue validado en la población francófona de Canadá. En 2002, este instrumento fue traducido al español y validado por Forgarty y Brown en pacientes hispano-hablantes. Los resultados de la validación de la versión española del WAST fueron positivos, mostrando una alta fiabilidad similar a la encontrada en la modalidad inglesa.

**Validez:** Validado por Brown, Lent, Brett, Sas y Pederson (1996) en una muestra de 48 mujeres, maltratadas y no maltratadas. Posteriormente esta herramienta fue validada junto a su versión abreviada en una muestra de 20 profesionales médicos, que debían aplicarla a 10 o 15 mujeres de las que acudían a sus consultas (Brown, Lent, Schmidt y Sas, 2000).

**Modificaciones:** Está disponible una versión breve, WAST-SHORT, de dos preguntas.

### Bibliografía

Brown, J. B., Lent, B., Brett, P., Sas, G., & Pederson, L. L. (1996). Development of the Woman Abuse Screening Tool for Use in Family Practice. *Family Medicine, 28*, 422-428.

Brown, J. B., Lent, B., Schmidt, G., & Sas, G. (2000). Application of the Woman Abuse Screening Tool (WAST) and WAST-short in the family practice setting. *Journal of Family Practice, 49*, 896-903.

Brown, J. B., Schmidt, G., Lent, B., Sas, G., & Lemelin, J. (2001). [Screening for violence against women. Validation and feasibility studies of a French screening tool]. *Canadian Family Physician, 47*, 988-995.

Fogarty, C. T. & Brown, J. B. (2002). Screening for abuse in spanish-speaking women. *Journal of the American Board of Family Practice, 15*, 101-111.

### Women's Experience with Battering (WEB) Scale

*Smith, P.H., Earp, J.A. y DeVellis, R. (1995)*

**Finalidad:** Esta escala está específicamente diseñada para detectar violencia psicológica entre las mujeres por sus parejas a través de las experiencias y sentimientos de las víctimas. Está originalmente diseñada para ser utilizada en los servicios de atención sanitaria.

**Descripción:** Esta compuesto por diez ítems con una escala de respuesta de siete opciones (desde fuertemente de acuerdo a fuertemente en desacuerdo) que tratan de medir la percepción de las mujeres en cuanto a su

vulnerabilidad psicológica frente al maltrato por parte de su pareja y las sensaciones de pérdida de control en sus relaciones íntimas con hombres. Cada una de estas preguntas se centra en diferentes situaciones de maltrato, desde la sensación de inseguridad en el propio hogar al control y posesión de la pareja hacia la víctima. La suma de la puntuación de cada ítem indica el grado de maltrato psicológico al que está sometida la víctima. Si la puntuación final es superior a 20, mostraría la existencia de una situación de maltrato. Esta escala se encuentra disponible en el anexo.

**Validez:** Validado por Coker, Pope, Smith, Sanderson y Hussey (2001) en una muestra de mujeres de 18 a 65 años que fueron atendidas en los servicios médicos.

**Comentarios:** Este instrumento, a diferencia de la mayoría de escalas y cuestionarios para la detección de la violencia doméstica, considera la experiencia crónica del maltrato y del terror psicológico asociado al mismo. En general, esta escala, identifica a un número mayor de mujeres víctimas de violencia en la pareja que las herramientas que tan sólo miden la agresión física.

### Bibliografía

Coker, A. L., Pope, B. O., Smith, P. H., Sanderson, M., & Hussey, J. R. (2001). Assessment of clinical partner violence screening tools. *Journal of American Medicine Womens Association, 56*, 19-23.

Smith, P.H., Smith, J.B., & Earp, J.A.L. (1998). Beyond the measurement trap - A reconstructed conceptualization and measurement of woman battering. *Psychology of Women Quarterly, 23*, 177-193.

Smith, P. H., Earp, J. A., & DeVellis, R. (1995). Measuring battering: development of the Women's Experience with Battering (WEB) Scale. *Womens Health, 1*, 273-288.

## 3.2 INSTRUMENTOS DE DIAGNÓSTICO

### Abusive Behavior Inventory (ABI)

*Shepard, M.F. y Campbell, J.A. (1992)*

**Finalidad:** Medir el abuso físico y psicológico sufrido por las mujeres por parte de su pareja o expareja. Está diseñado para que pueda ser respondido tanto por las mujeres víctimas de maltrato como por sus parejas maltratadoras. Esta escala fue inicialmente elaborada con el propósito de evaluar los resultados de un programa de violencia doméstica, el programa Duluth, desarrollado en EE.UU.

**Base conceptual:** A diferencia de otros instrumentos como las CTS, que consideran la violencia como un medio para resolver conflictos, el ABI trata de reflejar la perspectiva feminista del programa para el que fue diseñado, donde el abuso físico es conceptualizado como un resultado de una situación de poder y del control que ejerce el maltratador sobre la víctima, que es mantenida y reforzada mediante comportamientos abusivos a nivel psicológico.

**Descripción:** Está formado por 30 ítems que han de ser respondidos en una escala tipo Likert de cinco puntos que mide la frecuencia de diferentes comportamientos violentos o abusivos durante los seis meses anteriores. Es un cuestionario que está diseñado para ser autoadministrado y está adaptado para que pueda ser respondido tanto por hombres como por mujeres. De estos 30 ítems, 20 se refieren al abuso psicológico, que a su vez es dividido en las siguientes subcategorías: abuso emocional, aislamiento, intimidación, amenazas, abuso económico y uso del privilegio masculino, entendiendo este último aspecto como la demanda de conformidad por parte del varón basada en la creencia de la superioridad masculina. Los otros 10 ítems restantes se refieren al abuso físico, donde se incluye el abuso sexual. Las puntuaciones dadas a cada ítem de las dos escalas son sumadas y divididas por el número de ítems para obtener una puntuación final sobre la frecuencia con la que ocurre este tipo de maltrato y que va desde 1 (no se produce abuso psicológico) a 5 (abuso psicológico muy frecuente). El cuestionario se encuentra disponible en el anexo.

**Validez:** Esta escala ha sido validada por los autores en una muestra de 100 hombres y 78 mujeres participantes en un programa de intervención de violencia doméstica desarrollado en EE.UU.

**Comentarios:** Esta escala puede ser utilizada en contextos clínicos pero también en otros ámbitos, como por ejemplo, en la evaluación de programas o en proyectos de investigación. Este instrumento presenta serias limitaciones en su aplicación en hombres maltratadores ya que las respuestas de éstos suelen ser poco consistentes y subvalorar el abuso psicológico. No obstante, el hecho de que este cuestionario pueda ser completado por los dos miembros de la pareja y la inclusión de un amplio espectro de comportamientos violentos utilizados para aterrorizar y controlar a la víctima representan importantes ventajas sobre otros instrumentos de diagnóstico.

## Bibliografía

Shepard, M. F. & Campbell, J. A. (1992). The abusive behavior inventory: a measure of psychological and physical abuse. *Journal of Interpersonal Violence, 7*, 291-305.

### Abuse Disability Questionnaire (ADQ)

*McNamara, J.R. y Broker, D. (2000)*

**Finalidad:** Valorar las consecuencias percibidas del maltrato relacionadas con la discapacidad. A diferencia de otros instrumentos, más que detectar la sintomatología física del maltrato busca medir las sensaciones subjetivas que experimentan las víctimas como resultado del abuso.

**Base conceptual:** La idea de partida es que las víctimas de violencia experimentan una variedad de dificultades y limitaciones psicológicas y emocionales asociadas al abuso que pueden derivar en discapacidad. La evaluación subjetiva de estas consecuencias negativas en diversas áreas de la vida de la víctima constituye una información central para asistirle adecuadamente.

**Descripción:** El ADQ es un cuestionario autoadministrado que contiene 3 secciones. La primera parte está formada por cuestiones sociodemográficas. La segunda parte se ocupa de cuestiones relacionadas con las experiencias de maltrato, que han sido divididas en los siguientes niveles: abuso emocional/psicológico, abuso físico y abuso sexual. Cada ítem es valorado con una escala de cinco puntos de 0 a 4, donde 0 es "nada" y 4 "excesivo". La suma de la puntuación de cada ítem representa la intensidad del maltrato experimentado por la víctima. Finalmente, una tercera parte cuenta con 30 ítems específicos sobre las consecuencias negativas del maltrato que pretenden recoger información sobre las sensaciones subjetivas de discapacidad en diversos ámbitos de la vida de la víctima. Al igual que en la subescala anterior, cada ítem es respondido en una escala de 0 a 4 y la puntuación final es la suma de la puntuación de todos los ítems. Los 30 ítems específicos del ADQ están disponibles en anexo. Se requiere permiso expreso de los autores para su utilización.

**Validez:** Este cuestionario ha sido validado por los propios autores en una muestra de 50 mujeres víctimas de violencia doméstica provenientes de una casa de acogida y fue comparado con otros instrumentos de diagnóstico y evaluación psicológica (McNamara y Brooker, 2000; McNamara y Fields, 2001).

**Comentarios:** La novedad de este instrumento es que, a diferencia de otros cuestionarios similares, no se centra en la detección de los casos sospechosos en la sintomatología clínica sino en la percepción subjetiva de maltrato que sienten las víctimas. Además, incluye el concepto de discapacidad como una consecuencia del maltrato por parte de la pareja.

## Bibliografía

McNamara, J.R. & Fields, S.A. (2000). Use of the Abuse Disability Questionnaire in screening a clinical outpatient sample of women. *Psychology Report, 86*, 466-470.

McNamara, J.R. & Brooker, D. (2000). The Abuse Disability Questionnaire: A New Scale for Assessing the Consequences of Partner Abuse. *Journal of Interpersonal Violence*, 15, 170-183.

McNamara, J.R. & Fields, S.A. (2001). The Abuse Disability Questionnaire: Internal Consistency and Validity Considerations in Two Samples. *Journal of Family Violence*, 16, 37-45.

### Conflict Tactics Scales (CTS)

*Straus, M.A. (1979)*

**Finalidad:** Medir la extensión de las agresiones físicas y psicológicas en la pareja, así como la utilización del diálogo en la resolución de los conflictos familiares. Estas escalas son las más ampliamente utilizadas para obtener datos sobre el maltrato físico dentro de la pareja, además de ser empleadas con frecuencia en la validación de otros instrumentos de cribado y diagnóstico.

**Base conceptual:** Este instrumento se basa en la teoría del conflicto, que asume que el conflicto es una parte inevitable de toda asociación humana, siendo la violencia una táctica para resolverlo. En este sentido, se concibe la violencia, junto con la discusión racional o el diálogo y la agresión verbal, como un medio para resolver los conflictos dentro de la familia.

**Descripción:** Esta herramienta tiene en total 18 ítems que se distribuyen en tres escalas, que corresponden a cada uno de los métodos de resolución de conflictos familiares identificados por Straus: diálogo, agresión verbal y violencia física. Las CTS consisten en una lista de acciones que cualquier miembro de la familia puede llevar a cabo en un enfrentamiento o conflicto con otro miembro de la familia. Straus ha diseñado un cuestionario específico para medir la utilización de cada uno de estos métodos de resolución de conflictos dentro de la pareja (los ítems correspondientes se encuentran disponible en el anexo). Los ítems comienzan con aquellos que expresan un nivel más bajo de coacción (por ejemplo, discutir con otro) para pasar de forma gradual a otros ítems que muestran mayor coerción y agresividad hasta llegar al final de la lista (por ejemplo, golpear a la persona). Las categorías de respuesta consisten en el número de veces que cada acción ha ocurrido durante el pasado año y el número de veces que han sido realizadas por el marido o pareja, midiéndose en una escala de 6 puntos (desde "nunca" a "más de 20 veces").

**Proceso de adaptación cultural:** Las CTS han sido traducidas y aplicadas en más de 20 países, incluyendo Hong Kong, India y Japón, Israel y Suecia (Straus, Hamby, Boney-McCoy y Sugarman, 1996). Esta escala ha sido traducida y adaptada al portugués por Hasselmann y Reichenheim en 1993 y la versión CTS2 por Moraes y Reichenheim en 2002. En España, este instrumento fue aplicado por Hinshaw y Forbes en 1993 en una muestra de estudiantes universitarios.

**Validez:** Además del autor de la misma, esta herramienta ha sido validada por diversos autores en una gran variedad de muestras y de contextos, demostrando un alto grado de validez y fiabilidad. Por ejemplo, Peralta y Fleming (2003) la han validado en contextos de atención primaria y Jones, Ji, Beck y Beck (2002) en ámbitos

carcelarios, etc. Por otro lado, Koziol-MacLain, Coates y Lowenstein (2001) han tratado de evaluar su capacidad predictiva en la población general.

**Modificaciones:** Hay una segunda versión revisada de las CTS, la CTS2, realizada por Straus y sus colaboradores en 1996. La base teórica y el modo de operacionalización de las variables son fundamentalmente los mismos en ambas versiones. La nueva escala revisa las escalas originales y las reformula en las tres siguientes: 1. asalto físico, 2. agresión psicológica y 3. negociación. Además incluye medidas sobre un tipo adicional de maltrato por parte de la pareja, la coerción sexual, y preguntas sobre el daño físico provocado por los ataques por la pareja. Así también esta escala, aunque el número de ítems es mayor (concretamente 39 ítems), utiliza un formato de respuesta más simplificado. El cuestionario se encuentra disponible en el anexo. Se requiere el permiso expreso de los autores para su utilización.

### Comparación entre la CTS1 y la CTS2

CTS1		CTS2	
<i>Nombre de la escala</i>	<i>Ítems</i>	<i>Nombre de la escala</i>	<i>Ítems</i>
Escalas originales		Escalas revisadas	
Violencia	9	Asalto físico	12
Agresión verbal	6	Agresión psicológica	8
Razonamiento	3	Negociación	6
Total	18	Total	26
		Nuevas escalas	
		Daños	6
		Coerción sexual	7
<i>Total global</i>	18	<i>Total global</i>	39

Fuente: (Straus, Hamby, Boney-McCoy y Sugarman, 1996).

La CTS2 ha sido adaptada y validada por Straus (2004) en 17 países distintos<sup>1</sup>. En el ámbito español, ha sido traducida y adaptada por Medina y Barberet (1997).

También se ha elaborado una versión reducida de la CTS2 (Straus y Douglas, 2004).

**Comentarios:** Las CTS son las escalas más populares para la medición de la violencia contra la mujer por parte de la pareja, y se han utilizado en una gran diversidad de ámbitos y propósitos (clínicos, asistenciales, educativos...) y también han sido adaptadas e incluidas en numerosas encuestas sociales y epidemiológicas. Según Straus, las CTS al contextualizarse en el estudio de las relaciones de conflicto familiar en general genera una menor reactividad que aquellos instrumentos que se presentan explícitamente como métodos de diagnóstico del maltrato dentro de la pareja. Las principales críticas contra estas escalas se centran en la falta de atención que muestran sobre el contexto donde se produce el maltrato hacia la mujer y de las consecuencias de dicha violencia (Dobash y Dobash, 1988). Así también se ha señalado como una limitación de estas escalas su vaga y

<sup>1</sup> Estos países son Hong Kong, India, Israel, Corea, Singapur, Australia, Nueva Zelanda, Bélgica, Suiza, Alemania, Escocia, Países Bajos, Portugal, Brasil, Méjico, Canadá, EE.UU.

poco consistente definición de la violencia psicológica (Tolman, 1989). No obstante estas críticas han sido tenidas en cuenta en la segunda versión revisada de las escalas.

### Bibliografía

Dobach R.E. & Dobach, R.P. (1988). Research as social action: The struggle for battered women. En: Yilo, K. & Bograd, M., eds. *Feminist Perspectives on Wife Abuse*. Newbury Park,CA: Sage, pp. 51-74.

Hasselmann, M.H. & Reichenheim, M.E. (2003). [Cross-cultural adaptation of the Portuguese version of the Conflict Tactics Scales Form R (CTS-1) used to assess marital violence: semantic and measurement equivalence]. *Cadernos de Saude Publica*, 19, 1083-1093.

Hinshaw, L. M. & Forbes, G. B. (1993). Attitudes toward women and approaches to conflict resolution in college students in Spain and the United States. *Journal of Social Psychology*, 133, 867.

Jones, N. T., Ji, P., Beck, M., & Beck, N. (2002). The Reliability and Validity of the Revised Conflict Tactics Scale (CTS2) in a Female Incarcerated Population. *Journal of Family Issues*, 23, 441-457.

Koziol-McLain, J., Coates, C. J., & Lowenstein, S. R. (2001). Predictive validity of a screen for partner violence against women. *American Journal of Preventive Medicine*, 21, 93-100.

Medina, J. J. & Barberet, R. (2005). *A spanish version of the CTS2*. Instituto Andaluz de Criminología / Universidad de Sevilla.

Moraes, C.L. & Reichenheim, M.E. (2002). Cross-cultural measurement equivalence of the Revised Conflict Tactics Scales (CTS2) Portuguese version used to identify violence within couples. *Cadernos de Saude Publica*, 18, 783-796.

Peralta, R. L. & Fleming, M. F. (2003). Screening for intimate partner violence in a primary care setting: The validity of "feeling safe at home" and prevalence results. *Journal of the American Board of Family Practice*, 16, 525-532.

Straus, M. A. (1979). Measuring intrafamily conflict and violence: The conflict tactics (CT) scales. *Journal of Marriage and the Family*, 41, 75-88.

Straus, M. A. (2005). Cross-cultural reliability and validity of the revised Conflict Tactics Scales: A study of University Student Dating Couples in 17 Nations. *Cross-Cultural Research*, 38, 407-432.

Straus, M.A. & Douglas, E.M. (2004). A short form of the Revised Conflict Tactics Scales, and typologies for severity and mutuality. *Violence and Victims*, 19, 507-520.

Straus, M. A., Hamby, S. L., Boney-McCoy, S., & Sugarman, D. B. (1996). The Revised Conflict Tactics Scales (CTS2): Development and Preliminary Psychometric Data. *Journal of Family Issues*, 17, 283-316.

Tolman, R. M. (1989). The development of a measure of psychological maltreatment of women by their male partners. *Violence and Victims*, 4, 159-177.

## Danger Assessment Instrument

*Campbell, J.C. (1986)*

**Finalidad:** Valorar el riesgo de homicidio que pueden sufrir las mujeres víctimas de maltrato por parte de su pareja. Originalmente está diseñado para ser aplicado en contextos de atención sanitaria y, concretamente por parte del personal de enfermería, aunque está recomendado también para su uso en investigación.

**Descripción:** Este instrumento mide los diferentes factores de riesgo de homicidio derivados de situaciones de maltrato severo contra la mujer. Está integrado por 15 ítems, con respuesta de “sí” o “no”, abordando diferentes comportamientos violentos, desde la violencia física, amenazas a agresiones sexuales y diversas formas de control social y económico. Esta escala está adaptada de las CTS de Straus y de la Medida de Lesiones de Berk et al. (1983) y es una combinación de la severidad de la violencia usada contra la mujer y la cantidad de daño infligido sobre ella. En primer lugar, se le pide a la mujer que use un calendario para marcar cada episodio de maltrato durante el pasado año y la duración (en minutos) de cada uno y el tipo de agresión sufrida (golpes, fracturas, amenazas con armas de fuego, etc. ). A continuación, se le solicita que responda a unas preguntas relacionadas con el incremento de la violencia en el último año (tanto en su frecuencia como en su severidad), la presencia de armas en el hogar, abuso sexual, el consumo de alcohol y drogas por parte de la pareja, comportamientos de control así como indicadores de potencial violencia letal, maltrato durante el embarazo, violencia contra los/las hijos/as y amenazas de suicidio. Este cuestionario puede ser autoadministrado o puede ser aplicado por el/la enfermero/a. Tarda en ser completado unos diez minutos, aunque es aconsejable que después de su implementación el/la enfermero/a mantenga una entrevista personal con la víctima.

**Validez:** Ha sido validado por la autora en contextos clínicos en una muestra de 79 mujeres maltratadas (Campbell, 1986).

**Comentarios:** Éste es uno de los pocos instrumentos validados y adaptados para su uso específico por el personal de enfermería. Además constituye uno de los instrumentos más utilizados para valorar el riesgo de homicidio entre las víctimas de maltrato.

### Bibliografía

Berk, R.A., Berk, S.F., Loseke, D.R., et al. (1983). Mutual combat and other family violence myths. En: Finkelhor, D., Gelles, R.J., Hotaling, G.T., et al. (eds.): *The Dark Side of the Families*. Beverly Hills, California Sage, pp: 197-212.

Campbell, J. C. (1986). Nursing Assessment for risk of homicide with battered women. *Advances in Nursing Science*, 8, 36-51.

Campbell J.C. (1995). Prediction of homicide of and by battered women. En, Campbell, J.C., ed. *Assessing Dangerousness: Violence by Sexual Offenders, Batterers, and Child Abusers*. Thousand Oaks, California: Sage.

## Index of Spouse Abuse (ISA)

Hudson, W.W. y McIntosh, S.R. (1981)

**Finalidad:** Evaluar el grado de severidad del maltrato, tanto físico como no físico, contra la mujer infligido por su marido o pareja. Este índice está originalmente elaborado para su uso en contextos clínicos.

**Descripción:** Este cuestionario está compuesto por 30 ítems, que se subdividen en dos escalas: una referida al abuso físico (ISA-P), integrada por 11 ítems y donde se incluye el abuso sexual, y otra relativa al abuso no físico (ISA-NP), con un total de 19 ítems, y donde se reflejan situaciones de aislamiento social, control económico, maltrato emocional, etc. Las categorías de respuesta se sitúan en una escala de frecuencia tipo Likert de 1 a 5, donde 1 equivale a "nunca" y 5 a "muy frecuentemente". Los diferentes ítems manifiestan varios grados de violencia o de abuso, por lo que han de ser ponderados para una adecuada interpretación de la puntuación final. Finalmente, se han de sumar todas las puntuaciones ponderadas correspondientes a cada ítem para obtener la puntuación global del ISA. Tanto las puntuaciones finales del ISA-P como del ISA-NP se interpretan en un marco de 0 a 100, donde una baja puntuación indica la relativa ausencia de abuso y una alta puntuación muestra un alto grado o gravedad de maltrato. Este cuestionario puede ser administrado tanto de forma oral como escrita y tarda en ser contestado en torno a unos cinco minutos.

**Validez:** Hudson y McIntosh (1981) validaron este índice en EE.UU. en varias muestras de mujeres (estudiantes universitarias y mujeres víctimas de maltrato). También ha sido validado por Campbell, Campbell, King, Parker y Ryan (1994) y por Cook, Conrad, Bender y Kaslow (2003) en mujeres afroamericanas, revelando la necesidad de adaptar este instrumento a colectivos específicos. El cuestionario se encuentra disponible en el anexo.

**Modificaciones:** Dada la extensión del ISA, Hudson y McIntosh han propuesto una versión abreviada de 25 ítems (eliminando específicamente los ítems 11, 19, 22, 25 y 29).

**Comentarios:** El problema principal que plantea el ISA es su gran extensión y la complejidad en el cálculo de las puntuaciones finales, lo que puede obstaculizar su aplicación rutinaria en ámbitos clínicos. Otra dificultad de la escala se encuentra en las limitaciones que pueden surgir en la adaptación de los ítems y de sus correspondientes pesos en otros contextos sociales y culturales. Así también el ISA ha sido criticado por incluir una limitada selección de comportamientos abusivos no físicos.

### Bibliografía

Attala, J.M. (1994). Risk identification of abused women participating in a women, infants, and children program. *Health Care for Women International*, 15, 587-597.

Campbell, D. W., Campbell, J., King, C., Parker, B., & Ryan, J. (1994). The reliability and factor structure of the index of spouse abuse with African-American women. *Violence and Victims*, 9, 259-274.

Cook, S. L., Conrad, L., Bender, M., & Kaslow, N. J. (2003). The internal validity of the index of spouse abuse in African American women. *Violence and Victims*, 18, 641-657.

Hudson, W. W. & McIntosh, S. R. (1981). The Assessment of Spouse Abuse: Two Quantifiable Dimensions. *Journal of Marriage and the Family*, 43, 873-885.

Hudson, W.W. (1990). *Partner Abuse Scale: Physical*. Tempe, Arizona: Walmyr Publishing Company.

### Measurement of Wife Abuse (MWA)

Rodenburg, F. y Fantuzzo, J. (1993)

**Finalidad:** Valorar el tipo de abuso (físico, psicológico, verbal y/ sexual) que el hombre inflige directamente a su esposa así como su frecuencia y su severidad.

**Descripción:** Está compuesto por 60 ítems, que tratan de medir la frecuencia del maltrato, entendido como el número de veces en el que han ocurrido actos abusivos dentro de la pareja en los últimos seis meses, y las consecuencias emocionales de éste en la mujer maltratada, interpretado este último aspecto como un indicador de la severidad del abuso. Las dimensiones del abuso que considera este cuestionario son cuatro: físico, psicológico, sexual y agresión verbal. Cada ítem ha de ser respondido en una escala de frecuencia desde “nunca” a “muy a menudo”. El instrumento se encuentra disponible en el anexo.

**Validez:** Validado por los propios autores y comparado con las CTS en una muestra de 164 mujeres víctimas de maltrato por parte de sus maridos. Estas mujeres fueron reclutadas de clínicas en las que estaban recibiendo ayuda y de casas de acogida.

**Comentarios:** El MWA trata de mejorar otras herramientas tradicionales de diagnóstico de violencia contra la mujer por parte de la pareja, incluyendo un rango más amplio de situaciones de maltrato.

### Bibliografía

Rodenburg, F. & Fantuzzo, J. (1993). The measure of wife abuse: steps toward the development of a comprehensive assessment technique. *Journal of Family Violence*, 8, 203-227.

### Norvold Abuse Questionnaire (NOR-AQ)

*Nordic Research Network (NorVold) (2003)*

**Finalidad:** Medir el grado de abuso emocional, físico y sexual y el maltrato en la atención sanitaria contra la mujer. Está originalmente diseñado para ser aplicado entre mujeres de países nórdicos para estimar y comparar las tasas de prevalencia en este ámbito.

**Descripción:** Se trata de un cuestionario amplio sobre violencia contra la mujer en general, en el cual se incluyen preguntas específicas sobre la violencia dentro de la pareja. Este cuestionario tiene ocho partes y, un total de 80 preguntas. La parte primera del cuestionario se refiere a cuestiones generales sociodemográficas; la segunda parte, a las experiencias relacionadas con el embarazo y la consulta a los servicios ginecológicos; en la parte tercera se trata sobre el nivel de autoestima y a la historia médica del paciente; las secciones cuatro a

siete incluyen 13 preguntas específicas sobre abuso, divididas en cuatro tipos: emocional, físico, abuso sexual y abuso en el sistema de atención sanitaria. El contenido de estas preguntas trata de medir el grado de abuso a lo largo de la vida, que se codifica en abuso ligero, moderado y severo. En el caso de que la mujer entrevistada haya experimentado abuso, pasa a responder una serie de preguntas más detalladas sobre quién ha sido el agresor, cuándo ocurrió el abuso, si se lo comunicó a alguien cuando ocurrió, etc. El cuestionario se cierra con preguntas generales sobre abuso, como por ejemplo, si ha tenido que acudir a la policía, temor de volver a ser maltratada en el futuro, etc. Las preguntas específicas sobre abuso se encuentran disponibles en anexo.

**Validez:** Validado en una muestra aleatoria de mujeres suecas entre 18 y 64 años por Swahnberg y Wijma (2003) y comparado con dos cuestionarios validados (Conflict Tactics Scales y Sexual Abuse Questionnaire) y una entrevista abierta.

**Comentarios:** Es el primer instrumento de medición de abuso validado en los países nórdicos y uno de los pocos instrumentos originales elaborados en el ámbito europeo. Presenta como principal limitación que no identifica explícitamente a la pareja como agresora.

#### Bibliografía

Swahnberg, I. M. & Wijma, B. (2003). The NorVold Abuse Questionnaire (NorAQ): validation of new measures of emotional, physical, and sexual abuse, and abuse in the health care system among women. *European Journal of Public Health, 13*, 361-366.

#### Partner Abuse Scales: Physical (PASPH) / Partner Abuse Scale: Non-Physical (PASNP)

*Hudson, W.W. (1990)*

**Finalidad:** Evaluar el grado de severidad del maltrato, tanto físico como no físico, contra la mujer por parte de su pareja. Está originalmente elaborada para su uso en contextos clínicos.

**Descripción:** Estas escalas son una derivación del ISA e igualmente están compuestas por dos subescalas: una relativa al abuso físico (Partner Abuse Scale: Physical, PASPH) y otra al abuso no físico (Partner Abuse Scale: No Physical, PASNP). Cada una de estas escalas está compuesta por 25 ítems, cuyas respuestas siguen una escala Likert de 1 a 7, midiendo el grado de severidad, siendo 1 “nunca” y 7 “muy frecuentemente”. Entre los cambios realizados, destacan en la escala de abuso físico, la inclusión de cuestiones relativas al abuso sexual y en la escala de abuso no físico, la presencia de cuestiones relativas a amenazas, humillaciones, sentimientos de miedo... Estas escalas se encuentran disponibles en el anexo.

**Validez:** Información no disponible.

**Modificaciones:** Se han desarrollado versiones abreviadas de ambas escalas que han sido parcialmente validadas por Attala, Hudson y McSweeney (1994) en el ámbito hospitalario.

## Bibliografía

Attala, J. M., Hudson, W. W., & McSweeney, M. (1994). A Partial Validation of 2 Short-Form Partner Abuse Scales. *Women & Health, 21*, 125-139.

Hudson, W.W. (1990). *Partner Abuse Scale: Physical*. Tempe, Arizona. Walmyr Publishing Company.

Hudson, W.W. (1990). *Partner Abuse Scale: Non Physical*; Tempe, Arizona. Walmyr Publishing Company.

## Partner Violence Interview (PVI)

*Boris, N.W., Heller, S.S., Sheperd, T. y Zeanah, C.H. (2002)*

**Finalidad:** Medir la exposición y la experiencia de la violencia en las relaciones íntimas de pareja en una población de adolescentes y jóvenes sin hogar.

**Base conceptual:** Los jóvenes sin hogar constituyen una población de especial riesgo en cuanto a ser víctimas de violencia por parte de la pareja y también de ser agresores. Por ello se hacía necesario la elaboración de un instrumento específico que abordara la violencia de pareja en este colectivo. Los autores parten de la hipótesis de que la mayor exposición a todo tipo de violencia que experimenta este grupo está correlacionado con una mayor exposición a la violencia por parte de la pareja.

**Descripción:** El PVI consiste en una entrevista estructurada en 26 ítems, adaptados de las CTS, en la cual se pregunta por los diferentes niveles de violencia, física y sexual, que los sujetos han experimentado y perpetrado a lo largo de su vida. Este instrumento está diseñado para que pueda ser respondido indistintamente por jóvenes y adolescentes sin hogar de ambos sexos. Está dividido en tres escalas separadas: violencia infligida por la pareja actual, violencia infligida por parejas previas y violencia infligida por el propio sujeto hacia la pareja. Los diferentes ítems están ordenados según su grado de severidad desde agresiones leves de carácter no físico (por ejemplo, gritos) para pasar a comportamientos más graves (por ejemplo, evitar que la pareja se relacione con ciertas personas, presionar verbalmente a la pareja para mantener relaciones sexuales...). De este modo, los últimos 14 ítems terminan preguntando por la existencia de agresiones físicas (desde golpes y empujones a apuñalamientos y disparos) y sexuales. Los sujetos también son interrogados por si sus hijos/as han sido testigos de la violencia por parte de su pareja o expareja. Cada ítem ha de ser respondido mediante "sí" y "no", dependiendo si el respondiente ha experimentado o ha estado involucrado en cada uno de los episodios de violencia indicados. La puntuación final se obtiene mediante la suma de todas las respuestas positivas de las tres escalas. Aproximadamente, se tarda unos 25 minutos aproximadamente en ser contestado. Los autores han añadido dos escalas adicionales al final de la entrevista: una relativa a los efectos que la visualización de la violencia puede tener en los/as niños/as y otra referente a los efectos físicos a largo plazo de la violencia.

**Validez:** Validado en el ámbito norteamericano en una muestra de 60 jóvenes y adolescentes (hombres y mujeres) sin hogar entre 18 y 21 años.

## Bibliografía

Boris, N. W., Heller, S. S., Sheperd, T., & Zeanah, C. H. (2002). Partner violence among homeless young adults: Measurement issues and associations. *Journal of Adolescent Health, 30*, 355-363.

## Propensity for Abusiveness Scale (PAS)

*Dutton, D.G. (1995)*

**Finalidad:** Medir la propensión hacia la violencia psicológica contra la pareja por parte de hombres maltratadores.

**Descripción:** Esta escala es el resultado de la combinación de diversas escalas previamente validadas<sup>2</sup>. Está compuesto por 29 ítems con una escala de respuesta tipo Likert, que deben ser completados por el maltratador y corroborados por las víctimas. Este instrumento de diagnóstico no contiene referencias explícitas a tácticas abusivas, centrándose en el análisis de las características de personalidad del agresor, las reacciones de ira, síntomas de experiencias traumáticas, etc. Estas cuestiones se distribuyen en dos subescalas diferenciadas: 1. Dominación / Aislamiento y 2. Abuso emocional.

**Validez:** Validado inicialmente por el autor en una muestra de 140 hombres en tratamiento por maltrato hacia sus esposas y comparada con el PMWI de Tolman. Posteriormente, en 2001, replicó estas pruebas en muestras más amplias y heterogéneas (pacientes, homosexuales, estudiantes y maltratadores en tratamiento).

**Comentarios:** Esta escala que se aplica a los hombres maltratadores está diseñada para que la reactividad sea mínima al no incluir cuestiones directas sobre comportamientos violentos contra la pareja. Dado su carácter predictivo de situaciones de maltrato supone una herramienta valiosa para la prevención en diversos ámbitos, desde el ámbito judicial-penal, al médico-asistencial, incluso en el ámbito educativo.

## Bibliografía

Dutton, D.G. (1995). A scale for measuring propensity for abusiveness. *Journal of Family Violence, 10*, 203-221.

Dutton, D. G., Landolt, M. A., Starzomski, A., & Bodnarchuk, M. (2001). Validation of the Propensity for Abusiveness Scale in Diverse Male Populations. *Journal of Family Violence, 16*, 69-73.

## Psychological Maltreatment of Women Inventory (PMWI)

*Tolman, R.M. (1989)*

**Finalidad:** Medir la frecuencia y la intensidad del maltrato psicológico contra la mujer por parte de su pareja masculina.

---

<sup>2</sup> *Self-Report Instrument for Borderline Personality Organization, Multidimensional Anger Inventory, Trauma Symptom Checklist y Recollections of Early Childbearing*

**Descripción:** Este instrumento incluye dos subescalas: dominación-aislamiento y abuso emocional-verbal. Es un cuestionario formado por 58 ítems provenientes de diversas fuentes (CTS e ISA, fundamentalmente) que examinan un amplio rango de comportamientos y situaciones de maltrato ocurridos en los últimos seis meses. Las respuestas a estos ítems siguen una escala de frecuencia de cinco puntos (desde 1, “nunca”, a 5, “muy frecuentemente”). Este cuestionario tarda en ser respondido entre 10 y 15 minutos. El instrumento se encuentra disponible en anexo.

**Validez:** La versión inicial de este instrumento fue administrada por Tolman (1989) a 407 hombres y a 207 mujeres que participaban en un programa de violencia doméstica. Posteriormente este cuestionario fue revalidado en una muestra de 100 mujeres (víctimas y no víctimas de violencia doméstica) (Tolman, 1999).

**Modificaciones:** Tolman diseñó dos versiones, una para hombres (PMWI-M) y otra para mujeres (PMWI-F), y un instrumento abreviado de 14 ítems. En la versión aplicada a los hombres maltratadores se obtuvo una baja fiabilidad ya que los niveles de reconocimiento de la violencia psicológica resultaban ser muy bajos. Kasian y Painter (1992), elaboraron una versión revisada del PMWI, el Psychological Maltreatment Inventory (PMI), donde los ítems se plantean de un modo neutral desde el punto de vista de género. Su finalidad es valorar la frecuencia y la severidad del abuso psicológico, y esta versión está específicamente desarrollada para ser aplicado en poblaciones censadas (por ejemplo, entre estudiantes de una universidad).

**Comentarios:** Este cuestionario incluye un amplio rango de comportamientos abusivos que pueden sufrir las mujeres víctimas de violencia por parte de su pareja. Así también, incluye varias subescalas que pueden ser útiles para otros estudios e investigaciones teóricas.

### Bibliografía

Kasian, M. & Painter, S. L. (1992). Frequency and severity of psychological abuse in a dating population. *Journal of Interpersonal Violence*, 7, 350-364.

Tolman, R. M. (1989). The development of a measure of psychological maltreatment of women by their male partners. *Violence and Victims*, 4, 159-177.

Tolman, R. M. (1999). The validation of the Psychological Maltreatment of Women Inventory. *Violence and Victims*, 14, 25-37.

### Physical Abuse of Partner Scale (PAPS) / Non-Physical Abuse of Partner Scale (NPAPS)

*Garner, J.W. y Hudson, W.W. (1992)*

**Finalidad:** Medir el abuso físico / no físico que el entrevistado ha ejercido contra su pareja.

**Descripción:** Estas escalas suponen una versión de las Partner Abuse Scales de Hudson, en donde cada uno de los ítems se aplica al agresor. Consta de dos subescalas, una referida al abuso físico y otra al no físico. Cada una de estas subescalas tienen 25 ítems en donde se pregunta por diversas situaciones relativas al maltrato

psicológico y físico y que han de ser respondidos mediante una escala de respuestas tipo Likert. Ambas escalas se encuentran disponibles en anexo.

Comentarios: Lo novedoso de este instrumento es que se aplica sobre el agresor y no sobre la víctima. No obstante, se ha constatado los sucesos de violencia suele ser infraestimados por los propios agresores, especialmente los relacionados con maltratos psicológicos. No obstante, los autores recomiendan su uso como complementarios a las Partner Abuse Scales.

### Bibliografía

Garner, J.W. & Hudson, W.W. (1992). Non physical abuse of partner scale [NPAPS]. En: Fischer J & Corcoran K (Eds.), *Measures for clinical practice: A sourcebook*. New York: Free.

Garner, J.W. & Hudson, W.W. (1992). Physical abuse of partner scale [PAPS]. En: Fischer, J. & Corcoran, K. (Eds.), *Measures for clinical practice: A sourcebook*. New York: Free.

### Severity of Violence Against Women Scale (SVAWS)

*Marshall, L.L. (1992)*

**Finalidad:** Evaluar el grado de incidencia y la severidad de la violencia (simbólica, física y sexual) contra la mujer por parte de la pareja. Está especialmente diseñado para ser aplicado en contextos clínicos y asistenciales para realizar un seguimiento de la evolución de la situación de maltrato que está experimentando la víctima.

**Descripción:** Está integrado por 46 ítems que son valorados en una escala de 10 puntos. Estas cuestiones están divididas en cuatro subescalas: violencia simbólica (comportamientos amenazantes), violencia física media, violencia física severa y violencia sexual, refiriéndose a los últimos 12 meses.

**Validez:** Validado por la autora en una muestra de 707 mujeres estudiantes universitarias.

**Modificaciones:** Desarrolló dos versiones adaptadas, una a mujeres adultas (SVWAS) y otra a estudiantes universitarias (SVWAS-S). Marshall adaptó este instrumento para valorar la severidad de la violencia contra los hombres, la Severity of Violence Against Men Scale (SVAMS).

### Bibliografía

Marshall, L. L. (1992). Development of the Severity of Violence Against Women Scales. *Journal of Family Violence*, 7, 103-121.

Marshall, L. L. (1992). The Severity of Violence Against Men Scales. *Journal of Family Violence*, 7, 189-203.

### Sexual Coercion in Intimate Relationships Scale (SCIRS)

*Shackelford, T.K. y Goetz, A.T. (2004)*

---

**Finalidad:** Evaluar la prevalencia y la severidad de la coerción sexual en el contexto de una relación íntima. Este instrumento está diseñado para ser utilizado por el personal sanitario e investigador.

**Descripción:** Esta escala es el resultado de una revisión de la literatura sobre abuso sexual y de entrevistas informales con hombres y mujeres. Está compuesto por 34 ítems que se refieren a diferentes actos de abuso sexual que pueden ocurrir en una relación de pareja. Esta escala trata de valorar las tácticas psicológicas y comportamentales de coacción sexual tales como amenazas, retención de recursos, violencia física, persistencia y manipulación, etc. Este instrumento se divide en tres subescalas: 1. violencia. 2. manipulación y 3. amenazas. Cada ítem es valorado en una escala Likert de 6 puntos que pretende medir la frecuencia con la que han ocurrido esos fenómenos en el último mes. La puntuación final se ha de interpretar en un rango de 0 a 170.

**Validez:** Esta escala fue administrada a 861 universitarios/as (458 mujeres y 403 hombres) que en ese momento mantenían una relación de pareja (ninguna de estas personas estaba emparejada con otros miembros de la muestra) para valorar sus propiedades psicométricas. Además fue comparada con otros instrumentos como la escala WEB.

**Modificaciones:** Los autores han elaborado una versión masculina de la SCIRS para evaluar la valoración que hacen los hombres de sus propios comportamientos coactivos. Las dos versiones son idénticas, con las adaptaciones propias a cada género.

**Comentarios:** La recogida de las valoraciones de mujeres víctimas de maltrato sexual y de sus parejas proporcionan una importante oportunidad para profundizar en las características de este tipo de violencia a partir de dos fuentes de datos independientes.

### **Bibliografía**

Shackelford, T.K. & Goetz, A.T. (2004). Men's sexual coercion in intimate relationships: development and initial validation of the Sexual Coercion in Intimate Relationships Scale. *Violence and Victims*, 19, 541-556.

### 3.3 OTROS INSTRUMENTOS

Los siguientes instrumentos han sido clasificados en un apartado específico dadas sus particularidades como instrumentos de medición de la violencia. El objetivo principal es detectar el riesgo de reincidencia de la violencia contra la pareja por hombres ya identificados como maltratadores y son aplicados, por regla general, en contextos judiciales y penales.

#### Domestic Violence Screening Instrument (DVSI)

*Williams, K. y Houghton, A.B. (2004)*

**Finalidad:** Valorar el riesgo de reincidencia de ejercer violencia doméstica entre hombres maltratadores y así estimar el riesgo de situaciones futuras de violencia. Está específicamente diseñado para ser aplicado por fiscales y jueces justo después de los arrestos de los maltratadores.

**Descripción:** Se trata de una breve revisión de la historia criminal (arrestos por violencia doméstica, por agresiones, amenazas, etc.) y está formado por 12 ítems. Cada ítem contiene un conjunto de tres categorías de respuesta que van de 0 a 2 ó de 0 a 3, dependiendo de cada ítem. Las puntuaciones finales, derivadas de la suma de ítems, oscilan de 0 a 30, indicando la severidad de la violencia doméstica y el riesgo futuro de maltrato. El cuestionario se encuentra disponible en anexo.

**Validez:** Validado por los autores en una muestra de 1.465 hombres maltratadores y comparado con el SARA para medir su fiabilidad.

**Comentarios:** Es uno de los pocos instrumentos que pretenden identificar situaciones de violencia contra la mujer por parte de la pareja centrándose en los agresores.

#### Bibliografía

Williams, K.R. & Houghton, A.B. (2004). Assessing the risk of domestic violence reoffending: a validation study. *Law and Human Behavior*, 28, 437-455.

#### Partner Prognostic Scale (PAPS)

*Murphy, C., Morrel, T., Elliott, J. y Neavins, T. (2003)*

**Finalidad:** Valorar el riesgo de reincidencia en la violencia por parte de hombres maltratadores. Está diseñado para ser aplicado en los programas de tratamiento para hombres maltratadores, aunque también es recomendado por los autores para su uso en investigación, concretamente en experimentos clínicos.

**Descripción:** Esta escala contiene un total de 17 variables de riesgo. Los indicadores de la severidad de la violencia (7 ítems) están tomados de la versión revisada de la Conflict Tactics Scale (CST2) y se refieren a los seis meses anteriores a la aplicación de la escala. Las preguntas se centran en la frecuencia con la que han ocurrido agresiones físicas, incluyendo también las sexuales. Estos ítems han de ser respondidos con una

puntuación que va desde 0 (no se ha producido ningún episodio de violencia severa), 1 (si han ocurrido 1 o 2 episodios) y 2 (para más de tres episodios de violencia severa). Además se pregunta a los hombres agresores por indicadores de uso de drogas, por su historial de agresión y otros indicadores de riesgo como su situación en relación al mercado de trabajo o de convivencia con su pareja. Esta escala se administra mediante entrevista personal y tarda en ser respondida entre 20 y 30 minutos. Después de que la pareja maltratadora ha contestado a la escala, se contrastan sus respuestas con las de su pareja. Las entrevistas han de aplicarse de forma separada a cada uno de los miembros de la pareja.

**Validez:** Ha sido validado en un grupo de 95 hombres en tratamiento por haber agredido a sus esposas o parejas.

### Bibliografía

Murphy, C., Morrel, T., Elliott, J., & Neavins, T. (2003). A prognostic Indicator Scale for the Treatment of Partner Abuse Perpetrators. *Journal of Interpersonal Violence, 18*, 1087-1105.

### Spousal Assault Risk Assessment (SARA)

*Kropp, P.R., Hart, S.D., Webster, C.W. y Eaves, D. (1994)*

**Finalidad:** Valorar el riesgo de violencia física y sexual contra la esposa mediante la evaluación de los factores de riesgo que afectan a las parejas maltratadoras.

**Descripción:** SARA está conformado por 20 factores de riesgo, que han sido previamente identificados tras la revisión de la literatura científica y de los temas clínicos y legales más relevantes. Estos factores de riesgo están clasificados en dos partes. En la primera parte, se hace referencia al riesgo de violencia en general (factores 1-10) y la parte segunda se centra específicamente en el riesgo de violencia contra la esposa (factores 11-20). Cada ítem es codificado numéricamente según la guía SARA y han de ser combinados aritméticamente para obtener la puntuación final, que ha de ser interpretada por una persona entrenada que ha de determinar la naturaleza, severidad, frecuencia y probabilidad futura de violencia. Los factores de riesgo se encuentran disponibles en el anexo.

**Validez:** Este instrumento ha sido evaluado por los autores en una muestra de 2681 hombres maltratadores en el contexto canadiense.

**Comentarios:** Constituye uno de los pocos instrumentos de detección del riesgo de violencia doméstica que se centra en los maltratadores.

### Bibliografía

Kropp, P. R., Hart, S. D., Webster, C. W., & Eaves, D. (1994). *Manual for the Spousal Assault Risk Assessment Guide*. Vancouver, BC.

Kropp, P. R. & Hart, S. D. (2000). The Spousal Assault Risk Assessment (SARA) Guide: Reliability and Validity in Adult Male Offenders. *Law and Human Behavior*, 2000, 24, 101-108.

## 4 ENCUESTAS SOBRE VIOLENCIA CONTRA LA MUJER

Las encuestas poblacionales constituyen un instrumento fundamental en la detección y medición de la violencia contra la mujer, ya que pueden proporcionar datos sobre la prevalencia, incidencia, pautas y consecuencias de la violencia contra las mujeres. Las encuestas que se han realizado a lo largo de las últimas dos décadas abordando este tema pueden ser clasificadas dependiendo del objetivo de la investigación, si éste se centra específicamente en la evaluación de la violencia contra la mujer o si se inserta en una investigación más amplia que trata otros temas. En este último caso, disponemos de las encuestas de victimización criminal, de salud y demográficas y sobre la violencia familiar y domésticas.

### Encuestas de victimización criminal

Pretenden medir los actos criminales y delictivos contra las personas que no son denunciados a la policía ni en los juzgados y que prestan especial atención a la violencia contra la mujer. Este tipo de encuestas se ha desarrollado en un número creciente de países y suelen contener preguntas sobre agresión física y sexual contra la mujer. Ejemplos de estas encuestas son las UK British Crime Survey, US National Crime Victimization Survey, Australian National Crime and Safety Survey, German Kriminologisches Forschungsinstitut Niedersachsen (KNF) survey.

### Encuestas de salud y demográficas

Entre los diversos aspectos relacionados con la salud y sus factores de riesgo, estas encuestas incluyen la violencia contra la mujer como un factor de estudio. En el contexto estadounidense han sido ampliamente utilizadas las encuestas sanitarias para abordar la cuestión de la violencia contra la mujer. Es el caso del Behavioral Risk Factor Surveillance System (BRFSS), encuesta telefónica que trata de valorar los factores de riesgo y el estado de salud de la población y que ha sido aplicada en diversos estados como Colorado, Massachusetts, o Montana, o de la Encuesta Nacional de Salud de California de 1998, que incluye 8 preguntas, inspiradas en las CTS2, sobre la violencia por parte de la pareja íntima. En el ámbito de América Latina, se han incluido preguntas sobre el maltrato conyugal en algunas Encuestas Nacionales de Salud, como las de Colombia, Nicaragua y Puerto Rico (Kishor, 2005). Otros países que integran estas cuestiones en sus encuestas sanitarias son Egipto, Kenia, Haití y Zambia, entre otros.

### Encuestas sobre la violencia doméstica y familiar

En estas encuestas, que se centran en la recogida de información sobre la violencia ocurrida dentro de la familia, se reúnen ítems concretos sobre la violencia ejercida contra la mujer por parte del marido o la pareja con la que convive. La más representativa de este tipo es la US National Family Violence Survey de 1975, coordinada por Straus y Gelles y basada en las Conflict Tactics Scales y que ha tenido una considerable influencia en

---

posteriores sondeos sobre violencia doméstica desarrolladas en otros países. Otros ejemplos de esta modalidad de encuesta en contextos diferentes al norteamericano son la Encuesta Nacional Israelí sobre Violencia Doméstica (2000-2001) o la Encuesta Nacional sobre la Dinámica de las Relaciones en los Hogares (ENDIREH) de México de 2003.

### Otro tipo de encuestas con cuestiones sobre violencia contra la mujer

En otros casos, y como resultado de las recomendaciones de Naciones Unidas, se incluyen este tipo de preguntas sobre la violencia contra la mujer en encuestas tan variadas como la Encuesta Nacional de Adicciones de México, la Encuesta de Hogares de Costa Rica, y de Honduras o en la Encuesta Nacional de Demografía y Salud Reproductiva de Paraguay.

### Encuestas específicas sobre violencia contra la mujer

La realización de encuestas específicamente focalizadas en el estudio de la violencia contra la mujer es relativamente reciente. El principal antecedente de este tipo de encuesta es la Canada Violence Against Women Survey (VAWS) realizada en 1993, y que ha servido de modelo para un amplio número de encuestas aplicadas en otros países como Australia, Finlandia, Islandia, EE.UU., Suecia y España. En Europa, aunque con un menor impacto, cabe resaltar la labor pionera de Holanda en la elaboración e implementación de una encuesta en 1986 especialmente diseñada para medir el abuso contra la esposa por parte de su marido o pareja de convivencia.

En la mayoría de los países occidentales, se han llevado a cabo encuestas de este tipo, aunque todavía muchas de estas cuestiones se siguen planteando en el contexto de encuestas más amplias de victimización, como es el caso de Gran Bretaña o Alemania. Estas encuestas siguen metodologías y definiciones de la violencia particulares, lo que obstaculiza enormemente la comparación de sus datos. Además hay que tener en cuenta que los resultados de gran parte de estas encuestas se encuentran en sus idiomas originales, como es el caso de Polonia, o son de complicado acceso, lo que agrava aún más cualquier intento de análisis comparado. Frente a este problema, se están desplegando diversos programas transnacionales para aplicar los mismos instrumentos y metodologías en diferentes países para obtener datos comparables. A continuación se describen las diversas encuestas sobre violencia contra la mujer realizadas tanto a nivel nacional como a nivel internacional.

## 4.1 ENCUESTAS DE ÁMBITO NACIONAL

País: AUSTRALIA

Nombre de la encuesta: Women's Safety Survey

Año: 1996

Realizada por: Australian Bureau of Statistics

Finalidad: Medir diferentes tipos de violencia ejercida contra la mujer y determinar los factores predictores.

Descripción: El cuestionario se compone de tres secciones centradas en la violencia contra las mujeres. Una primera sección mide los diferentes tipos de violencia, física, sexual y emocional. Se pregunta por la ocurrencia de episodios de maltrato físico y/o sexual en los últimos 12 meses y desde que la víctima tenía 15 años. Si ha sufrido maltrato, se pasa a preguntar por las características del agresor y las circunstancias en las que tuvo lugar la agresión. La violencia emocional mide si la mujer ha experimentado manipulación, aislamiento o intimidación por parte de su pareja actual. Una segunda sección profundiza en los factores potenciales predictores de la violencia y por último, se analiza las respuestas de la mujer maltratada frente a la violencia (por ejemplo, si ha denunciado a la policía el hecho, si ha recurrido a servicios de atención sanitarios, legales o financieros...) y los efectos de la violencia sobre la vida de la mujer.

Muestra: Muestra representativa de 6.300 mujeres de 18 años y más

Modo de administración: Telefónico

### Bibliografía

Coumarelos, C. & Allen, J. (1998). *Predicting Violence Against Women: The 1996 Women's Safety Survey*. 42. NSW Bureau of Crime Statistics and Research.

País: CANADÁ

Nombre de la encuesta: Canadian Violence Against Women Survey (Vaws)

Realizada por: Canadian Centre for Justice Statistics

Año: 1993

Finalidad: Examinar la seguridad de las mujeres tanto dentro como fuera del hogar, sus percepciones de miedo, acoso y violencia sexual, violencia física y amenazas por parte de los hombres, incluyendo a la pareja.

Descripción del cuestionario: Este cuestionario indaga en las experiencias de maltrato físico o de abuso sexual sufrido por parte de sus parejas en los últimos 12 meses y a partir de que las mujeres contaban con 16 años. El cuestionario se compone de las siguientes secciones: temor por la seguridad personal, acoso sexual, agresiones físicas y sexuales y amenazas perpetradas por parte de extraños, conocidos y amigos (excluyendo a la pareja), cuestiones socioeconómicas, historia matrimonial y de convivencia con la pareja, cuestiones socioeconómicas relacionadas con el marido/pareja, poder/control y abuso emocional en las relaciones de pareja (actual y anteriores), violencia en la actual relación de pareja (actual y anteriores), historia de maltrato en la

madre y en la suegra de la mujer respondiente, incidentes de violencia no ejercida por parte de la pareja, e informe detallado sobre la violencia en la relación marital.

Muestra: Muestra aleatoria de 12.300 de mujeres casadas o que viven con su pareja y con 18 años y más

Modo de administración: Telefónico

#### Bibliografía

Johnson, H. (1996). *Dangerous Domains: Violence against women in Canada*. Toronto: Nelson Canada.

Rodgers, K. (1994). Wife assault: The findings of a national survey. *Statistics Canada*, 14, 1-22.

País: DINAMARCA

Nombre de la encuesta: No se especifica

Año: 1991

Realizada por: Ministry of Justice

Finalidad: Estimar la extensión de la violencia física entre los hombres y mujeres daneses.

Descripción del cuestionario: Se trata de un cuestionario breve focalizado en indagar la violencia física, que fue clasificada en cuatro comportamientos violentos: empujones y zarandeos, patadas y golpes, lanzamiento contra paredes o muebles y ataques con cuchillos o armas de fuego e intentos de estrangulamiento. A continuación se indaga por las características de los agresores, entre los que se encuentra la pareja actual o anterior de la víctima.

Muestra: Muestra aleatoria: 1.000 hombres y 1.000 mujeres mayores de 15 años

Modo de administración: Telefónico

Comentarios: Además de analizar la violencia física contra la mujer, amplía su estudio a la población masculina.

País: EE.UU.

Nombre de la encuesta: National Violence Against Women Survey (NVAWS)

Año: 1995-1996

Realizada por: National Institute of Justice / Center for Disease Control and Prevention

Finalidad: Generar información sobre la incidencia, prevalencia, características y consecuencias del asalto físico, violación y acoso perpetrados contra las mujeres de EE.UU., de 18 años y más por todo tipo de agresores, incluyendo las parejas sentimentales. Los resultados relativos a la violencia contra la mujer por parte de la pareja íntima fueron analizados por Tjaden y Thoennes (2000).

Descripción del cuestionario: Se trata de un cuestionario administrado telefónicamente diferenciado en dos partes: una primera parte de cribado que trata de identificar a las víctimas de asalto físico sufrido durante la infancia por parte de un adulto, de asalto físico sufrido en la edad adulta por cualquier tipo de agresor y de acoso sexual o violación alguna vez en la vida por parte de cualquier tipo de agresor. Respecto a la violación, se utilizan cinco preguntas de detección de agresión sexual. Las preguntas referentes a la violencia física están inspiradas en las CTS de Straus, incluyendo un total de 12 ítems. Finalmente, las cuestiones relativas al acoso

están formadas por 8 ítems. A continuación, entre los respondientes que han revelado haber sido víctimas de violencia, se pregunta por las características y consecuencias de la agresión, incluyendo cuestiones sobre los daños causados y el uso de servicios médicos.

**Muestra:** Muestra representativa de 8.000 hombres y 8.000 mujeres de 18 años y más.

**Modo de administración:** Telefónico

**Comentarios:** Esta encuesta fue aplicada también a la población masculina para obtener datos comparables sobre las experiencias de violencia sufridas por ambos sexos.

#### **Bibliografía**

Tjaden, P. & Thoennes, N. (2000). *Full Report of the Prevalence, Incidence, and Consequences of Violence Against Women*. Washington DC: National Institute of Justice and the Centers for Disease Control and Prevention. Department of Justice.

**País:** FINLANDIA

**Nombre de la encuesta:** National Survey On Violence Against Women

**Año:** 1997

**Realizada por:** Finnish Ministry of Social Affairs and Health / Council for Equality

**Finalidad:** Estimar la prevalencia de violencia física, sexual y emocional (amenazas) sufrida por las mujeres por parte de sus parejas masculinas.

**Descripción del cuestionario:** El cuestionario se compone de preguntas relativas a la prevalencia de violencia física y/o sexual contra la mujer perpetrada por su pareja masculina, actual o anterior. Las experiencias de maltrato son medidas en un bloque de 10 ítems que describen episodios cotidianos de violencia desde las amenazas a las formas más graves de violencia física, incluyendo violencia sexual. Así también se indaga por la severidad del maltrato y por las consecuencias físicas y emocionales de dicha violencia.

**Muestra:** Muestra representativa de 4.955 mujeres entre 18 y 74 años

**Modo de administración:** Postal

**Comentarios:** La aplicación vía postal supuso una novedad en el modo de investigar este tema obteniendo una alta tasa de respuesta, superior al 70%.

#### **Bibliografía**

Piispa, M. (2004). Age and meanings of violence. Women's experiences of partner violence in Finland. *Journal of Interpersonal Violence*, 19, 30-48.

Heiskanen, M. & Piispa, M. (1998). *Faith, hope, battering: A survey of men's violence against women in Finland*. Helsinki: Statistics Finland.

**País:** FRANCIA

**Nombre de la encuesta:** ENVEFF (Enquête Nationale Sur Les Violences Envers Les Femmes En France)

**Realizada por:** Jaspard et l'equipe Enveff

**Año:** 2000

**Finalidad:** El propósito central es medir la frecuencia con la que ocurren episodios de violencia interpersonal contra las mujeres adultas francesas y producir estadísticas extrapolables al conjunto de la población.

**Descripción del cuestionario:** Este cuestionario está dividido en nueve módulos. El primer módulo se refiere a las características demográficas, sociales y económicas del encuestado. El segundo módulo indaga sobre la salud, física y mental, de las mujeres. Los siguientes seis módulos se persiguen identificar diferentes situaciones de violencia contra las mujeres (psicológica, verbal, física y sexual) y en diferentes contextos (espacios públicos, vida profesional y estudiantil, vida de pareja, relaciones familiares...). En el último módulo se interroga por la frecuencia temporal y la reincidencia de las agresiones físicas y sexuales.

**Muestra:** Muestra aleatoria de 6.970 mujeres entre 20 y 59 años

**Modo de administración:** Entrevista personal

#### **Bibliografía**

Jaspard M & Équipe Enveff (2000). Le questionnaire de l'enquête Enveff. Enquête nationale sur les violences envers les femmes en France. [Fecha de consulta: 18 Agosto 2005]. Disponible en: <http://www.univ-paris1.fr/IMG/pdf/questionnaireenveff.pdf> .

**País:** IRLANDA

**Nombre de la encuesta:** No se especifica

**Año:** 1995

**Realizada por:** Women's Aid

**Finalidad:** Estimar la extensión de la violencia contra la mujer por parte de la pareja, novio o marido en Irlanda.

**Descripción del cuestionario:** Este cuestionario pregunta a las mujeres si han sido víctimas de crueldad mental, violencia física o amenazas de ser agredidas, violencia sexual y agresiones deliberadas a mascotas, ropa y objetos personales. Así también se indagaba si las víctimas habían buscado ayuda en amigos, servicios sanitarios y sociales, etc., y la respuesta que recibieron por parte de las diferentes agencias de asistencia a mujeres maltratadas.

**Muestra:** Muestra aleatoria: 679 mujeres de 18 y más años

**Modo de administración:** Postal

**País:** ISLANDIA

**Nombre de la encuesta:** No se especifica

**Año:** 1996

**Realizada por:** Minister of Justice

**Finalidad:** Estimar la extensión de la violencia física entre los hombres y mujeres islandeses. Se trata de una replicación de la encuesta desarrollada en 1991 en Dinamarca.

**Descripción del cuestionario:** Ver encuesta de Dinamarca

**Muestra:** Muestra aleatoria: 3.000 hombres y mujeres mayores de 15 años

**Modo de administración:** Telefónico

**País:** ITALIA

**Nombre de la encuesta:** No se especifica

**Año:** 2004

**Realizada por:** Italian Minister of Equal Opportunities

**Finalidad:** Estimar la extensión y las características de la violencia contra la mujer en Italia.

**Descripción del cuestionario:** El cuestionario se compone de cuestiones que miden la prevalencia y el radio de incidencia de los diferente tipos de violencia contra la mujer (psicológica, económica, física y sexual), prestando especial atención a la violencia doméstica ejercida por el compañero o marido actual, las características y las consecuencias de la violencia y factores de riesgo y de protección relacionados con la violencia contra la mujer.

**Muestra:** Muestra aleatoria de 30.000 mujeres entre 18 y 70 años

**Modo de administración:** Telefónico

Muratone, M. G. (2004). *Italian survey on violence against women* UNECE Work Session on Gender Statistics. Statistical Commission and UN Economic Commission for Europe.

**País:** MEXICO

**Nombre de la encuesta:** Encuesta nacional sobre violencia contra las mujeres (ENVIM)

**Año:** 2003

**Realizado por:** Instituto Nacional de Salud Pública de México

**Finalidad:** Estimar, por un lado, la prevalencia de violencia familiar en mujeres que demandan atención a servicios de salud de instituciones del sector público en México, y por el otro, caracterizar desde la perspectiva de mujeres maltratadas, los principales factores personales, sociales, culturales e institucionales que actúan como obstáculos o facilitadores en el proceso de búsqueda de salidas al problema de la violencia.

**Descripción:** El cuestionario está integrado por 17 secciones: identificación de hogares, datos generales, identificación de la demanda del servicio, características de la vivienda y el hogar, características demográficas de la encuestada, salud general y personal de la encuestada, alcoholismo en la mujer, uniones de pareja, características demográficas del esposo, compañero o última pareja, alcoholismo del compañero, percepciones de la encuestada hacia los roles de género, relaciones familiares y de pareja, caracterización del maltrato, otras experiencias del maltrato, consecuencias del maltrato, evaluación de la respuesta del personal de salud ante el maltrato familiar y toma de decisiones familiares.

**Muestra:** Muestra aleatoria de 26 042 mujeres usuarias de los servicios de salud mayores de 15 años.

**Modo de administración:** Entrevista personal

#### **Bibliografía**

Olaiz, G., Rico, B. & Del Río, A. (2003). *Encuesta nacional sobre violencia contra las mujeres*. Instituto Nacional de Salud Pública. México.

**País:** NUEVA ZELANDA

**Nombre de la encuesta:** Women's Safety Survey

**Año:** 1996

**Realizado por:** Ministry of Justice

**Finalidad:** Explorar la extensión de la violencia contra la mujer por sus parejas masculinas así como describir el contexto y las circunstancias en las que tuvo lugar los episodios de violencia, las consecuencias y efectos sobre la víctima y los hijos.

**Descripción:** Esta encuesta consta de seis secciones específicas sobre violencia contra la mujer: prevalencia de abuso psicológico y físico, incluyendo el sexual, alguna vez en al vida, prevalencia de abuso físico en los últimos 12 meses, severidad del abuso físico, estrategias para afrontar la violencia y cambios en el comportamiento de las parejas.

**Muestra:** Muestra aleatoria de 500 mujeres tomada de una encuesta más amplia sobre criminalización (National Survey of Crime Victims).

**Modo de administración:** Telefónico / Entrevista personal

**País:** PAÍSES BAJOS

**Nombre de la encuesta:** National Survey of Wife Abuse

**Año:** 1986

**Realizada por:** Dutch Department of Health and Welfare

**Finalidad:** Evaluar la prevalencia, naturaleza (tipo de violencia y severidad), consecuencias físicas y psicológicas de la violencia contra la mujer por parte de su marido o pareja sentimental así como las respuestas de las mujeres maltratadas en cuanto a la búsqueda de ayuda e el sistema de atención sanitaria y los factores de riesgo relacionados con el maltrato a la esposa.

**Descripción del cuestionario:** El cuestionario estaba compuesto por un bloque de cuestiones sociodemográficas, para pasar a continuación a la preguntas específicas sobre maltrato. La primera pregunta se refiere a una pregunta directa de cribado sobre violencia física y si la mujer respondiente contesta afirmativamente es interrogada por diversos detalles de esa experiencia: si el agresor fue la pareja actual o anterior, contexto y consecuencias de la violencia a lo largo del tiempo, razones o motivaciones percibidas de la violencia de la pareja, sentimientos y síntomas depresivos, estrategias de defensa y resistencia y comportamientos de búsqueda de ayuda. A las respondientes que nunca han experimentado ningún tipo de violencia por parte de la pareja se les pregunta si han usado la violencia contra su pareja. En el siguiente bloque se indaga por la agresión sexual, distinguiendo entre sexo forzado y sexo no deseado. Finalmente, se distingue entre los episodios donde el marido o compañero hace un uso unilateral de la violencia y donde se produce una agresión mutua.

**Muestra:** Muestra representativa de 1.016 mujeres entre 20 y 60 años.

**Modo de administración:** Entrevista personal

**Comentarios:** Es la primera encuesta europea a la población general sobre el maltrato en la mujer. Además esta encuesta forma parte de un estudio más amplio donde se combinan métodos cualitativos y cuantitativos de obtención de datos, concretamente se llevaron a cabo entrevistas en profundidad con mujeres víctimas de violencia por parte de la pareja.

#### **Bibliografía**

Römkens, R. (1997). Prevalence of Wife Abuse: in the Netherlands. *Journal of Interpersonal Violence*, 12, 99-125.

**País:** PORTUGAL

**Nombre de la encuesta:** No se especifica

**Año:** 1995

**Realizada por:** Equality Comisión of Portugal / Universidad de Lisboa

**Finalidad:** Analizar todas las formas de violencia contra la mujer

**Descripción:** Este cuestionario incluía preguntas específicas sobre diversos actos de violencia y de discriminación, concretamente sobre discriminación sociocultural, violencia psicológica, física y sexual. Para cada ítem la mujer respondiente por su ocurrencia, frecuencia, localización y las características del agresor.

**Muestra:** Muestra aleatoria de 1.000 mujeres de 18 años y más

**Modo de administración:** Entrevista personal

**País:** SUDÁFRICA

**Nombre de la encuesta:** Violence Against Women Survey

**Año:** 1998-1999

**Realizada por:** Institute for Security Studies (ISS) / DRA Development, 1998-1999

**Finalidad:** Proporcionar información sobre la violencia contra la mujer en Sudáfrica así como sobre el tratamiento recibido por las mujeres víctimas de violencia desde los servicios de policía, legales, judiciales y sanitarios. Este encuesta se centró en las experiencias de abuso físico, emocional, económico y sexual durante los últimos cinco años precedentes al estudio.

**Descripción:** Las variables centrales del cuestionario se refieren a cómo las mujeres interpretan los diferentes tipo de abuso, a las características de las mujeres maltratadas, las características de los agresores, las consecuencias del maltrato y las pautas de actuación de varios servicios de atención a las mujeres víctimas de maltrato. El formato del cuestionario se estructura en 13 secciones. La primera sección se centra en las características sociodemográficas; la segunda a cómo la respondiente definiría el maltrato contra la mujer; las secciones 3-6 abordan los diferentes tipos de maltrato: económico, emocional, físico y sexual, preguntando en cada una de ellos la naturaleza de incidente, las circunstancias en las que tuvieron lugar (por ejemplo, si estaba casada), las consecuencias del maltrato (tanto físicos como psicológicos) y sobre las características del agresor (relación con la víctima, edad, ocupación...). Por último, las secciones 7-13 indagan sobre los servicios de asistencia y tratamiento prestados a las víctimas por diversas agentes (policía, centros de salud, juzgados...).

**Muestra:** Muestra no probabilística de 1.000 mujeres, reclutadas para el estudio por trabajadores sociales, abogados y psicólogos mediante un método de bola de nieve.

**Modo de administración:** Entrevista personal

**Comentarios:** Los resultados de esta encuesta fueron completados con la realización de grupos de discusión, mediante los cuales se pretendía obtener datos cualitativos para entender las experiencias de maltrato contra la mujer.

#### Bibliografía

Rasool, S., Vermaak, K., Phaoah, R., & Louw, A. (2000). *Violence Against Women: A National Survey*. Institute for Security Studies. [Fecha de consulta: 29 Agosto 2005]. Disponible en: <http://www.iss.co.za/Pubs/Books/VAW/Main.html#Anchor-20480>.

**País:** SUECIA

**Nombre de la encuesta:** National Survey on Violence Against Women

**Año:** 2002

**Realizada por:** Government / Crime Victim Compensation and Support Authority

**Finalidad:** Estimar la extensión de la violencia contra la mujer por parte del hombre en Suecia.

**Descripción:** Las experiencias de maltrato sobre las que pregunta el cuestionario se refieren a la violencia física, sexual, a las amenazas de violencia, acoso sexual y comportamientos controladores. Este cuestionario más que centrarse en el tipo de acto violento se centra en la relación de la víctima con el agresor. De este modo, se distinguen diferentes tipos de agresores según si la mujer mantiene con ellos contacto sexual o/y una relación de convivencia. Así también se distingue entre la pareja actual y las anteriores. Este cuestionario fue aplicado a una muestra de y fue administrado por vía postal.

**Muestra:** Muestra representativa 6.926 mujeres entre 18 y 64 años

**Modo de administración:** Postal

**Comentarios:** El diseño de este estudio está inspirado en el finlandés para facilitar la comparación de sus resultados. Al igual que el estudio realizado en Finlandia, los cuestionarios postales mostraron una alta tasa de respuesta, superior al 70%.

#### Bibliografía

Lundgren E., Heimer, G., Westerstrand, J., & Kalliokoski, A. M. (2002). *Captured Queen: Men's violence against women in "equal" Sweden- a prevalence study*. Stockholm.

**País:** SUIZA

**Nombre de la encuesta:** No se especifica

**Año:** 1994

**Realizada por:**

**Finalidad:** Explorar las dimensiones de la violencia contra las mujeres por parte sus parejas.

**Descripción del cuestionario:** Se trata de un cuestionario que adapta algunos ítems de la CTS y que mide violencia psicológica, física y sexual. Está compuesto además por un índice de dominación en donde se indaga por el poder de decisión que tiene la pareja, el control sobre la vida diaria y el menosprecio y crítica hacia la esposa.

**Muestra:** Muestra aleatoria: 679 mujeres de 18 y más años

**Modo de administración:** Telefónico

## 4.2 ENCUESTAS DE ÁMBITO INTERNACIONAL

**Nombre de la encuesta:** Estudio multipaíses de la OMS sobre la salud de la mujer y sus experiencias de vida

**Año:** 1997

**Realizado por:** Organización Mundial de la Salud (OMS)

**Finalidad:** Obtener estimaciones fiables y comparables de la prevalencia, frecuencia y severidad de las diferentes formas de violencia ejercida contra la mujer por parte de la pareja íntima y de otras personas, entre mujeres con edades comprendidas entre 15 y 49 años, documentar las consecuencias para la salud de la violencia contra las mujeres e identificar y comparar los factores de riesgo y de protección dentro de los diferentes contextos.

**Descripción:** Se elaboró y testó un instrumento para medir la violencia en diversas culturas, el WHO Violence Against Women Instrument. La estructura central de este cuestionario ha sido desarrollada para su aplicación en diferentes culturas con un mínimo de adaptación. Tiene 12 secciones con cuestiones referentes a las características sociodemográficas, estatus general de salud, historia reproductiva y planificación familiar, información sobre la pareja actual o más reciente, actitudes hacia el castigo y los roles de género, toma de decisiones dentro de la pareja y autonomía financiera. A continuación, se incluyen un conjunto de cuestiones detalladas para explorar las experiencias de las mujeres respecto a la violencia sexual y física, incluyendo la severidad, frecuencia y las características de la violencia, así como las estrategias usadas por las mujeres para sobrellevar la violencia. Estas preguntas están divididas en dos apartados, uno referente a la violencia ejercida por parte de la pareja íntima y otro referente a la violencia perpetrada por otras personas. El módulo de violencia contra la mujer por la pareja íntima está formado por preguntas que exploran aspectos como comportamientos controladores, abuso emocional, violencia física y violencia sexual así como violencia física durante el embarazo, perpetrada tanto por la pareja actual como por parejas anteriores. En este apartado también se pregunta a las mujeres que han sufrido abuso físico una serie de cuestiones para valorar la severidad del maltrato y si la mujer utilizó la fuerza contra su agresor y si esta agresión fue ofensiva o autodefensiva. Puede ser utilizado el cuestionario en su totalidad o en su formato abreviado para estimar la prevalencia de experiencias de maltrato sufridas por las mujeres.

**Muestra:** Mujeres entre 15 y 49 años.

**Modo de administración:** Entrevista personal

**Comentarios:** A fecha de 2003, los datos fueron recogidos en Bangladesh, Brasil, Japón, Namibia, Perú, Samoa, Tanzania y Tailandia. Nueva Zelanda y Serbia se encuentran actualmente replicando el estudio metodológico. Otros proyectos basados en la metodología del estudio multipaíses de la OMS se está llevado a cabo en Chile, China, Etiopía e Indonesia (WHO, Página Web).

### Bibliografía

The WHO Multi-Country Study on Women`s Health and Domestic Violence: Notes on Use of the Questionnaire (Version 10, 31 January 2003).

The WHO Multi-Country Study on Women's Health and Domestic Violence Against Women. [Página web] [Fecha de consulta: 10 Septiembre 2005]. Disponible en: <http://www.who.int/gender/violence/multicountry/en/index.html>

**Nombre de la encuesta:** International Violence Against Women Survey (IVAWS)

**Año:** 2002-2003

**Realizada por:** HEUNI (European Institute for Crime Prevention and Control) / UNICRI (United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute) / Statistics Canada

**Finalidad:** Proporcionar información sobre la naturaleza y la extensión de la violencia física y sexual infligida contra las mujeres por los hombres en diferentes países del mundo. Esta encuesta forma parte de un proyecto multipaís y transcultural cuyo objetivo primario es promover e implementar la investigación sobre la violencia contra las mujeres en diferentes países del mundo, en particular en países en desarrollo y en transición, como una importante herramienta de investigación y de intervención.

**Descripción:** Se trata de un cuestionario dividido en tres partes: violencia experimentada, consecuencias de la violencia e información sociodemográfica. En primer lugar, incluye 12 cuestiones de cribado para identificar a las experiencias de maltrato, físico y sexual, de las mujeres perpetradas por su pareja actual, ex pareja u otra persona diferente a su pareja y también por las experiencias de maltrato durante la infancia. A continuación se explora por la frecuencia de la violencia y por las características del agresor, en donde se incluye a la pareja íntima entre los posibles agresores. Otras variables a las que atiende este instrumento son las consecuencias de la violencia sobre la mujer, las percepciones de la mujer sobre la violencia masculina (por ejemplo, si considera graves los incidentes violentos, si los considera un crimen...), y la reacción de la mujer frente a la violencia (por ejemplo, si acude en busca de ayuda especializada o denuncia a la policía...).

**Comentarios:** Los países participantes en el proyecto, entre otros, son Australia, Canadá, Dinamarca, Inglaterra y Gales, Finlandia, Países Bajos, Suecia, Suiza, Indonesia, Filipinas, Estonia, Kazajstán, Polonia, Ucrania, Argentina, Trinidad y Tobago y Uruguay.

**Muestra:** Mujeres entre 18 y 69 años

**Modo de administración:** Telefónico

### **Bibliografía**

Mouzos, J. & Makkai, T. (2004). *Women's Experiences of Male Violence. Findings from the Australian Component of the International Violence Against Women Survey (IVAWS)* (Rep. No. 56). Australian Institute of Criminology.

Nevala, S. & . (2005). *International Violence Against Women Survey (IVAWS)*. European Institute for Crime Prevention and Control, affiliated with the United Nations (HEUNI).

## 5 CÓMO SE HA INVESTIGADO LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER EN ESPAÑA

A diferencia de los países anglosajones, donde se ha fraguado una consolidada tradición de investigación sobre la violencia en la pareja, en España el estudio de este tema es relativamente reciente y los trabajos todavía muy escasos. Apenas contamos con los datos proporcionados por las dos macroencuestas realizadas hasta el momento en el ámbito nacional y con unos pocos estudios puntuales sobre la prevalencia del maltrato en diferentes contextos clínicos y asistenciales y sobre sus consecuencias sobre la salud.

### 5.1 TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN

En España, son escasos los proyectos de investigación para el diseño y validación de instrumentos de cribado y/o diagnóstico y la práctica totalidad de ellos no se encuentran todavía publicados<sup>3</sup>. Los únicos instrumentos validados identificados hasta el momento son los desarrollados por Medina y Barberet en 1998 -aunque no se encuentran disponibles los resultados de su validación- y el cuestionario de evaluación del maltrato a la mujer por su pareja diseñado por Matud y sus colaboradoras.

**Autor/a:** Medina, Juan J. y Barberet, Rosemary

**Año:** 1998

**Finalidad:** Disponer de un instrumento validado de diagnóstico de la violencia contra la mujer en la pareja adaptado al contexto español.

**Lugar de realización:** Sevilla

**Descripción del instrumento:** Versión española del cuestionario de las CTS2

**Validez:** Ha sido validado en una muestra de 900 estudiantes universitarios de Sevilla

**Comentarios:** Es uno de los pocos instrumentos de diagnóstico de violencia contra la mujer en la pareja traducidos y adaptados al ámbito español y validado en sus propiedades psicométricas.

**Bibliografía:**

Medina, J.J, Barberet, R. (1998). Validity and reability of the CTS-II: Another sledgehammer? Ponencia presentada en el Annual Meeting of the American Society of Criminology, Washington DC.

**Autor/a:** Matud, M<sup>o</sup> Pilar, Carballeira, Mónica y Marrero, Rosario.

**Año:** 2001

**Finalidad:** Contar con un instrumento validado en el entorno sociocultural español que pueda evaluar el maltrato a la mujer por parte de su pareja y que permita conocer las conductas concretas de los agresores, su frecuencia y su influencia en los problemas psicológicos y sociales de las víctimas.

**Lugar de realización:** Canarias

---

<sup>3</sup> Así, tenemos constancia de que en la Comunidad de Madrid, el equipo de Morant, Zorrilla y Lasheras está llevando a cabo la validación de un cuestionario inspirado parcialmente en las CTS y en la encuesta francesa ENVEFF, cuyos resultados no se encuentran todavía publicados.

**Descripción del instrumento:** El inventario de evaluación del maltrato a la mujer por su pareja (APCM) está formado por 70 ítems que tratan de recoger las conductas más habituales de maltrato físico, psicológico y sexual que presentan algunos hombres con su pareja. Fue elaborada por Matud en 1988 para un proyecto de investigación sobre el impacto psicológico del maltrato a la mujer. En esta escala se pide a la mujer víctima de violencia que valore la medida en que su pareja tiende a realizar cada una de las conductas descritas, en un formato de respuesta que va desde nunca (0) hasta casi siempre (4).

**Validez:** Este instrumento ha sido validado en una muestra de 176 mujeres que eran o habían sido víctimas de maltrato por parte de su pareja.

**Comentarios:** Constituye el único instrumento, localizado hasta el momento, constituido originalmente para el contexto español y validado en sus propiedades psicométricas.

#### **Bibliografía:**

Matud, M.P., Carballeira, M & Marrero, R.J. (2001). Validación de un inventario de evaluación del maltrato a la mujer por su pareja: el APCM. *Psicopatología Clínica, Legal y Forense*, 1: 5-17.

Matud, M.P., Avila, L., Marrero, R.J., Moraza, O. & Carballeira, M. (2003). El apoyo social en la mujer maltratada por su pareja. *Revista Internacional de la Psicología Clínica y de la Salud*, 3: 439-459.

La práctica totalidad de instrumentos elaborados en nuestro país no han sido validados en sus propiedades psicométricas ni en su fiabilidad. A continuación se presenta una recopilación de los trabajos de investigación realizados en España en los que se emplea algún tipo de herramienta, entrevista o cuestionario, para estimar la extensión y frecuencia del maltrato contra la mujer. Estos estudios han sido clasificados según su contexto de realización.

### **Contexto sanitario**

En el contexto hospitalario, concretamente en los servicios de urgencia, atención primaria y salud mental, es donde se han realizado los mayores esfuerzos para estimar el grado de prevalencia del maltrato contra la mujer por parte de la pareja.

**Autor/a:** Jiménez Casado, Carmen

**Año:** 1995

**Finalidad del estudio:** Analizar la relación entre la violencia conyugal y la psicopatología de la mujer víctima de malos tratos por su pareja. Este estudio se desarrolló parcialmente en Centros de Salud Mental y Centros de Enseñanzas de Adultos.

**Lugar de realización:** Sevilla

**Descripción del instrumento:** Cuestionario autoadministrado con dos versiones diferentes para cada una de las dos muestras objeto de estudio: población general y usuarios de los servicios de salud mental. El cuestionario dirigido a la población general, incluía preguntas sociodemográficas del encuestado y de su pareja, opiniones

acerca de los malos tratos conyugales y si había sufrido malos tratos conyugales, físicos y/o psíquicos. El otro cuestionario, enfocado a la población de mujeres consultantes en los Servicios de Salud Mental, es similar al anterior, si bien recoge información adicional referente a la patología psíquica presentada y era administrado de forma individual directamente por el/la psiquiatra que atendía a la paciente.

**Validez:** No validado

**Comentarios:** Estos cuestionarios fueron administrados a 120 alumnos y alumnas de diferentes centros de adultos de Sevilla y a 50 mujeres pacientes de los servicios de Salud Mental de la misma ciudad.

#### **Bibliografía**

Jiménez Casado, C. (1995). *Malos tratos conyugales a mujeres en el área de Sevilla*. Sevilla: Instituto Andaluz de la Mujer.

**Autor/a:** Echeburúa, Enrique y Fernández-Montalvo, Javier

**Año:** 1997

**Finalidad del estudio:** Medir las variables dependientes del maltrato para asistir a los hombres en tratamiento por violencia doméstica.

**Lugar de realización:** No se especifica.

**Descripción del instrumento:** Cuestionario de Variables Dependientes del Maltrato. Está desarrollado en dos versiones, una para el maltratador y otra para la víctima, y está compuesto por un total de seis ítems, en los cuales se pregunta por la frecuencia de episodios violentos en la pareja, su duración, intensidad, consecuencias físicas y psicológicas y repercusiones en la relación de pareja.

**Validez:** Información no disponible

#### **Bibliografía**

Echeburúa, E. & Fernández-Montalvo, J. (1997). Tratamiento cognitivo-conductual de hombres violentos en el hogar: un estudio piloto. *Análisis y Modificación de la Conducta*, 23, 151-180.

**Autor/a:** Polo Usaola, Cristina

**Año:** 2001

**Finalidad del estudio:** Analizar la prevalencia del maltrato físico en la relación de pareja en mujeres consultantes de un Centro de Salud Mental de la Comunidad de Madrid.

**Lugar de realización:** Comunidad de Madrid

**Descripción del instrumento:** Se realizó un cuestionario específico para esta investigación que reunía variables de la paciente, datos de sus parejas, antecedentes psiquiátricos, problemas relacionados con el alcohol y otros tóxicos, conocimiento de existencia de agresiones físicas entre sus padres y datos sobre la relación de pareja y sobre sus hijos. Se empleó una muestra de 477 mujeres mayores de 18 años y que en algún momento de su vida adulta habían tenido una relación de convivencia con una pareja.

**Validez:** Información no disponible.

#### **Bibliografía**

Polo Usaola, C. (2001). *Maltrato a la mujer en la relación de pareja. Factores relacionados implicados*. Tesis Doctoral. Universidad de Alcalá.

**Autor/a:** Ruiz Pérez, Isabel

**Año:** 2002

**Finalidad del estudio:** Determinar la prevalencia de la violencia doméstica en centros de Atención Primaria y los factores asociados.

**Lugar de realización:** Andalucía / Comunidad de Madrid / Comunidad Valenciana

**Descripción del instrumento:** Se trata de un cuestionario amplio en cual, además de las variables relativas al maltrato se incluyen variables sociodemográficas, indicadores de salud física, salud autopercebida y apoyo social. Las variables relacionadas con los malos tratos se referían a la presencia de diferentes tipos de maltrato (físico, psíquico y sexual) con la pareja actual y con parejas anteriores y en la frecuencia de los mismos. La formación de estas cuestiones se basa en escalas utilizadas en otros trabajos, entre ellos el Estudio Multicéntrico de la OMS sobre la Salud de las Mujeres y la Violencia Doméstica contra las Mujeres.

**Validez:** No ha sido validado en sus propiedades psicométricas, aunque sí ha sido evaluado en un estudio piloto para comprobar su viabilidad y comprensibilidad.

**Comentarios:** Este instrumento ha sido utilizado y perfeccionado en sucesivos estudios llevados a cabo por el equipo de Isabel Ruiz Pérez. Fue utilizado por primera vez en 2002, en su versión original más breve, en tres consultas de atención primaria de la ciudad de Granada, aplicándose a una muestra de 257 mujeres entre 18 y 65 años (Mata, 2002). En 2003, se incluyeron variables adicionales sobre el estado de salud física, psíquica y salud autopercebida y se amplió el ámbito de estudio a tres provincias andaluzas, administrándose dicho cuestionario a una muestra de 425 mujeres, de entre 18 y 65 años, usuarias de los servicios de atención primaria (Raya Ortega, Ruiz Pérez et al., 2004). Además este cuestionario ha sido aplicado a una muestra más extensa de 1.402 mujeres, de 18 a 65 años, seleccionadas aleatoriamente en los servicios de atención primaria en tres regiones españolas, Andalucía, Comunidad de Madrid y Comunidad Valenciana (Ruiz Pérez y Plazaola, 2005; Ruiz Pérez, Plazaola, Álvarez-Kindelán et al., 2005). Esta última investigación cuenta con la muestra más amplia utilizada en un estudio clínico sobre la prevalencia del maltrato en nuestro país.

#### **Bibliografía**

Mata, N. (2002). *Detección de violencia doméstica en mujeres que acuden a un centro de atención primaria*. Tesina Master de Salud Pública y Gestión Sanitaria. Granada: Escuela de Salud Pública.

Raya Ortega L, Ruiz Pérez I, Plazaola Castaño J, Brun López-Abisab S, Rueda Lozano D, García de Vinuesa, L., González Barranco, J.M., Garralon Ruíz, L.M., Arnalte Barrera, M., Lahoz Rallo, B., Acemel Hidalgo, M.D. y Carmona Molina, M.P. (2004). La violencia contra la mujer en la pareja como factor asociado a una mala salud física y psíquica. *Atención Primaria*, 34, 117-127.

Ruiz Pérez, I. & Plazaola Castaño, J. (2005). Intimate Partner Violence and Mental Health Consequences in Women Attending Family Practice in Spain. *Psychosomatic Medicine*, 67, 791-797.

---

Ruiz Pérez I, Plazaola Castaño J, Álvarez-Kindelán M, et al. (2005). Sociodemographic associations of physical, emotional and sexual intimate partner violence in Spanish women. *Annals of Epidemiology* (aceptado).

**Autor/a:** Aguar Fernández , Marta

**Año:** 2003

**Finalidad del estudio:** Conocer la prevalencia de Malos Tratos (MT), en alguna relación de pareja, en mujeres que acuden a consultas de 3 centros de Atención Primaria de Granada capital.

**Lugar de realización:** Granada

**Descripción del instrumento:** El cuestionario utilizado recogía características sociodemográficas, indicadores de salud y, finalmente, 10 preguntas de maltrato psíquico, físico y sexual, inspirados en dos de las escalas de diagnóstico más empleadas: CTS y ISA. Para ello, entrevistó a 391 mujeres mayores de 14 años, que el momento del estudio mantenían una relación de pareja de al menos 3 meses.

**Validez:** Ha sido puesto a prueba en un estudio piloto con 10 mujeres para evaluar las dificultades y resistencias de implementación y también ha sido validado en sus propiedades psicométricas.

**Bibliografía:**

Aguar Fernández M. (2003). *Malos tratos a mujeres: prevalencia e impacto en salud*. Tesis Doctoral. Universidad de Granada.

**Autor/a:** Alonso M, Bedoya JM, Cayuela A, Dorado M, Gómez M e Hidalgo D

**Año:** 2004

**Finalidad del estudio:** Estimar la prevalencia de los malos tratos a la mujer por parte de su pareja empleando una encuesta en las urgencias hospitalarias en Sevilla.

**Lugar de realización:** Sevilla

**Descripción del instrumento:** Se elaboró un cuestionario específico que permitía valorar las características sociodemográficas y culturales de las mujeres que habían sido o eran víctimas de maltrato así como diferentes experiencias de maltrato (agresión física, control, abuso sexual, maltrato durante el embarazo) y factores de riesgo (consumo de alcohol o drogas en la pareja, antecedentes familiares de malos tratos).

**Validez:** No ha sido validado

**Comentarios:** Se realizó una encuesta a 214 mujeres mayores de 18 años que acudieron a los servicios de urgencia por motivos distintos a los malos tratos.

**Bibliografía:**

Alonso, M., Bedoya, JM., Cayuela, A., Dorado, M., Gómez, M., & Hidalgo, D. (2004). Violencia contra la mujer. Resultados de una encuesta hospitalaria. *Progresos en Obstetricia y Ginecología*, 47, 520.

### Contexto de asistencia social y de atención a las mujeres maltratadas

Además de los contextos clínicos, los centros de atención a la mujer constituyen un contexto fecundo en estudios sobre violencia contra la mujer por parte de la pareja. Muchos de ellos, se centran en la valoración de sus consecuencias físicas y psíquicas (Amor, Echeburúa, Corral, Sarasua y Zubizarreta., 2001; Soler Herreros, 2000; Matud, 1999; Echeburúa, Corral, Amor, Sarasua y Zubizarreta, 1997; Villavicencio, 1995; Macias Asensio, 1991), empleando diversos los instrumentos utilizados para valorar las experiencias de maltrato.

**Autor/a:** Echeburúa, Enrique; Corral, Paz de; Sarasua, Belén y Zubizarreta, Irene

**Año:** 1994

**Finalidad del estudio:** Medir las variables del maltrato en relación a sus repercusiones psicopatológicas.

**Lugar de realización:** País Vasco

**Descripción del instrumento:** Entrevista Semiestructurada sobre Maltrato Doméstico, que permite evaluar las características demográficas de la víctima, la historia de la victimización y de trastornos psicopatológicos y las circunstancias de maltrato doméstico (tipo de actos cometidos, medio coactivo utilizado), así como la expresión emocional de la víctima y la reacción del entorno familiar y social ante los acontecimientos vividos

**Validez:** Información no disponible.

**Comentarios:** Este cuestionario ha sido utilizado en diversos estudios llevados a cabo por el equipo de Echeburúa en el País Vasco para evaluar las consecuencias sobre la salud física y mental en las mujeres víctimas de maltrato atendidas en un centro de asistencia de mujeres maltratadas (Echeburúa et al, 1997; Amor et al, 2001).

#### Bibliografía

Amor, P. J., Echeburúa, E., Corral, P., Sarasua, B., & Zubizarreta, I. (2001). Maltrato físico y maltrato psicológico en mujeres víctimas de violencia en el hogar: un estudio comparativo. *Revista de Psicopatología y Psicología Clínica*, 6, 167-178.

Echeburúa, E., Corral, P., Sarasua, B. & Zubizarreta, I. (2004). *Entrevista Semiestructurada sobre Maltrato Doméstico* [No publicado].

Echeburúa, E. & Corral, P. *Manual de violencia familiar*. Madrid: Siglo Veintiuno, 1998.

Echeburúa, E., Corral, P., Amor, P. J., Sarasua, B., & Zubizarreta, I. (1997). Repercusiones psicopatológicas de la violencia doméstica en la mujer: un estudio descriptivo. *Revista de Psicopatología y Psicología Clínica*, 2, 7-19.

**Autor/a:** María Pilar Matud

**Año:** 1999

**Finalidad del estudio:** Analizar el impacto de la violencia doméstica en la salud de la mujer maltratada en Canarias.

Lugar de realización: Islas Canarias

Descripción del instrumento: Entrevista semiestructurada de historia y tipo de maltrato, en la cual estaban presentes las variables más relevantes del maltrato por parte de la pareja, incluyendo datos sobre los tipos de abuso, su comienzo, duración y la situación actual de la mujer maltratada.

Validez: No ha sido validado.

Comentarios: La entrevista fue aplicada a 270 mujeres maltratadas y a 269 mujeres no maltratadas.

#### Bibliografía

Matud, M. P. (2004). Impacto de la violencia doméstica en la salud de la mujer maltratada. *Psicothema*, 16, 397-401.

#### Ámbito educativo

Otros colectivos en donde se está investigando la violencia contra la pareja son los jóvenes estudiantes de instituto o universitarios, estudios posibilitados en gran medida por la facilidad de obtención de las muestra y el coste relativamente bajo (Medina, 2002).

Autor/a: González, Rosaura y Santana, Juana Dolores

Año: 2001

Finalidad del estudio: Medir la prevalencia de violencia en las parejas jóvenes, extraídas de alumnos entre 16 y 18 años de centros de enseñanzas medias de las Islas Canarias.

Lugar de realización: Islas Canarias

Descripción del instrumento: Se elaboró un cuestionario que incluía preguntas relativas al contexto familiar (violencia marital observada, castigo físico y afectos recibidos, y grado de justicia atribuido a los progenitores), las aspiraciones respecto a la pareja (atractivo, comunicación y defensa de opiniones) y la violencia manifestada por los participantes dentro de su relación. Para medir los niveles de violencia marital observada y de violencia con la pareja se empleó una versión modificada de la Escala de Tácticas del Conflicto de Straus.

Validez: No ha sido validado

Comentarios: Este cuestionario se aplicó en una muestra de estudiantes de enseñanzas medias entre 16 y 18 años.

#### Bibliografía

González Méndez, R. & Santana Hernández, J.D. (2001). La violencia en las parejas jóvenes. *Psicothema* 2001; 13(1):127-131.

#### Población general

Son todavía muy escasos los trabajos que han desarrollado instrumentos específicos para estimar la prevalencia del maltrato contra la mujer en muestras locales representativas de la población, debido en gran parte a las dificultades metodológicas y técnicas que conllevan este tipo de estudios.

**Autor/a:** Fontanil, Yolanda; Ezama, Esteban; Fernández, Roxana; Gil, Pura; Herrero, Francisco Javier y Paz, Dolores.

**Año:** 2005

**Finalidad del estudio:** Estimar la prevalencia de maltrato en el Principado de Asturias

**Lugar de realización:** Asturias

**Descripción del instrumento:** Cuestionario elaborado específicamente para esta investigación y basado conceptualmente en los trabajos de Goffman<sup>4</sup> y de Brown y Levinson<sup>5</sup>. El resultado fue la definición de ocho áreas (integridad física, intimidad sexual, posesiones y bienes, independencia y participación, libertad de acción, libertad de juicio o de pensamiento, prestigio y seguridad) en las que se agruparon los diferentes ítems del cuestionario.

**Validez:** No ha sido validado

**Comentarios:** En este estudio se realizó un muestreo estratificado de la población mayor de edad del Principado de Asturias según el sexo y el lugar de residencia.

#### **Bibliografía**

Fontanil, Y., Ezama, E., Fernández, R., Gil, P., Herrero, F. J., & Paz, D. (2005). Prevalencia del maltrato de pareja contra las mujeres. *Psicothema*, 17, 90-95.

---

<sup>4</sup> Goffman, E. (1971). *Relations in public: micro-studies of the public order*. Nueva York. Basic Books.

<sup>5</sup> Brown, P. & Levinson, S. (1987). *Politeness. Some universal in language use*. Cambridge, CUP.

## 5.2 ENCUESTAS

A pesar de contar con algunos antecedentes de sondeos que tratan el tema del maltrato contra la mujer, es a partir de 1999, cuando comienzan a desarrollarse en nuestro país encuestas específicamente diseñadas para medir la violencia contra la mujer en la pareja y profundizar en sus variables fundamentales. A continuación se presenta una descripción de las encuestas a nivel nacional que han abordado este tema, si bien lo han hecho desde diferentes enfoques y con desigual profundidad y nivel de detalle. Las encuestas están ordenadas según su fecha de elaboración.

**Nombre de la encuesta:** Estudio sobre los hombres españoles

**Año:** 1988

**Realizada por:** INNER y el Instituto de la Mujer

**Finalidad:** Describir el perfil sociológico del hombre español

**Descripción:** Este estudio incluía varias preguntas acerca de las opiniones de los hombres sobre la existencia de los malos tratos a mujeres, el conocimiento de algún hombre que pegue a su mujer y la opinión sobre los hogares de protección a mujeres maltratadas.

**Comentarios:** En estas encuestas no se mide directamente la amplitud del maltrato intrafamiliar sino que se pregunta de manera general por el número de episodios de violencia doméstica que cada entrevistado conoce y otras opiniones relacionadas.

**Muestra:** 1.405 hombres entre 18 y 65 años

**Modo de administración:** Entrevista personal

**Bibliografía**

INNER (1988). *Los hombres españoles*. Madrid: Instituto de la Mujer. Ministerio de Asuntos Sociales.

**Nombre de la encuesta:** II Encuesta sobre Desigualdad Social en la Vida Familiar y Doméstica

**Año:** 1990

**Realizada por:** Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS)

**Finalidad:** Recoger datos sobre la vida familiar y doméstica de los españoles

**Descripción:** Esta encuesta aborda, entre otras cuestiones, el grado de victimización por malos tratos y la opinión sobre los malos tratos en la pareja, sus causas y el tratamiento dado por los medios de comunicación.

**Comentarios:** Al igual que la encuesta anterior, no mide directamente la extensión de la violencia contra la mujer en la pareja sino que indaga por opiniones y actitudes en torno a este tema.

**Muestra:** 2.485 mujeres y hombres de 18 años y más

**Modo de administración:** Entrevista personal

**Nombre de la encuesta:** Encuesta de Demanda de Seguridad y Victimización

**Año:** 1995

---

**Realizada por:** Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS)

**Finalidad:** Proporcionar datos sobre los delitos sufridos por los españoles y sobre diversas opiniones sobre la seguridad y la delincuencia.

**Descripción:** Se añade un módulo de preguntas relativas a la opinión de los encuestados sobre la violencia doméstica contra la mujer, su frecuencia, razones por las que no se denuncia y medidas para facilitar la denuncia

**Comentarios:** No se mide la extensión de la violencia contra la mujer en la pareja.

**Muestra:** 14.994 mujeres y hombres de 18 y más años

**Modo de administración:** Entrevista personal

**Nombre de la encuesta:** II Encuesta de Seguridad Ciudadana y Victimización

**Año:** 1999

**Realizada por:** Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS)

**Finalidad:** Proporcionar datos sobre los delitos sufridos por los españoles y sobre diversas opiniones sobre la seguridad y la delincuencia.

**Descripción:** Entre las cuestiones planteadas, se pregunta por los delitos sufridos por la persona entrevistada en el último año, incluyéndose la agresión física, sexual, amenazas e intimidaciones y especificándose el tipo de relación entre agresor y víctima, lo cual puede constituir un indicador aproximado de la extensión de la violencia contra la mujer en la pareja. Además se añade una pregunta acerca de la frecuencia percibida de los malos tratos contra la mujer en las familias españolas.

**Comentarios:** Como en las encuestas anteriores, la violencia contra la mujer en la pareja no se aborda de manera directa.

**Muestra:** 12.994 mujeres y hombres de 18 años y más.

**Modo de administración:** Entrevista personal

**Nombre de la encuesta:** Encuesta sobre Seguridad, Familia y Salud de la Mujer Española

**Año:** 1999

**Realizada por:** Instituto Andaluz de Criminología y Universidad de Sevilla.

**Finalidad:** Proporcionar estimadores fiables a nivel nacional de la magnitud de la violencia contra la mujer por parte de pareja íntima en España.

**Descripción:** El cuestionario utilizado está inspirado fundamentalmente en la Canadian Violence Against Women Survey y en una revisión de la CTS2. Las preguntas adaptadas de la CTS2 se aplican a las experiencias de victimización y las preguntas de la encuesta canadiense a las conductas de control. Este cuestionario está dividido en varias secciones temáticas: características del vecindario y capital social, experiencias de victimización personal, grado de miedo al delito, contexto comunitario en el que viven, malos tratos en sus relaciones de pareja y reacciones frente a la violencia, características sociodemográficas de la mujer y su pareja,

violencia y abuso en la relación, consumo de alcohol y drogas, salud mental, malos tratos en la familia de origen y opiniones y conocimientos sobre las políticas y servicios públicos en torno a la violencia doméstica.

**Comentarios:** Constituye la primera encuesta a nivel nacional que trata específicamente la medición de la violencia contra la mujer. La principal limitación de esta encuesta es que las mujeres residentes en zonas rurales no están presentes en la encuesta.

**Muestra:** 2.007 mujeres mayores de 16 años, casadas, conviviendo en pareja o recientemente divorciadas o separadas

**Modo de administración:** Telefónico

### Bibliografía

Medina-Ariza, J. J. & Barberet, R. (2003). Intimate Partner Violence in Spain. Findings from a national survey. *Violence against Women, 9*, 302-322.

Medina, J. J. (2002). *Violencia contra la mujer en la pareja: Investigación comparada y situación en España*. Valencia: Tirant Monografías.

**Nombre de la encuesta:** Macroencuesta sobre la Violencia contra las Mujeres

**Año:** 1999/2002<sup>6</sup>

**Realizada por:** Instituto de la Mujer

**Finalidad:** Cuantificar la incidencia del maltrato contra las mujeres en el ámbito doméstico.

**Descripción:** Esta macroencuesta está formada por un primer bloque de cuestiones sociodemográficas. A continuación se plantean una serie de preguntas relacionadas con el estado de salud de la mujer entrevistada, para pasar a interrogar por la frecuencia por la que ha sufrido diversas situaciones de violencia en el ámbito doméstico familiar, en donde se incluyen las agresiones ejercidas por el marido o pareja. En este sentido, se incluyen 26 indicadores de maltrato, que reflejan diferentes tipos de violencia: física, sexual, psicológica, económica, estructural y espiritual. Seguidamente se pregunta si la mujer entrevistada se autopercebe como maltratada y si en su entorno conoce a alguna mujer que haya sido víctima de malos tratos. Se inserta además una pregunta abierta en donde se indaga por la particular definición del maltrato que realiza la mujer entrevistada. A raíz de estas variables se definieron dos tipologías de maltrato: tipo "técnico", es decir mujeres que presentaban indicadores de sufrir violencia pero que no se percibían como maltratadas, y tipo "declarado", que incluía a mujeres que eran conscientes de estar sufriendo violencia y que se identificaban claramente como tales.

**Comentarios:** Es la primera encuesta que obtiene datos representativos no sólo a nivel de todo el Estado español sino también a nivel de Comunidades Autónomas. Se replicó en el año 2002, lo que permite la comparación longitudinal de los resultados.

**Muestra:** 20.522 mujeres de 18 o más años

**Modo de administración:** Telefónico

---

<sup>6</sup> Los resultados de la macroencuesta del 2002 no han sido publicados.

---

**Bibliografía**

Instituto de la Mujer (1999). *La violencia contra las mujeres. Resultados de la macroencuesta*. Madrid: Instituto de la Mujer. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

**Nombre de la encuesta:** Informe sobre la juventud española 2000

**Año:** 2000

**Realizada por:** Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) / Instituto de la Juventud

**Finalidad:** Proporcionar datos sobre los estilos de vida de los jóvenes españoles entre 15 a 29 años.

**Descripción:** Incorpora preguntas sobre la extensión de la violencia en la juventud. Específicamente trata de averiguar si la persona entrevistada ha sufrido alguna vez malos tratos, definidos como palizas o castigos que le afectarán físicamente (por ejemplo, que le hicieran sangrar, vomitar, moratones, desmayos, etc.) y abusos sexuales o violaciones (consumados o no consumados) así como la persona que le infligió el maltrato, en donde se incluye a la pareja o novio/a como posible agresor.

**Comentarios:** Aunque el tema de la violencia contra la mujer por parte de la pareja no supuesto el objetivo central o prioritario de esta encuesta, sí que ha sido atendido de forma modular incluyendo algunas preguntas al respecto de esta cuestión, lo que puede ser un indicador de la amplitud de la violencia dentro de la pareja en la juventud española.

**Muestra:** 6.492 mujeres y hombres de 15 a 29 años

**Modo de administración:** Entrevista personal

**Nombre de la encuesta:** Encuesta de Salud de la Comunidad Valenciana

**Año:** 2000-2001

**Realizada por:** Generalitat Valenciana / Conselleria de Sanitat

**Finalidad:** Obtener información sobre la morbilidad percibida por el ciudadano, su estado de salud y otros aspectos relacionados con la salud no recogidos por otros sistemas de información.

**Descripción:** En el bloque del cuestionario dedicado a los factores de riesgo se incorporan dos preguntas relativas a los malos tratos. En la primera, se pregunta a la persona encuestada si ha sido víctima de malos tratos en alguna ocasión y, si responde afirmativamente, se indaga por el contexto en donde ha tenido lugar dicho maltrato (en su casa, en el trabajo, en el lugar de estudios o en la calle), el tipo de maltrato (físico, psíquico o agresión sexual) y por la frecuencia con la que lo ha sufrido (de forma muy habitual, frecuentemente, esporádicamente o de forma excepcional).

**Comentarios:** Es una de las primeras encuestas de salud de nuestro ámbito que incluye cuestiones específicas sobre los malos tratos.

**Muestra:** 13.440 mujeres y hombres de 16 y más años (cuestionario de adultos)

**Modo de administración:** Entrevista personal

**Bibliografía**

---

Generalitat Valenciana (2002). *Encuesta de Salud de la Comunidad Valenciana, 2000-2001*. Valencia: Consellería de Sanitat. Generalitat Valenciana.

**Nombre de la encuesta:** Barómetros de Opinión

**Año:** Marzo de 2001, Octubre de 2002, Marzo de 2004 y Marzo de 2005

**Realizada por:** Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS)

**Finalidad:** Obtener indicadores representativos sobre la opinión de los españoles y españolas en torno a diversos temas de actualidad.

**Descripción:** De forma periódica se añaden a los Barómetros cuestiones sobre la violencia doméstica, estudiando múltiples y diversas variables como la frecuencia de maltrato físico y/o sexual contra la mujer en las familias españolas, la evaluación de la gravedad de las distintas formas de violencia doméstica, los factores que influyen en la violencia doméstica, el grado de aceptación personal de la violencia doméstica, el conocimiento personal de algún caso de maltrato a mujeres y la opinión sobre las instituciones que asisten a las mujeres víctimas de maltrato.

**Comentarios:** Los barómetros no pretenden estimar la prevalencia del maltrato con la mujer sino que se reducen sus preguntas a explorar las opiniones de la población española sobre la violencia doméstica. El último barómetro de marzo del 2005 pregunta específicamente por el conocimiento y eficacia de la Ley integral contra la violencia de género y así como por diversas opiniones sobre la misma.

**Muestra:** Muestra representativa de la población española de ambos sexos de 18 y más años.

**Modo de administración:** Entrevista personal.

**Nombre de la encuesta:** Sondeo sobre la juventud española 2002-2003

**Año:** 2002-2003

**Realizada por:** Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) / Instituto de la Juventud

**Finalidad:** Proporcionar datos sobre los estilos de vida de los jóvenes españoles entre 15 a 29 años.

**Descripción:** En esta nueva encuesta de juventud se vuelve a preguntar, entre otras variables, por la frecuencia de maltrato que han experimentado los y las jóvenes y por los diversos tipos de agresores implicados, incluyendo la pareja. Se distingue entre agresión física, maltrato emocional o psicológico y la presión ejercida para practicar determinada práctica sexual no deseada por la persona entrevistada. Así también se pregunta por la frecuencia con la que ha participado en enfrentamientos violentos con la pareja o novio/a.

**Comentarios:** Aunque no se ocupa de la violencia contra la mujer en la pareja de forma monográfica, sí amplía el número de variables, respecto a la encuesta de juventud precedente, que se refieren a este tema.

**Muestra:** 1.492 mujeres y hombres de 15 a 29 años.

**Modo de administración:** Entrevista personal

**Nombre de la encuesta:** Encuesta de Salud de Canarias

**Año:** 2004

**Realizada por:** Gobierno de Canarias / Instituto Canario de Estadística / Servicio Canario de Salud

**Finalidad:** Conocer la evolución de los comportamientos de la población canaria relacionados con la salud y su interacción con los servicios sanitarios y hacer posible la evaluación del impacto de las políticas sanitarias del Gobierno de Canarias.

**Descripción:** Esta encuesta incluye, entre las diversas áreas relacionadas con la salud de la población canaria, un bloque específico de preguntas sobre malos tratos en el contexto laboral y en el familiar. Respecto a este último, se pregunta específicamente a la persona encuestada si se ha sentido dañada emocional o psicológicamente por su pareja o por algún otro familiar importante y si le ha hecho daño físico, alguna vez, su pareja o un familiar importante.

**Comentarios:** Junto a la encuesta valenciana, constituye una de las primeras encuestas de ámbito regional que incluyen preguntas específicas sobre maltrato.

**Muestra:** 5.633 mujeres y hombres de 16 o más años (cuestionario de adultos).

**Modo de administración:** Entrevista personal

## CONCLUSIONES

La mayoría de los instrumentos de cribado y de diagnóstico de violencia contra la mujer en la pareja se ha elaborado y validado en el ámbito norteamericano, fundamentalmente en EE.UU. En el ámbito europeo, destacan unos pocos cuestionarios contruidos por investigadores/as nórdicos y franceses. Son escasos los instrumentos validados y creados originalmente en el idioma español y muchos de ellos han sido elaborados para poblaciones latinoamericanas por lo que no son directamente aplicables en nuestro país dadas las especificidades lingüísticas y culturales en uno y otro contexto. En España, no se han encontrado instrumentos originales validados que hayan sido publicados, aunque sí se han identificado unos pocos que han sido adaptados sociocultural y lingüísticamente.

Una parte significativa de los instrumentos identificados son de cribado o de detección de los casos de violencia doméstica y suelen estar diseñados originalmente para su aplicación en contextos clínicos por profesionales sanitarios, principalmente en servicios de urgencia, de atención primaria y prenatales. Sólo una minoría de éstos está elaborada para su uso en contextos asistenciales, puesto que las mujeres que acuden buscando ayuda a este tipo de centros manifiestan sin necesidad de instrumentos de cribado ser víctimas de violencia doméstica. Existe cierta concordancia en la mayoría de los instrumentos de cribado en conceptualizar la violencia contra la mujer como la confluencia de tres dimensiones básicas: física, psicológica y sexual. Sólo unos pocos limitan la violencia a la físico o la psicológica. Otras dimensiones relevantes que son utilizadas para la detección de violencia contra la mujer son los comportamientos de control (económico, personal, social, etc.) que puede ejercer la pareja y las sensaciones de miedo y de seguridad que la mujer siente en su hogar junto a su marido, novio o pareja íntima.

Los instrumentos de diagnóstico, también en su mayoría, abordan los niveles psicológico, físico y sexual. No obstante, el grado de profundización en cada uno de estos niveles varía de un instrumento a otro. Por ejemplo, una parte de ellos incluye preguntas sobre control económico, violencia verbal, aislamiento social, sentimientos de miedo y una variada gama de comportamientos de violencia física y sexual. Aunque muchos de estos cuestionarios están originalmente contruidos para su aplicación en circunstancias hospitalarias, muestran una alta versatilidad para su utilización en otras situaciones y por otros profesionales implicados en la asistencia a las mujeres víctimas de maltrato, como trabajadores/as sociales, abogados/as, psicólogos/as y otros trabajadores/as de centros de acogida y programas de intervención. Así también, algunas de estas escalas, como las CTS o el ISA, han sido utilizadas dentro de encuestas poblacionales más amplias para estimar la incidencia del maltrato entre muestras representativas de la población.

Aunque el análisis de la violencia contra la mujer lleva incluyéndose como cuestión puntual en grandes encuestas desde mediados de los 70, la realización de encuestas sociológicas a gran escala específicas sobre violencia sobre la mujer es un fenómeno relativamente reciente, cuyo mayor desarrollo ha tenido lugar durante la

década de los 90, principalmente en los países norteamericanos y europeos. Prácticamente la totalidad de estas encuestas incluye la violencia física y psicológica y el abuso sexual como elementos integrantes de la violencia y además de identificar a la pareja como perpetradora de dicho maltrato incluyen otros posibles agresores, lo que posibilita la contextualización de la violencia en la pareja en el fenómeno más amplio de la violencia contra la mujer.

En España, el interés por el estudio de la violencia en la pareja a nivel macrosocial se inicia a finales de los 80, con la realización de unos pocos sondeos sobre la familia o, algo más tarde, sobre victimización, que incluían, además de otros temas, algunas preguntas sobre las opiniones y actitudes de la población española hacia la violencia doméstica contra la mujer sin abordar directamente la medición de las experiencias de maltrato. Es a partir de 1999 cuando se comienzan a realizar encuestas específicamente focalizadas al estudio de esta cuestión, ofreciendo los primeros datos fiables de la prevalencia de la violencia contra la mujer en nuestro país. Además de los resultados de encuestas, en nuestro entorno también se está empezando a desarrollar diversas líneas de investigación sobre la violencia en la pareja, sobre todo en ámbitos clínicos y asistenciales, aunque todavía los estudios son escasos.

## 6 REFERENCIAS

- Amor, P. J., Echeburúa, E., Corral, P., Sarasua, B., & Zubizarreta, I. (2001). Maltrato físico y maltrato psicológico en mujeres víctimas de violencia en el hogar: un estudio comparativo. *Revista de Psicopatología y Psicología Clínica, 6*, 167-178.
- Berg, A.O. (2004). Screening for Family and Intimate Partner Violence: Recommendation Statement. *Annals of Family Medicine, 2*, 156-160.
- Echeburúa, E., Corral, P., Amor, P. J., Sarasua, B., & Zubizarreta, I. (1997). Repercusiones psicopatológicas de la violencia doméstica en la mujer: un estudio descriptivo. *Revista de Psicopatología y Psicología Clínica, 2*, 7-19.
- Gelles, R.J. (1990). Methodological issues in the study of the family violence. En: Straus, M.A. & Gelles, R.J. (eds), *Physical Violence in American Families: Risk Factors and Adaptations to Violence in 8145 families*. New Brunswick. Transaction Publishers.
- Kishor, S. (2005). *Domestic violence measurement in the demographic and health surveys: The history and the challenges* Geneva: Expert Group Meeting: "Violence against women: a statistical overview, challenges and gaps in data collection and methodology and approaches for overcoming them". UN Division for the Advancement of Women / Economic Commission for Europe (ECE) and World Health Organization (WHO) .
- Koss, M., Koss, P., & Woodruff, W. (1991). Deleterious effects of criminal victimization on women's health and medical utilization. *Archives of Internal Medicine, 151*, 342-347.
- Lobo, A. (1987). *"Screening" de trastornos psíquicos en la práctica médica*. Zaragoza: Secretariado de Publicaciones. Universidad de Zaragoza.
- MacMillan, H.L., & Wathen, N.C. (2001). *Prevention and Treatment of Violence Against Women. Systematic Review and Recommendations*. Technical Report. Ontario: Canadian Task Force on Preventive Health Care.
- Macías Asensio, M. (1991). *Aspectos psicosociales de los malos tratos a la mujer*. Tesis Doctoral, Universidad de Valencia.
- Medina, J. J. (2002). *Violencia contra la mujer en la pareja: Investigación comparada y situación en España*. Valencia: Tirant Monografías.
- Matud, M.P., Carballeira, M & Marrero, R.J. (2001). Validación de un inventario de evaluación del maltrato a la mujer por su pareja: el APCM. *Psicopatología Clínica, Legal y Forense, 1*: 5-17.
- Matud, M. P. (2004). Impacto de la violencia doméstica en la salud de la mujer maltratada. *Psicothema, 16*, 397-401.

- 
- Peralta, R. L. & Fleming, M. F. (2003). Screening for intimate partner violence in a primary care setting: The validity of "feeling safe at home" and prevalence results. *Journal of the American Board of Family Practice*, 16, 525-532.
- Ramsay, J., Richardson, J., Carter, Y.H., Davidson, L.L. & Feder, G. (2002). Should health professionals screen women for domestic violence? Systematic review. *British Medical Journal*, 325, 314-327.
- Siendones, R., Perea-Milla, E., Arjona J.L., Agüera, C., Rubio, A. & Molina, M. (2002). Violencia doméstica y profesionales sanitarios: conocimientos, opiniones y barreras para la infradetección. *Emergencias*, 14, 224-232.
- Soler Herreros, E. (2000). *La problemática física, psicológica y social en mujeres víctimas de violencia*. Tesis Doctoral. Universidad de Valencia.
- Villavicencio, P.E. (1995). *La situación de maltrato y su repercusión en el ajuste psicosocial en las mujeres de centros de acogida*. Tesis Doctoral. Universidad Autónoma de Madrid.
- Waltermaurer, E. (2005). Measuring intimate partner violence (IPV) - You may only get what you ask for. *Journal of Interpersonal Violence*, 20, 501-506.

## 7 ANEXOS

### 7.1 CUADROS RESUMEN

Cuadro 1. Descripción de los instrumentos internacionales de cribado y diagnóstico

Cuadro 2. Descripción técnica de las encuestas de ámbito nacional e internacional sobre violencia contra la mujer.

Cuadro 3. Estudios españoles que abordan la medición y valoración de la violencia contra la mujer en la pareja

Cuadro 4. Encuestas realizadas en España que abordan la violencia contra la mujer en la pareja

Cuadro 1. Descripción de los instrumentos internacionales de cribado y diagnóstico

Nombre del instrumento	Autor	Año	País	Idioma original	Tipo	Finalidad	Tipo de violencia	Ámbito de aplicación	Nº de ítems <sup>7</sup>	Niveles / Dimensiones / Subescalas	Modificaciones	Adaptación cultural	Validado	En anexo
<i>Abuse Assessment Screen (AAS)</i>	McFarlane y Parker	1992	EE.UU.	Inglés	Cribado	Identificar a mujeres víctimas de violencia física y sexual y cuantificar la severidad y la frecuencia de esta violencia durante el embarazo.	Física / Sexual / Miedo	Servicios prenatales	5	No se especifica	Abuse Assessment Screen-Disability (ASS-D)	Portugués (población brasileña)	Sí	Sí
<i>Abuse Behaviour Inventory (ABI)</i>	Shepard y Campbell	1992	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Medir el abuso físico y psicológico sufrido por las mujeres por sus parejas	Física /Psicológica/ Sexual / Control	Programas de tratamiento para la violencia doméstica	30	1. Abuso psicológico (abuso emocional, aislamiento, intimidación, amenazas, abuso económico y uso del privilegio masculino) 2. Abuso físico (sexual)	No	No	Sí	Sí
<i>Abuse Disability Questionnaire (ADQ)</i>	Macnamara y Broker	2000	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Valorar las consecuencias percibidas del maltrato relacionadas con la discapacidad	Física /Psicológica/ Sexual / Control	Centros de asistencia a mujeres víctimas de violencia	30	1. Abuso emocional/psicológico 2. Abuso físico 3. Abuso sexual	No	No	Sí	Sí
<i>Abuse Risk Inventory (ARI)</i>	Yegidis	1989	EE.UU.	Inglés	Cribado	Identificar a mujeres que han sido, o están en riesgo, de ser víctimas de maltrato por sus parejas o ex parejas	No se especifica	Contextos clínicos / Asistenciales / Jurídicos	25	No se especifica	No	No	Sí	No

<sup>7</sup> Número de ítems relativos a la detección de violencia contra la mujer

Nombre del instrumento	Autor	Año	País	Idioma original	Tipo	Finalidad	Tipo de violencia	Ámbito de aplicación	Nº de ítems <sup>7</sup>	Niveles / Dimensiones / Subescalas	Modificaciones	Adaptación cultural	Validado	En anexo
<i>Composite Abuse Scale (CAS)</i>	Hegarty, Sheenan y Schonfeld	1999	Australia	Inglés	Cribado	Medir el tipo de abuso, su frecuencia y consecuencias que sufren las mujeres víctimas de violencia por parte de sus parejas.	Física /Emocional/ Sexual	Contextos clínicos	74	1. Abuso severo combinado. 2. Abuso emocional. 3. Abuso físico 4. Acoso sexual.	No	No	Sí	No
<i>Computer Screening Intimate Partner Violence</i>	Rhodes, Lauderdale y Howes	2002	EE.UU.	Inglés	Cribado	Identificar víctimas de violencia de parte de la pareja íntima	Física /Psicológica/ Control/ Miedo / Verbal	Contextos clínicos	Total: 11. Específicos violencia por parte de la pareja: 5	1. Violencia en la pareja (abuso emocional, percepción de seguridad y abuso físico). 2. Violencia en general	No	No	Sí	Sí
<i>Conflict Tactics Scales (CTS)</i>	Strauss	1979	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Medir la extensión de los ataques físicos y psicológicos dentro de la pareja	Física / Verbal	Amplitud de ámbitos y contextos (sanitarios, educativos, carcelarios...) / Encuestas sociales	18	1. Diálogo. 2. Agresión verbal. 3. Violencia física	CTS2 (1996)	Sí	Sí	Sí
<i>Conflict Tactics Scales 2 (CTS2)</i>	Strauss	1996	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Medir la extensión de los ataques físicos y psicológicos dentro de la pareja	Física / Psicológica / Sexual / Verbal	Amplitud de ámbitos y contextos (sanitarios, educativos, carcelarios...)	39	1. Asalto físico. 2. Agresión psicológica. 3. Negociación	Versión reducida	Sí	Sí	Sí

Nombre del instrumento	Autor	Año	País	Idioma original	Tipo	Finalidad	Tipo de violencia	Ámbito de aplicación	Nº de ítems <sup>7</sup>	Niveles / Dimensiones / Subescalas	Modificaciones	Adaptación cultural	Validado	En anexo
<i>Questionario breve para detectar situaciones de violencia de género en las consultas clínicas</i>	Majdalani et al.	2005	Argentina	Español	Cribado	Detectar casos de violencia en consultorios de atención primaria hacia mujeres de habla hispana	Física / Psíquica / Sexual	Atención primaria	5	1. Violencia psicológica. 2. Violencia física. 3. Violencia sexual. 4. Abuso sexual en la niñez. 5. Percepción del riesgo actual	No	No	Sí	No
<i>Danger Assessment Instrument</i>	Campbell	1986	EE.UU.	Inglés	Detección de riesgo de homicidio	Valorar el riesgo de homicidio que pueden sufrir las mujeres víctimas de maltrato por parte de su pareja.	Física / Psicológica / Sexual	Servicios de urgencia	15	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>Domestic Abuse Assessment Questionnaire</i>	Canterino	1999	EE.UU.	Inglés / Español	Cribado	Identificar el abuso doméstico en pacientes embarazadas	Física / Sexual / Miedo	Servicios prenatales	5	No se especifica	No	Sí	Sí	Sí
<i>Domestic Violence Screening Tool</i>	Furbee, Sicora, Williams y Derk	1999	EE.UU.	Inglés	Cribado	Detectar situaciones de violencia doméstica contra la mujer	Física / Psicológica / Seguridad / Miedo	Servicios de urgencias	9	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>Domestic Violence Screening Instrument (DVS)</i>	Williams y Houghton	2004	EE.UU.	Inglés	Detección de riesgo de reincidencia	Valorar el riesgo de reincidencia de ejercer violencia doméstica entre hombres maltratadores	Física	Departamentos de Justicia	12	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>Emergency Department Domestic Violence Screening Questions</i>	Morrison, Allan y Grunfeld	2000	Canadá	Inglés	Cribado	Detectar situaciones de violencia doméstica	Física / Seguridad	Servicios de urgencia	5	No se especifica	No	No	Sí	Sí

Nombre del instrumento	Autor	Año	País	Idioma original	Tipo	Finalidad	Tipo de violencia	Ámbito de aplicación	Nº de ítems <sup>7</sup>	Niveles / Dimensiones / Subescalas	Modificaciones	Adaptación cultural	Validado	En anexo
<i>HITS (Hurt-Insult-Threaten-Scream)</i>	Sherin, Sinacore, Li, Zitter y Shakil	1998	EE.UU.	Inglés	Cribado	Detectar situaciones de violencia doméstica	Física / Verbal	Atención primaria	4	No se especifica	No	Español (población hispano hablante de EE.UU.)	Sí	Sí
<i>Index of Spouse Abuse (ISA)</i>	Hudson y McIntosh	1981	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Evaluar el grado de severidad del maltrato, tanto físico como no físico, contra la esposa	Física / Sexual / Psicológica / Verbal / Control	Contextos clínicos	30	1. Abuso físico (ISA-P) (11 ítems). 2. Abuso no físico (ISA-NP) (19 ítems)	Versión abreviada de 25 ítems.	No	Sí	Sí
<i>Intimate Justice Scale (IJS)</i>	Jory	2004	EE.UU.	Inglés	Cribado	Identificar el abuso psicológico y la violencia física por parte de la pareja	Física / Psicológica / Aislamiento Social	Contextos clínicos / Servicios sociales	15	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>Intimate Partner Violence (IPV) Assessment Icon Form</i>	Short y Rodríguez	2002	EE.UU.	Inglés	Cribado	Valorar el abuso en mujeres inmigrantes y trabajadoras agrarias temporales	Física / Sexual / Miedo	Asociaciones de mujeres / Ayuda a mujeres maltratadas	No se especifica	No se especifica	No	No	Sí	No
<i>Measurement of Wife Abuse (MWA)</i>	Rodenburg y Fantuzzo	1993	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Valorar el tipo de abuso que un hombre inflinge directamente a su esposa así como su frecuencia y su	Física / Psicológica / Sexual	No se especifica	60	1. Abuso físico. 2. Abuso psicológico 3. Abuso sexual 4. Agresión verbal	No	No	Sí	No

Nombre del instrumento	Autor	Año	País	Idioma original	Tipo	Finalidad	Tipo de violencia	Ámbito de aplicación	Nº de ítems <sup>7</sup>	Niveles / Dimensiones / Subescalas	Modificaciones	Adaptación cultural	Validado	En anexo
						severidad								
<i>Non Physical Abuse of Partner Scale (NPAPS)</i>	Garner y Hudson, 1992	1992	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Medir el abuso no físico que el entrevistado ha ejercido contra su pareja	Psicológica / Sexual / Verbal / Control	Contextos clínicos	25	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>NorVold Abuse Questionnaire (NorAQ)</i>	Nordic Research Network (NorVold)	2003	Suecia	No se especifica	Diagnóstico	Identificar y medir el grado de abuso emocional, físico y sexual y el abuso en la atención sanitaria	Física / Psicológica / Sexual	Contextos clínicos / Encuestas sociológicas	13	1. Abuso emocional. 2. Abuso físico. 3. Abuso sexual. 4. Abuso en el sistema de atención sanitaria	No	No	Sí	Sí
<i>Ongoing Abuse Screen (OAS)</i>	Weiss, Ernst, Cham y Nick	2003	EE.UU.	Inglés	Cribado	Detectar la violencia actual por parte del compañero íntimo	Física / Sexual / Miedo	Servicios clínicos y de urgencias	5	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>Ongoing Intimate Partner Violence (OVAT)</i>	Ernst et al.	2004	EE.UU.	Inglés	Cribado	Identificar situaciones actuales de violencia por parte de la pareja	Física / Emocional	Servicios clínicos y de urgencias	4	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>Partner Abuse Interview</i>	Pan et al.	1997	EE.UU.	Inglés	Cribado	Detectar situaciones de violencia contra la mujer dentro de la pareja	Física / Sexual / Miedo	Contextos clínicos	11	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>Partner Abuse Prognostic Scale (PAPS)</i>	Murphy, Morrel et al.	2003	EE.UU.	Inglés	Detección riesgo de reincidencia	Valorar el riesgo de reincidencia en la violencia por parte de hombres maltratadores	Física / Sexual	Programas de tratamiento	17	No se especifica	No	No	Sí	No

Nombre del instrumento	Autor	Año	País	Idioma original	Tipo	Finalidad	Tipo de violencia	Ámbito de aplicación	Nº de ítems <sup>7</sup>	Niveles / Dimensiones / Subescalas	Modificaciones	Adaptación cultural	Validado	En anexo
<i>Partner Abuse Scale: Physical (PASHP)</i>	Hudson	1990	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Evaluar el grado de severidad del maltrato físico contra la mujer por parte de la pareja	Física / Sexual	Contextos clínicos	25	No se especifica	Versiones abreviadas	No	Sí	Sí
<i>Partner Abuse Scale: Non-Physical (PASNP)</i>	Hudson	1990	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Evaluar el grado de severidad del maltrato no físico contra la mujer por parte de la pareja	Psicológica / Sexual / Verbal / Control	Contextos clínicos	25	No se especifica	Versiones abreviadas	No	Sí	Sí
<i>Partner Violence Interview (PVI)</i>	Boris, Heller, Sheperd y Zeanah	2002	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Medir la exposición y la experiencia de la violencia en las relaciones íntima de pareja en una población de jóvenes son hogar	Física / Psicológica / Sexual	Servicios sociales	26	No se especifica	No	No	Sí	No
<i>Partner Violence Screen</i>	Feldhaus et al.	1997	EE.UU.	Inglés	Cribado	Detectar situaciones de violencia contra la mujer por parte de la pareja en los servicios de urgencia	Física / Seguridad	Originalmente, servicios de urgencia. Posteriormente, contextos clínicos en general.	3	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>Physical Abuse of Partner Scale (PAPS)</i>	Garner y Hudson, 1992	1992	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Medir el abuso físico / no físico que el entrevistado ha ejercido contra su pareja.	Física	Contextos clínicos	25	No se especifica	No	No	Sí	Sí

Nombre del instrumento	Autor	Año	País	Idioma original	Tipo	Finalidad	Tipo de violencia	Ámbito de aplicación	Nº de ítems <sup>7</sup>	Niveles / Dimensiones / Subescalas	Modificaciones	Adaptación cultural	Validado	En anexo
<i>Propensity for Abusiveness Scale</i>	Dutton	1995	Canadá	Inglés	Diagnóstico	Medir la propensión hacia la violencia contra la pareja por parte de hombres maltratadores.	Psicológica	Departamentos de Justicia / Ámbitos de prevención (contextos clínicos, centros de asistencia, escuelas...)	29	1. Dominación / Aislamiento 2. Abuso emocional.	No	No	Sí	No
<i>Psychological Maltreatment of Women Inventory (PMWI)</i>	Tolman	1989	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Medir la frecuencia y la intensidad del abuso emocional contra la mujer en por parte de su pareja masculina.	Psicológica / Verbal / Control	Programas de asistencia a mujer maltratadas	58	1. Dominación-Aislamiento emocional 2. Abuso /verbal	Versión para hombres maltratadores. Versión abreviada de 14 ítems. Versión neutral desde el punto de vista de género (PMI)	No	Sí	Sí
<i>Psychological Violence Inventory</i>	Sonkin	2000	EE.UU.	Inglés	Cribado	Medir la frecuencia y la severidad de la violencia psicológica contra la mujer	Psicológica	Contextos clínicos	16	No se especifica	No	No	No	Sí
<i>Safety Question for Screening Intimate Partner Violence</i>	Peralta y Fleming	2003	EE.UU.	Inglés	Cribado	Detectar situaciones de violencia doméstica por parte de la pareja	Seguridad	Atención primaria	1	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>Screening Questions for Domestic Violence</i>	McFarlane et al.	1991	EE.UU.	Inglés	Cribado	Identificar la prevalencia de maltrato físico contra las mujeres en el contexto doméstico.	Física / Sexual / Miedo	Contextos clínicos	4	No se especifica	No	No	Sí	Sí

Nombre del instrumento	Autor	Año	País	Idioma original	Tipo	Finalidad	Tipo de violencia	Ámbito de aplicación	Nº de ítems <sup>7</sup>	Niveles / Dimensiones / Subescalas	Modificaciones	Adaptación cultural	Validado	En anexo
<i>Severity of Violence Against Women Scale (SVAWS)</i>	Marshall	1992	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Evaluar el grado de incidencia y la severidad de la violencia (simbólica, física y sexual) contra la mujer por parte de la pareja.	Psicológica / física / sexual	Contextos clínicos / asistenciales	46	1. Violencia simbólica. 2. Violencia física moderada. 3. Violencia física severa. 4. Violencia sexual	Versiones adaptadas a mujeres adultas y a jóvenes universitarias. Versión adaptada a los hombres: SVAMS	No	Sí	Sí
<i>Sexual Coercion in Intimate Relationships Scale (SCIRS)</i>	Shackelford y Goetz	2004	EE.UU.	Inglés	Diagnóstico	Evaluar la prevalencia y la severidad de la coerción sexual en el contexto de una relación íntima.	Sexual	Contexto clínicos / Investigación	34	1. Violencia 2. Manipulación 3. Amenazas	Sí (versión masculina)	No	Sí	No

Nombre del instrumento	Autor	Año	País	Idioma original	Tipo	Finalidad	Tipo de violencia	Ámbito de aplicación	Nº de ítems <sup>7</sup>	Niveles / Dimensiones / Subescalas	Modificaciones	Adaptación cultural	Validado	En anexo
<i>Spousal Assault Risk Assessment (SARA)</i>	Kropp, Hart, Webster y Eaves	1994	Canadá	Inglés	Detección riesgo de reincidencia	Valorar el riesgo de violencia física y sexual contra la esposa mediante la evaluación de los factores de riesgo que afectan a las parejas maltratadoras.	Física / Sexual	Programas de tratamiento para la violencia doméstica / Departamentos de Justicia	20	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>STaT Questions Screen for Intimate Partner Violence</i>	Paranjape y Liebschutz	2003	EE.UU.	Inglés	Cribado	Identificar la violencia por parte de la pareja íntima	Física / Psicológica	Servicios de urgencia	3	No se especifica	No	No	Sí	Sí
<i>Tamizaje de riesgo para víctimas de violencia intrafamiliar</i>	Cerezo	2005	México	Español	Cribado	Detección del riesgo de violencia intrafamiliar en mujeres	Física / Sexual / Psicológica / Verbal / Miedo / Control	Centros de asistencia a mujeres víctimas de violencia	10	No se especifica	No	No	Parcialmente	Sí
<i>Universal Screening for Domestic Violence in Abortion</i>	Weibe y Janssen	2001	Canadá	Inglés	Cribado	Detectar víctimas de violencia doméstica en las clínicas que practican abortos.	Física / Sexual / Miedo	Clínicas que practican abortos	6	No se especifica	No	No	No	Sí
<i>Universal Violence Prevention Screening Protocol (UVVSP)</i>	Dpto. Urgencias Univ. George Washington	1996	EE.UU.	Inglés	Cribado	Identificar situaciones de violencia	Física / Sexual / Psicológica / Miedo	Servicios de urgencia	7	No se especifica	No	No		Sí

Nombre del instrumento	Autor	Año	País	Idioma original	Tipo	Finalidad	Tipo de violencia	Ámbito de aplicación	Nº de ítems <sup>7</sup>	Niveles / Dimensiones / Subescalas	Modificaciones	Adaptación cultural	Validado	En anexo
<i>Violence Prevention Risk Assessment (VPRA)</i>	Dpto.Urgencias Univ. George Washington	1996	EE.UU.	Inglés	Cribado	Medir los factores de riesgo asociados con la violencia doméstica y/o homicidio	Física / Sexual /Psicológica	Servicios de urgencia	17	No se especifica	No	No	No	Sí
<i>Wife Abuse Inventory (WAI)</i>	Yegidis	1983	EE.UU.	Inglés	Cribado	Identificar mujeres víctimas (actuales y potenciales) de violencia marital	Física	Contextos clínicos	34	No se especifica	No	No	Sí	No
<i>Woman Abuse Screening Tool (WAST)</i>	Brown, Lent, Brett, Sas y Pederson	1996	Canadá	Inglés	Cribado	Identificar y valorar en las mujeres pacientes de los servicios de atención primaria si han sufrido abuso emocional y/o físico por su pareja.	Física / Emocional / Sexual / Tensión	Atención primaria	8	No se especifica	Versión breve WAST-SHORT de dos preguntas	Francés / Población francófona de Canadá	Sí	Sí
<i>Women 's Experience with Battering (WEB) Scale</i>	Smith, Earp y DeVellis	1995	EE.UU.	Inglés	Cribado	Detectar violencia psicológica entre las mujeres por sus parejas a través de las experiencias y sentimientos de las víctimas.	Psicológica / Seguridad / Miedo	Contextos clínicos	10	No se especifica	No	No	Sí	Sí

Cuadro 2. Descripción técnica de las encuestas de ámbito nacional e internacional sobre violencia contra la mujer.

Nombre de la encuesta	País	Año	Tipo de violencia	Muestra	Método de administración
Women's Safety Survey	Australia	1996	Violencia física / sexual / emocional	Muestra aleatoria 6.300 mujeres de 18 años y más	Telefónico
No se especifica	Dinamarca	1991	Violencia física	Muestra aleatoria 1.000 mujeres y 1.000 hombres mayores de 15 años	Telefónico
Canadian Violence Against Women Survey (VAWS)	Canadá	1993	Temor por la seguridad personal. Acoso y violencia sexual. Violencia física. Amenazas	Muestra aleatoria: 12.300 mujeres con 18 años y más y casadas o viviendo en pareja	Telefónico
National Violence Against Women Survey (NVAWS)	EE.UU.	1996-97	Violencia física / violación / acoso	Muestra aleatoria: 8.000 hombres y 8.000 mujeres de 18 años y más	Telefónico
National Survey on Violence Against Women	Finlandia	1997	Violencia física / sexual / emocional	Muestra aleatoria: mujeres entre 18 y 74 años	Postal
ENVEFF (Enquête nationale sur les violences envers les femmes en France)	Francia	2000	Violencia psicológica / verbal / física / sexual	Muestra aleatoria: 6970 mujeres entre 20 y 59 años	Entrevista personal
No se especifica	Italia	2004	Violencia psicológica / económica / física / sexual	Muestra aleatoria: 30.000 mujeres entre 18 y 70 años	Telefónico
No se especifica	Irlanda	1995	Violencia física / mental / sexual	Muestra aleatoria: 679 mujeres de 18 años y más	Postal
No se especifica	Islandia	1996	Violencia física	Muestra aleatoria 3.000 mujeres y hombres mayores de 15 años	Telefónico
Encuesta nacional sobre violencia contra las mujeres (ENVIM)	México	2003	Violencia física / emocional / sexual / económica	Muestra aleatoria de 26 042 mujeres usuarias de los servicios de salud mayores de 15 años	Entrevista personal
Women's Safety Survey	Nueva Zelanda	1996	Violencia física / sexual / emocional	Muestra aleatoria: 500 mujeres de 15 años y más	Telefónico / Entrevista personal
National Survey of Wife Abuse	Países Bajos	1986	Violencia física / agresión sexual	Muestra aleatoria: mujeres entre 20 y 60 años	Entrevista personal
No se especifica	Portugal	1995	Violencia física / psicológica / discriminación sociocultural	Muestra aleatoria: 1.000 mujeres de 18 años y más	Entrevista personal
Violence Against Women Survey	Sudáfrica	1998	Violencia económica / emocional / física y sexual	Muestra no probabilística: 1.000 mujeres	Entrevista personal
National Survey on Violence Against Women	Suecia	2002	Violencia física / Sexual. Amenazas. Acoso sexual / Comportamientos controladores	Muestra representativa: 6.926 mujeres entre 18 y 64 años	Postal
No se especifica	Suiza	1994	Violencia física / sexual / psicológica	Muestra representativa: 1.519 mujeres entre 20 y 60 años con pareja o recientemente separadas	Telefónico
WHO Violence Against Women Instrument	Internacional	1997	Violencia física / sexual / emocional	Mujeres entre 15 y 49 años	Entrevista personal
International Violence Against Survey (IVAWS)	Internacional	2002-2003	Violencia física / sexual	Mujeres entre 18 y 69 años	Telefónico

Cuadro 3. Estudios españoles que abordan la medición y valoración de la violencia contra la mujer en la pareja.

Autor	Año	Lugar de realización	Tipo de violencia	Instrumento	Ámbito de estudio	Muestra
Alonso, Bedoya et al.	2004	Sevilla	Física /Psicológica / Sexual	Cuestionario	Servicios de Urgencia	214 mujeres mayores de 18 años que acudieron a urgencias por motivos distintos a los malos tratos
Amor, Echeburúa et al.	2001	Bilbao y Vitoria	Física / Psicológica	Entrevista Semiestructurada	Centros de asistencia a mujeres maltratadas	250 mujeres víctimas de maltrato doméstico en tratamiento
Aguar Fernández, M.	2003	Granada	Física / Psicológica / Sexual	Cuestionario	Centros de Atención Primaria	391 mujeres mayores de 14 años, con una relación de pareja de al menos 3 meses
Echeburúa, Corral et al.	1997	Bilbao y Vitoria	Física / Psicológica	Entrevista Semiestructurada	Centros de asistencia a mujeres maltratadas	164 mujeres víctimas de maltrato doméstico en tratamiento
Fontanil, Ezama et al.	2005	Principado de Asturias	Física / Psicológica / Sexual	Cuestionario	Población general	421 mujeres de 18 años y más
González y Santana	2001	Tenerife, La Palma, Hierro, Gomera	Física / Psicológica	Cuestionario (basado en la CTS)	Enseñanzas Medias	1.146 de estudiantes de enseñanzas medias entre 16 y 18 años
Jiménez Casado	1993	Sevilla	Física / Psíquica	Cuestionario	Centros de Salud Mental / Educación adultos	120 alumnos y alumnas de centros de adultos 50 mujeres consultantes de Salud Mental
Mata y Ruiz Pérez	2002	Granada	Física / Psicológica / Sexual	Cuestionario	Centros de Atención Primaria	257 mujeres entre 18 y 65 años
Matud et al.	2001	Canarias	Física / Psicológica / Sexual	Cuestionario	Centros de Atención para mujeres maltratadas	176 mujeres maltratadas
Matud	2003	Tenerife, La Palma y Fuerteventura	Física / Psicológica / Sexual	Entrevista Semiestructurada	Centros de Atención a la Mujer	270 mujeres maltratadas y 269 mujeres no maltratadas
Polo Usaola	2001	Madrid	Físico	Cuestionario	Centros de Salud Mental	477 mujeres mayores de 18 años, que alguna vez en su vida habían tenido una relación de convivencia con una pareja.
Raya Ortega, Ruiz Pérez et al.	2004	Granada, Cádiz, Córdoba	Física / Psicológica / Sexual	Cuestionario	Centros de Atención Primaria	425 mujeres entre 18 y 65 años
Ruiz Pérez y Plazaola / Ruiz Pérez, Plazaola y Álvarez-Kindelán	2005	Andalucía, Comunidad de Madrid y Comunidad Valenciana	Física / Psicológica / Sexual	Cuestionario	Centros de Atención Primaria	1.402 mujeres entre 18 y 65 años

Cuadro 4. Encuestas realizadas en España que abordan la violencia contra la mujer en la pareja.

Nombre de la encuesta	Autor	Año	Temática principal	Tipo de violencia	Ámbito	Muestra	Método de administración	Preguntas en relación a la violencia contra la mujer en la pareja
Los hombres españoles	INNER / Instituto de la Mujer	1988	Perfil sociológico del hombre español	No específica	Nacional	1.405 hombres entre 18 y 65 años	Entrevista personal	Existencia de los malos tratos a mujeres. Conocimiento de algún hombre que pegue a su mujer. Opinión sobre los hogares de protección a mujeres maltratadas
Encuesta sobre Desigualdad Social en la Vida Familiar y Doméstica	CIS	1990	Vida familiar y doméstica	No específica	Nacional	2485 hombres y mujeres de 18 y más años	Entrevista personal	Grado de victimización por malos tratos. Opinión sobre las causas de malos tratos. Opinión sobre malos tratos en la pareja. Opinión sobre el tratamiento dado por los medios de comunicación a las noticias sobre malos tratos
Encuesta de Demanda de Seguridad y Victimización	CIS	1995	Seguridad y victimización	No específica	Nacional	14.994 hombres y mujeres de 18 y más años	Entrevista personal	Opinión sobre la frecuencia de la violencia doméstica. Razones por las que no se denuncia y medidas que deberían tomarse para facilitar la denuncia.
II Encuesta de Demanda de Seguridad y Victimización	CIS	1999	Seguridad y victimización	Agresión física / Agresión sexual / Intimidación y amenazas	Nacional	12.994 hombres y mujeres de 18 y más años	Entrevista personal	Delitos sufridos en el último año por el entrevistado (incluyendo agresión física, sexual y amenazas e intimidaciones). Conocimiento del agresor y relación con la víctima. Opinión sobre la frecuencia de la violencia doméstica en las familias españolas.
Encuesta sobre Seguridad, Familia y Salud de la Mujer Española	Instituto Andaluz de Criminología / Universidad de Sevilla	1999	Seguridad, familia y salud	Abuso físico / Abuso psíquico / Abuso sexual	Nacional	2.007 mujeres mayores de 16 años casadas, conviviendo en pareja o recientemente divorciadas o separadas	Entrevista personal	Experiencias de victimización personal. Grado de miedo al delito. Malos tratos en sus relaciones de pareja y reacciones a los mismos, opiniones y actitudes sobre los malos tratos. Consumo de alcohol y drogas. Malos tratos en la familia de origen
Macroencuesta sobre la violencia contra las mujeres	Instituto de la Mujer	1999, 2002	Violencia contra las mujeres	Física / Sexual / Psicológica / Económica / Estructural / Espiritual	Nacional	20.522 mujeres de 18 o más años	Telefónico	Estado de salud. Experiencias de maltrato, persona causante del mismo, frecuencia. Auto percepción de víctima de maltrato y por quién y con qué frecuencia. Problemas de los agresores (alcohol, drogas, paro...). Aspectos por los que se siente maltratada. Casos de maltrato en la familia cercana.

Barómetros de opinión	CIS	Marzo de 2001, Octubre de 2002 y Marzo de 2004	Opiniones y actitudes	No específica	Nacional	Muestra representativa de la población española de ambos sexos de 18 y más años	Entrevista personal	Grado en que se encuentra extendida en nuestro país la violencia doméstica hacia las mujeres. Frecuencia con que en las familias españolas hay malos tratos. Evaluación de la gravedad de distintas formas de violencia doméstica. Grado en que influyen distintas causas en la violencia doméstica. Volumen de noticias sobre malos tratos hacia las mujeres por parte de sus parejas. Frecuencia con la que habla de este tema con gente de su entorno. Influencia de distintas causas en la violencia hacia las mujeres por parte de sus parejas. Grado de aceptación personal de la violencia doméstica hacia las mujeres. Instituciones, organizaciones o personas que, cree, pueden prestar una ayuda más eficaz a las mujeres víctimas de violencia doméstica. Opiniones sobre las denuncias de malos tratos
Informe sobre la juventud española	CIS / Instituto de la Juventud	2000	Juventud	Físico / Sexual	Nacional	6.492 hombres y mujeres de 15 a 29 años	Entrevista personal	Situaciones de malos tratos que ha tenido el entrevistado: palizas o castigos, abusos sexuales o violaciones. Personas que han infringido estos malos tratos
Encuesta de Salud de la Comunidad Valenciana	Generalitat Valenciana / Conselleria de Sanitat	2000-2001	Salud	Físico / Psíquicos / Sexual	Regional	13.440 mujeres y hombres de 16 y más años	Entrevista personal	Tipos de maltrato sufrido. Contextos en los que ha tenido lugar el maltrato. Frecuencia con la que los ha sufrido.
Sondeo sobre la juventud española	CIS / Instituto de la Juventud	2002-2003	Juventud	Física / Sexual / Psicológica	Nacional	1.492 hombres y mujeres de 15 a 29 años	Entrevista personal	Malos tratos que ha sufrido: físicos, sexuales y/o psicológicos. Persona que los infringió. Frecuencia en la que ha participado en distintas agresiones, maltratos u otros tipos de violencia.
Encuesta de Salud de Canarias	Gobierno de Canarias / Instituto Canario de Estadística	2004	Salud	Física / Psicológica	Regional	5.633 mujeres y hombres de 16 o más años	Entrevista personal	Cuestiones relativas a si la persona encuestada se ha sentido dañada emocional o psicológicamente por su pareja o por algún otro familiar importante y si le ha hecho daño físico, alguna vez, su pareja o un familiar importante.

## 7.2 INSTRUMENTOS DE CRIBADO Y DE DIAGNÓSTICO

A continuación se adjuntan algunos de los instrumentos recogidos en el catálogo y cuyos ítems se encuentran publicados<sup>8</sup>. Se presentan en el idioma original y se ha tratado de reproducir su contenido de la forma más fiel en cuanto a su formato y estructura.

### Abuse Assessment Screen (AAS)

*McFarlane, J. y Parker, B. (1992)*

1. Have you ever been emotionally or physically abused by your partner or someone important to you?

- a. Yes
- b. No

2. Within the last year, have you been hit, slapped, kicked or otherwise physically hurt by someone?

- a. Yes
- b. No

If yes, by whom? (Circle all that apply)

Husband

Ex-husband

Boyfriend

Stranger

Others (specify) \_\_\_\_\_

Number of times \_\_\_\_\_

3. Since you have been pregnant, have you been hit, slapped, kicked or otherwise physically hurt by someone?

- a. Yes
- b. No

If yes, by whom? (Circle all that apply)

Husband

Ex-husband

Boyfriend

Stranger

Others (specify) \_\_\_\_\_

Number of times \_\_\_\_\_

Indicate the area of injury: \_\_\_\_\_

Score the most severe incident to the following scale:

Threats of abuse, including use of a weapon

Slapping, pushing; no injuries and/or lasting pain

Punching, kicking, bruises, cuts and/or continuing pain

Beaten up, severe contusions, burns, broken bones

Head, internal, and/or permanent injury

Use of weapon, wound from weapon

4. Within the past year, has anyone forced you to have sexual activities?

- a. Yes
- b. No

If yes, by whom?

Husband

Ex-husband

Boyfriend

Stranger

<sup>8</sup> Algunos de ellos requieren del permiso expreso de los/as autores/as para su utilización.

Others (specify)

No. of times \_\_\_\_\_

5. Are you afraid of your partner or anyone you listed above?

a. Yes

b. No

**Abuse Disability Questionnaire (ADQ)**

*McNamara, J.R. y Brooker, D. (2000)*

	None	Some	Moderate	Much	Excessive
1. I feel trapped in my intimate relationships.	0	1	2	3	4
2. I feel unloved in my intimate relationships.	0	1	2	3	4
3. I feel unfulfilled in my intimate relationships.	0	1	2	3	4
4. I feel inadequate in my intimate relationships.	0	1	2	3	4
5. I feel unneeded in my intimate relationships.	0	1	2	3	4
6. I feel scared in my intimate relationships.	0	1	2	3	4
7. I feel unhappy in my intimate relationships.	0	1	2	3	4
8. I feel unappreciated in my intimate relationships.	0	1	2	3	4
9. I feel restricted in having enough social contact with family and friends.	0	1	2	3	4
10. I feel restricted in pursuing recreational activities (e.g., sports, hobbies).	0	1	2	3	4
11. I feel restricted in participating in daily contact with other people.	0	1	2	3	4
12. I feel restricted in obtaining employment and working outside the home.	0	1	2	3	4
13. I feel restricted in not being able to improve myself through education or other positive experiences.	0	1	2	3	4
14. I feel like I don't have any control over my life.	0	1	2	3	4
15. I feel like I'm not going anywhere with my life.	0	1	2	3	4
16. I believe I am unattractive.	0	1	2	3	4
17. I believe I have a weight problem.	0	1	2	3	4
18. I believe I am not in good physical condition.	0	1	2	3	4
19. I believe I take too many drugs	0	1	2	3	4
20. I believe I smoke too much.	0	1	2	3	4
21. I believe I drink too much alcohol.	0	1	2	3	4
22. I believe my health is deteriorating.	0	1	2	3	4
23. I believe I don't enjoy life as much as I could	0	1	2	3	4
24. I believe I worry too much.	0	1	2	3	4
25. I believe I'm often depressed.	0	1	2	3	4
26. I believe I'm too often anxious.	0	1	2	3	4
27. I believe I experience too much physical pain.	0	1	2	3	4
28. I believe I experience too much psychological distress.	0	1	2	3	4
29. I believe my personal safety is in jeopardy.	0	1	2	3	4
30. I believe I'm not as good as everybody else	0	1	2	3	4

**Computer Screening Intimate Partner Violence - IPV Questions**

*Rhodes, K.V., Lauderdale, D.S., He, T., Howes, D.S. y Levinson, W. (2002)*

Possible emotional abuse

Do you have a partner or spouse who gets very jealous or tries to control your life?	Yes	No
Does your partner or spouse try to keep you away from your family or friends?	Yes	No
Does someone close to you sometimes say insulting things or threaten you?	Yes	No

Perception of safety

Is there someone you are afraid to disagree with because they might hurt you or other family members? Yes No

Physical abuse in a current relationship

Are you in a relationship with someone who has pushed, hit, kicked, or otherwise physically hurt you? Yes No

Other violence-related questions

Have you every physically hurt someone close to you? Yes No  
 Are you worried that you might physically hurt someone close to you? Yes No  
 In the past 12 months, have you ever felt so low that you thought about harming yourself or committing suicide? Yes No  
 Have you ever been made to have sex when you didn't want to? Yes No  
 Is there a handgun in your home or car? Yes No  
 Have you ever witnessed or taken part in any argument or fight where someone had a gun or knife? Yes No

Conflict Tactics Scales (CTS)

Straus, M.A. (1979)

HUSBAND-WIFE PAGE OF CTS FORM

No matter how well a couple gets along, there are times when they disagree on major decisions, get annoyed about something the other person does, or just have spats or fights because they're in a bad mood or tired or for some other reason. They also use many different ways of trying to settle their differences. I'm going to read a list of some things that you and your (husband/partner) might have done when you had a dispute, and would first like you to tell me for each one how often you did it in the past year.

RESPONDENT-IN THE PAST YEAR - HUSBAND/PÀRTNER IN THE PAST YEAR

0: Never; 1: Once; 2: Twice; 3: 3-5 Times; 4: 6-10 Times; 5: 11-20 Times; 6: More than 20 Times; X: Don't Know

EVER HAPPENED

1 Yes  
 2 No  
 X Don't Know

	78. RESPONDENT-IN THE PAST YEAR									79. HUSBAND/PÀRTNER IN THE PAST YEAR									80. EVER HAPPENED		
a. Discussed the issue calmly	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
b. Got information to hack up (your/his) side of things	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
c. Brought in or tried to bring in someone to help settle things	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
d. Insulted or swore at the other one	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
e. Sulked and/or refused to talk about it	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
f. Stomped out of the room or house (or yard)	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
g. Cried	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
h. Did or said something to spite the other one	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
i. Threatened to hit or throw something at the other one	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
j. Threw or smashed or hit or kicked something	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
k. Threw something at the other one	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		
l. Pushed, grabbed, or shoved the other one	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X		

m. Slapped the other one	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X
n. Kicked, bit, or hit with a fist	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X
o. Hit or tried to hit with something	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X
p. Beat up the other one	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X
q. Threatened with a knife or gun	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X
r. Used a knife or gun	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X
s. Other (PROBE):	0	1	2	3	4	5	6	X	0	1	2	3	4	5	6	X	1	2	X

79. And what about your (husband/partner)? Tell me how often he (ITEM) in the past year.

For each item circled either "Never" or "Don't Know" for BOTH respondent and partner, ask:

80. Did you or your (husband/partner) ever (ITEM)?

**Conflict Tactics Scale Revised (CTS2)**

*Straus, M.A., Hamby, S.L., Boney-McCoy, S. y Sugarman, D.B. (1996)*

**RELATIONSHIP BEHAVIORS**

No matter how well a couple gets along, there are times when they disagree, get annoyed with the other person, want different things from each other, or just have spats or fights because they are in a bad mood, are tired, or for some other reason. Couples also have many different ways of trying to settle their differences. This is a list of things that might happen when you have differences. Please circle how many times you did each of these things in the past year, and how many times your partner did them in the past year. If you or your partner did not do one of these things in the past year, but it happened before that, circle "7."

How often did this happen?

- 1 = Once in the past year      5 = 11-20 times in the past year
- 2 = Twice in the past year    6 = More than 20 times in the past year
- 3 = 3-5 times in the past year      7 = Not in the past year, but it did happen before
- 4 = 6-10 times in the past year      0 = This has never happened

1. I showed my partner I cared even though we disagreed.	1	2	3	4	5	6	7	0
2. My partner showed care for me even though we disagreed.	1	2	3	4	5	6	7	0
3. I explained my side of a disagreement to my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
4. My partner explained his or her side of a disagreement to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
5. I insulted or swore at my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
6. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
7. I threw something at my partner that could hurt.	1	2	3	4	5	6	7	0
8. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
9. I twisted my partner's arm or hair.	1	2	3	4	5	6	7	0
10. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
11. I had a sprain, bruise, or small cut because of a fight with my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
12. My partner had a sprain, bruise, or small cut because of a fight with me.	1	2	3	4	5	6	7	0
13. I showed respect for my partner's feelings about an issue.	1	2	3	4	5	6	7	0
14. My partner showed respect for my feelings about an issue.	1	2	3	4	5	6	7	0
15. I made my partner have sex without a condom.	1	2	3	4	5	6	7	0
16. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
17. I pushed or shoved my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
18. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
19. I used force (like hitting, holding down, or using a weapon) to make my partner have oral or anal sex.	1	2	3	4	5	6	7	0
20. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
21. I used a knife or gun on my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
22. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0

23. I passed out from being hit on the head by my partner in a fight.	1	2	3	4	5	6	7	0
24. My partner passed out from being hit on the head in a fight with me.	1	2	3	4	5	6	7	0
25. I called my partner fat or ugly.	1	2	3	4	5	6	7	0
26. My partner called me fat or ugly.	1	2	3	4	5	6	7	0
27. I punched or hit my partner with something that could hurt.	1	2	3	4	5	6	7	0
28. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
29. I destroyed something belonging to my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
30. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
31. I went to a doctor because of a fight with my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
32. My partner went to a doctor because of a fight with me.	1	2	3	4	5	6	7	0
33. I choked my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
34. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
35. I shouted or yelled at my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
36. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
37. I slammed my partner against a wall.	1	2	3	4	5	6	7	0
38. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
39. I said I was sure we could work out a problem.	1	2	3	4	5	6	7	0
40. My partner was sure we could work it out.	1	2	3	4	5	6	7	0
41. I needed to see a doctor because of a fight with my partner, but I didn't.	1	2	3	4	5	6	7	0
42. My partner needed to see a doctor because of a fight with me, but didn't.	1	2	3	4	5	6	7	0
43. I beat up my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
44. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
45. I grabbed my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
46. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
47. I used force (like hitting, holding down, or using a weapon) to make my partner have sex.	1	2	3	4	5	6	7	0
48. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
49. I stomped out of the room or house or yard during a disagreement.	1	2	3	4	5	6	7	0
50. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
51. I insisted on sex when my partner did not want to (but did not use physical force).	1	2	3	4	5	6	7	0
52. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
53. I slapped my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
54. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
55. I had a broken bone from a fight with my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
56. My partner had a broken bone from a fight with me.	1	2	3	4	5	6	7	0
57. I used threats to make my partner have oral or anal sex.	1	2	3	4	5	6	7	0
58. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
59. I suggested a compromise to a disagreement.	1	2	3	4	5	6	7	0
60. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
61. I burned or scalded my partner on purpose.	1	2	3	4	5	6	7	0
62. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
63. I insisted my partner have oral or anal sex (but did not use physical force).	1	2	3	4	5	6	7	0
64. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
65. I accused my partner of being a lousy lover.	1	2	3	4	5	6	7	0
66. My partner accused me of this.	1	2	3	4	5	6	7	0
67. I did something to spite my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
68. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
69. I threatened to hit or throw something at my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
70. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
71. I felt physical pain that still hurt the next day because of a fight with my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
72. My partner still felt physical pain the next day because of a fight we had.	1	2	3	4	5	6	7	0
73. I kicked my partner.	1	2	3	4	5	6	7	0
74. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
75. I used threats to make my partner have sex.	1	2	3	4	5	6	7	0
76. My partner did this to me.	1	2	3	4	5	6	7	0
77. I agreed to try a solution to a disagreement my partner suggested.	1	2	3	4	5	6	7	0
78. My partner agreed to try a solution I suggested.	1	2	3	4	5	6	7	0

### Danger Assessment Instrument

*Campbell, J.C. (1986)*

Several risk factors have been associated with homicides (murders) of both batterers and battered women in research conducted after the murders have taken place. We cannot predict what will happen in your case, but we would like you to be aware of the danger of homicide in situations of severe battering and for you to see how many of the risk factors apply to your situation.

Using the calendar, please mark the approximate dates during the past year when you were beaten by your husband or partner. Write on that date how bad the incident was according to the following scale:

1. Slapping, pushing; no injuries and/or lasting pain
2. Punching, kicking; bruises, cuts, and/or continuing pain
3. "Beating up"; severe contusions, burns, broken bones
4. Threat to use weapon; head injury, internal injury, permanent injury
5. Use of weapon; wounds from weapon

(If any of the descriptions for the higher number apply, use the higher number.)

Mark Yes or No for each of the following. ("He" refers to your husband, partner, ex-husband, ex-partner, or whoever is currently physically hurting you.)

- \_\_\_ 1. Has the physical violence increased in frequency over the past year?
- \_\_\_ 2. Has the physical violence increased in severity over the past year and/or has a weapon or threat from a weapon ever been used?
- \_\_\_ 3. Does he ever try to choke you?
- \_\_\_ 4. Is there a gun in the house?
- \_\_\_ 5. Has he ever forced you to have sex when you did not wish to do so?
- \_\_\_ 6. Does he use drugs? By drugs, I mean "uppers" or amphetamines, speed, angel dust, cocaine, "crack", street drugs or mixtures.
- \_\_\_ 7. Does he threaten to kill you and/or do you believe he is capable of killing you?
- \_\_\_ 8. Is he drunk every day or almost every day? (In terms of quantity of alcohol.)
- \_\_\_ 9. Does he control most or all of the your daily activities? For instance: does he tell you who you can be friends with, how much money you can take with you shopping, or when you can take the car? (If he tries, but you do not let him, check here: \_\_\_)
- \_\_\_ 10. Have you ever been beaten by him while you were pregnant? (If you have never been pregnant by him, check here: \_\_\_)
- \_\_\_ 11. Is he violently and constantly jealous of you? (For instance, does he say "If I can't have you, no one can.")
- \_\_\_ 12. Have you ever threatened or tried to commit suicide?
- \_\_\_ 13. Has he ever threatened or tried to commit suicide?
- \_\_\_ 14. Is he violent toward your children?
- \_\_\_ 15. Is he violent outside of the home?

\_\_\_ Total "Yes" Answers

Thank you. Please talk to your nurse, advocate or counsellor about what the Danger Assessment means in terms of your situation.

### Domestic Abuse Assessment Questionnaire

*Canterino, J.C., VanHorn, L.G., Harrigan, J.T., Ananth, C.V. y Vintzileos, A.M. (1999)*

Answer yes or no

1. Have you ever been emotionally or physically abused by your partner or someone important to you?
2. Within the last year, have you been hit, slapped, kicked, or otherwise physically hurt by someone?
3. Since your pregnancy began, have you been hit, slapped, kicked, or otherwise physically hurt by someone?
4. Within the last year, has anyone forced you to have sexual activities?
5. Are you afraid of your partner or anyone else?

A "yes" response on any question is considered positive for partner violence.

### Domestic Violence Screening Instrument (DVSII)

*Williams, K. y Houghton, A.B. (2004)*

1. Prior non-domestic violence convictions?	( ) Unknown	(0) None	(1) 2 or fewer	(2) 3 or more		
2. Prior arrest for assault, harassment or menacing?	( ) Unknown	(0) None	(1) 2 or fewer	(2) 3 or more		
3. Prior domestic violence treatment?	( ) Unknown	(0) None	(1) 2 or fewer	(2) 3 or more		
4. Prior drug or alcohol treatment?	( ) Unknown	(0) None	(1) 2 or fewer	(2) 3 or more		
5. Any history of domestic violence related restraining orders?	( ) Unknown	(0) None	(1) Once		(3) 2 or more	
6. Any history of violation(s) of domestic violence restraining orders?	( ) Unknown	(0) None	(1) Prior offence	(2) Current offence	(3) Past & Current	
7. Any evidence of object used a weapon in commission of a crime?	( ) Unknown	(0) None	(1) Prior offence	(2) Current offence	(3) Past & Current	
8. Were children present during the domestic violence incident?	( ) Unknown	(0) None	(1) Prior offence	(2) Current offence	(3) Past & Current	
9. Current employment status	( ) Unknown	(0) None		(2) Unemplo yment		
10. Has victim separated from defendant within last 6 months?	( ) Unknown	(0) None		(2) Yes		
11. Did victim have a restraining order in place against defendant at time of offence?	( ) Unknown	(0) None			(3) Yes	
12. Was defendant any form of community supervision at time of offence?	( ) Unknown	(0) None			(3) Yes	
			+	+	+	=

### Domestic Violence Screening Tool

*Furbee, P.M., Sicora, R., Williams, J.M. y Derk, J.M. (1998)*

1. Have you ever been threatened, hit, punched, slapped, or injured by a husband, boyfriend, or significant other you had at any point in the past?
2. Have you ever been hurt or frightened so badly by a husband, boyfriend, or significant other that you were in fear for your life?
3. Have you been hit, punched, slapped, or injured by a husband, boyfriend, or significant other within the last month?
4. Are you currently involved in a close relationship with a husband, boyfriend, or significant other?
5. Are you here today for injuries received from your husband, boyfriend, or significant other?
6. Do you often feel stressed due to fear of threats or violent behavior from your current husband, boyfriend, or significant other?
7. Has your current husband, boyfriend, or significant other ever hit, punched, slapped, or injured you?
8. Do you think it is likely that your husband, boyfriend, or significant other will hit, slap, punch, kick, or otherwise hurt you in the future?
9. Do you think you will be safe if you go back home to your husband, boyfriend, or significant other at this time?

A "yes" response to any question is considered positive for partner violence.

**Emergency Department Domestic Violence Screening Questions**

*Morrison, L.J., Allan, R. y Grunfeld, A. (2000)*

1. Does anyone in your family have a violent temper?
2. During an argument at home have you ever worried about your safety or the safety of your children?
3. Many women who present to the Emergency Department with similar injuries or complaints are victims of violence at home. Could this be what has happened to you?
4. Would you like to speak to someone about this?
5. Were any of the previous visits to the Emergency Department prompted by an injury or symptom suffered as a victim of violence at home?

A “yes” response to question 3 or “yes” to 1 or 2 and 4 would classify a person as being a victim of partner violence. A “yes” response to question 1 or 2 or both would classify a person as probably being a victim of partner violence. A “yes” response to question 5 would classify the person as having been a victim of partner violence.

**HITS (Hurt-Insult-Threaten-Scream)**

*Sherin, K.M., Sinacore, J.M., Li, X.Q., Zitter, R.E. y Shakil, A. (1998)*

Over the last 12 months, how often did your partner:	Never	Rarely	Sometimes	Fairly Often	Frequently
physically HURT you?	1	2	3	4	5
INSULT you or talk down to you?	1	2	3	4	5
THREATEN you with physical harm?	1	2	3	4	5
SCREAM or curse at you?	1	2	3	4	5

TOTAL SCORE: .....

**Index of Spouse Abuse**

*Hudson, W.W. y McIntosh, S.R. (1981)*

This questionnaire is designed to measure the degree of abuse you have experienced in your relationship with your partner. It is not a test, so there are no right or wrong answers. Answer each item as carefully and accurately as you can by placing a number beside each one as follows:

1. Never
2. Rarely
3. Occasionally
4. Frequently
5. Very frequently

Please begin.

1. My partner belittles me (1) \_\_\_\_\_
2. My partner demands obedience to his whims (17) \_\_\_\_\_
3. My partner becomes surly and angry if I tell him he is drinking too much (15) \_\_\_\_\_
4. My partner makes me perform sex acts that I do not enjoy or like (50) \_\_\_\_\_
5. My partner becomes very upset if dinner, housework or laundry is not done when he thinks it should be (4) \_\_\_\_\_
6. My partner is jealous and suspicious of my friends (8) \_\_\_\_\_
7. My partner punches me with his fists (75) \_\_\_\_\_
8. My partner tells me I am ugly and unattractive (26) \_\_\_\_\_
9. My partner tells me I really couldn't manage or take care of myself without him (8) \_\_\_\_\_
10. My partner acts like I am his personal servant (20) \_\_\_\_\_
11. My partner insults or shames me in front of others (41) \_\_\_\_\_
12. My partner becomes very angry if I disagree with his point of view (15) \_\_\_\_\_

13. My partner threatens me with a weapon (82) \_\_\_\_\_
14. My partner is stingy in giving me enough money to run out home (8) \_\_\_\_\_
15. My partner belittles me intellectually (20) \_\_\_\_\_
16. My partner demands that I stay home to take care of the children (14) \_\_\_\_\_
17. My partner beats me so badly that I must seek medical help (98) \_\_\_\_\_
18. My partner feels that I should not work or go to the school (21) \_\_\_\_\_
19. My partner is not a kind person (13) \_\_\_\_\_
20. My partner does not want me to socialize with female friends (18) \_\_\_\_\_
21. My partner demands sex whether I want it or not (52) \_\_\_\_\_
22. My partner screams and yells at me (38) \_\_\_\_\_
23. My partner slaps me around my face and head (80) \_\_\_\_\_
24. My partner becomes abusive when he drinks (65) \_\_\_\_\_
25. My partner orders me around (29) \_\_\_\_\_
26. My partner has no respect for my feelings (39) \_\_\_\_\_
27. My partner acts like a bully towards to me (44) \_\_\_\_\_
28. My partner frightens me (55) \_\_\_\_\_
29. My partner treats me like a dunce (29) \_\_\_\_\_
30. My partner acts like he would like to kill me (80) \_\_\_\_\_

The number in parentheses represents the item weights.

### Intimate Justice Scale (IJS)

*Jory, B. (2004)*

Read each item below to see if it describes how your partner usually treats you. Then circle the number that best describes how strongly you agree or disagree with whether it applies to you. Circling a one (1) indicates that you do not agree at all, while circling a five (5) indicates that you agree strongly. Your answers are confidential and will not be shared with your partner.

	I do not agree at all				I strongly agree
1. My partner never admits when she or he is wrong	1	2	3	4	5
2. My partner is unwilling to adapt to my needs and expectations	1	2	3	4	5
3. My partner is more insensitive than caring	1	2	3	4	5
4. I am often forced to sacrifice my own needs to meet my partner's need	1	2	3	4	5
5. My partner refuses to talk about problems that make him or her look bad	1	2	3	4	5
6. My partner withholds affection unless it would benefit her or him	1	2	3	4	5
7. It is hard to disagree with my partner because she or he gets angry	1	2	3	4	5
8. My partner resents being questioned about the way he or she treats me	1	2	3	4	5
9. My partner builds himself or herself up by putting me down	1	2	3	4	5
10. My partner retaliates when I disagree with him or her	1	2	3	4	5
11. My partner is always trying to change me	1	2	3	4	5
12. My partner believes he or she has the right to force me to do things	1	2	3	4	5
13. My partner is too possessive or jealous	1	2	3	4	5
14. My partner tries to isolate me from family and friends	1	2	3	4	5
15. Sometimes my partner physically hurts me	1	2	3	4	5

### Inventario de evaluación del maltrato a la mujer por su pareja (APCM)

*Matud, Caballeira y Marrero (2001)*

Valore la medida en que su pareja tiende a hacer estas conductas en su relación con usted. Conteste según esta escala:

0=NUNCA; 1=ALGUNA VEZ; 2=LA MITAD DE LAS VECES; 3=MUCHAS VECES; 4=CASI SIEMPRE

1. Degrada su apariencia física	0	1	2	3	4
2. Le insulta o hiere delante de otras personas	0	1	2	3	4

3. Le trata como si fuese boba	0	1	2	3	4
4. Le dice que no podría cuidar de sí misma sin él	0	1	2	3	4
5. Degrada cómo cuida los niños	0	1	2	3	4
6. Critica su forma de llevar la casa	0	1	2	3	4
7. Saca algo del pasado para herirla	0	1	2	3	4
8. Le grita y chilla	0	1	2	3	4
9. Le trata como si fuese inferior	0	1	2	3	4
10. No le habla o actúa como si no existiese	0	1	2	3	4
11. No habla de cómo se siente usted	0	1	2	3	4
12. Exige obediencia a sus caprichos	0	1	2	3	4
13. Se altera si no está hecho el trabajo de la casa cuando piensa que debería estarlo	0	1	2	3	4
14. Actúa como si usted fuera su criada privada	0	1	2	3	4
15. No hace un reparto justo de las tareas de la casa	0	1	2	3	4
16. No hace un reparto justo del cuidado de los niños	0	1	2	3	4
17. Le manda en todo	0	1	2	3	4
18. Le controla el tiempo y le hace explicarle dónde fue	0	1	2	3	4
19. Usa su dinero o toma decisiones económicas importantes sin consultarle	0	1	2	3	4
20. Tuvo celos de sus amigas	0	1	2	3	4
21. No quiere que estudie o haga actividades que la promocionen	0	1	2	3	4
22. No quiere que salga con sus amigas	0	1	2	3	4
23. Le acusa de tener una aventura con otra persona	0	1	2	3	4
24. Le exige que se quede en casa y cuide de los niños	0	1	2	3	4
25. Intenta que no vea o hable con su familia	0	1	2	3	4
26. Interfiere en su relación con otros miembros de la familia	0	1	2	3	4
27. Intenta evitar que haga cosas que le puedan ayudar a sí misma	0	1	2	3	4
28. No le permite salir de casa cuando quiere hacerlo	0	1	2	3	4
29. No le deja trabajar fuera de casa	0	1	2	3	4
30. Le dice que sus sentimientos fueron irracionales	0	1	2	3	4
31. Le echa la culpa de sus propios problemas	0	1	2	3	4
32. Le acusa de causar la conducta violenta	0	1	2	3	4
33. Intenta hacer que se sienta como si estuviera loca	0	1	2	3	4
34. Le echa a usted la culpa cuando está alterado, aunque no tenga nada que ver con usted	0	1	2	3	4
35. Intenta convencer a sus amigos, familia o hijos de que usted estaba loca	0	1	2	3	4
36. Amenaza con quitarle los niños	0	1	2	3	4
37. Amenaza con enviarle a un hospital mental	0	1	2	3	4
38. Le fuerza físicamente a tener relaciones sexuales	0	1	2	3	4
39. Le empuja o aparta violentamente	0	1	2	3	4
40. Le pega o pellizca en el cuerpo y/o brazos	0	1	2	3	4
41. Le amenaza con cuchillos y objetos punzantes	0	1	2	3	4
42. Le golpea tan fuerte que precisa asistencia médica	0	1	2	3	4
43. Le golpea en la cabeza y/o cara	0	1	2	3	4
44. Le hace temer por su vida	0	1	2	3	4
45. Le golpea la cara tan fuerte que hace que se avergüence de que la vean	0	1	2	3	4
46. Actúa como si quisiera matarla	0	1	2	3	4
47. Amenaza con herirla o apuñalarla	0	1	2	3	4
48. Intenta asfixiarla o estrangularla	0	1	2	3	4
49. Le tira al suelo, le da patadas y/o la pisa	0	1	2	3	4
50. Le lanza objetos peligrosos	0	1	2	3	4
51. Le muerde o araña tan fuerte que sangra o le hace moretones	0	1	2	3	4
52. Le tira del pelo	0	1	2	3	4
53. Le hace daño cuando tienen relaciones sexuales	0	1	2	3	4
54. Lastima su pecho y/o genitales	0	1	2	3	4
55. Le pincha o golpea con objetos punzantes	0	1	2	3	4
56. Se enfada mucho si se muestra en desacuerdo con sus puntos de vista	0	1	2	3	4

Measure of Wife Abuse (MWA)

Rodenburg, F. y Fantuzzo, J. (1993)

Please, write in the number of times your partner did these actions to you during the past six months, or during the last six months of the time you and your partner were together. Also, please circle one answer for how hurt or upset you were by each action. If your partner did not do these actions, please write a zero in the blank space.

	Number of times this happened in the last SIX months
1. Your partner screamed at you..... How much did this hurt or upset you? (please circle below) This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
2. Your partner squeezed your pelvis..... How much did this hurt or upset you? (please circle below) This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
3. Your partner imprisoned you in your house..... How much did this hurt or upset you? (please circle below) This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
4. Your partner threw objects at you..... How much did this hurt or upset you? (please circle below) This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
5. Your partner kneed you in the genital area..... How much did this hurt or upset you? (please circle below) This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
6. Your partner called you a whore..... How much did this hurt or upset you? This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
7. Your partner slapped you..... How much did this hurt or upset you? This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
8. Your partner locked you out of your home..... How much did this hurt or upset you? This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
9. Your partner squeezed your breast..... How much did this hurt or upset you? This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
10. Your partner told you that you were crazy..... How much did this hurt or upset you? This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
11. Your partner put foreign objects in your vagina..... How much did this hurt or upset you? This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____
12. Your partner mutilated your genitals..... How much did this hurt or upset you? This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me	_____

13. Your partner bit you..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
14. Your partner held you down and cut your pubic hair..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
15. Your partner burned your hair..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
16. Your partner harassed you at work..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
17. Your partner told you they would kill your children ..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
18. Your partner scratched you with their fingernails ..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
19. Your partner locked you in the bedroom..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
20. Your partner tried to rape you..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
21. Your partner took your wallet leaving you stranded..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
22. Your partner punched you..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
24. Your partner kicked you..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
25. Your partner kidnapped your children..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
26. Your partner stole your possessions..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
27. Your partner took your car keys..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
28. Your partner told you that no one would ever want you..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me

upset me	upset me	upset me		
29. Your partner disabled your car.....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
30. Your partner told you that you were lazy.....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
31. Your partner stabbed you with a knife.....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
32. Your partner called you a bitch.....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
33. Your partner told you they were going to take you're your children .....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
34. Your partner attempted suicide .....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
35. Your partner called you a cunt .....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
36. Your partner hit you with a belt .....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
37. Your partner raped you .....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
38. Your partner threw you onto the furniture .....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
39. Your partner harassed you over the telephone .....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
40. Your partner hung around outside your home.....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
41. Your partner told you that you were a horrible wife.....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
42. Your partner took porno pictures of you.....				
How much did this hurt or upset you?				
This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	_____
43. Your partner prostituted you.....				
How much did this hurt or upset you?				
				_____

	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
44. Your partner told you that you weren't good enough.....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
45. Your partner shook you .....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
46. Your partner forced you to have sex with others partners .....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
47. Your partner forced you to have sex with animals .....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
47. Your partner forced you to have sex with animals .....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
48. Your partner treated you as a sex object .....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
49. Your partner pushed you .....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
50. Your partner followed you .....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
51. Your partner told they were going to kill your parents or family .....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
52. Your partner told you that you were stupid .....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
53. Your partner ripped your clothing off.....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
54. Your partner shot you with a gun.....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
55. Your partner forced you to do unwanted sex acts.....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	
56. Your partner choked you .....					_____
How much did this hurt or upset you?					
	This never hurt or upset me	This rarely hurt or upset me	This sometimes hurt or upset me	This often hurt or upset me	

57. Your partner turn off the electricity ..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
58. Your partner stole food or money from you ..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
59. Your partner told you that you were ugly ..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me
60. Your partner whipped you ..... \_\_\_\_\_  
 How much did this hurt or upset you?  
 This never hurt or upset me    This rarely hurt or upset me    This sometimes hurt or upset me    This often hurt or upset me

**Non-Physical Abuse of Partner Scale (NPASNP)**

*Garner, J.W. y Hudson, W.W. (1992)*

Name: \_\_\_\_\_

Today's date: \_\_\_\_\_

This questionnaire is designed to measure the non-physical abuse you have delivered upon your partner. It is not a test, so there are no right or wrong answers. Answer each item as carefully and accurately as you can by placing a number beside each one as follows:

- 1= Never
- 2= Very rarely
- 3= A little of the time
- 4= Some of the time
- 5= A good part of the time
- 6= Most of the time
- 7= All of the time

- 1. I make fun of my partner's ability to do things \_\_\_\_\_
- 2. I expect my partner to obey \_\_\_\_\_
- 3. I become very upset and angry if my partner says that I have been drinking too much \_\_\_\_\_
- 4. I demand my partner to perform sex acts that he or she does not enjoy or like \_\_\_\_\_
- 5. I become very upset if my partner's work is not done when I think it should be \_\_\_\_\_
- 6. I don't want my partner to have any male friends \_\_\_\_\_
- 7. I tell my partner he or she is ugly and unattractive \_\_\_\_\_
- 8. I tell my partner that he or she really couldn't manage without me \_\_\_\_\_
- 9. I expect my partner to hop to it when I give him or her an order \_\_\_\_\_
- 10. I insult or shame my partner in front of others \_\_\_\_\_
- 11. I become angry if my partner disagrees with my point of view \_\_\_\_\_
- 12. I carefully control the money I give my partner \_\_\_\_\_
- 13. I tell my partner that he or she is dumb or stupid \_\_\_\_\_
- 14. I demand that my partner stay home \_\_\_\_\_
- 15. I don't want my partner to work or go to the school \_\_\_\_\_
- 16. I don't want my partner socializing with his o her female friends \_\_\_\_\_
- 17. I demand sex whether my partner wants it or not \_\_\_\_\_
- 18. I scream and yell at my partner \_\_\_\_\_
- 19. I shout and scream at my partner when I'm drinking \_\_\_\_\_
- 20. I order my partner around \_\_\_\_\_

21. I have no respect for my partner's feelings \_\_\_\_\_
22. I act like a bully towards my partner \_\_\_\_\_
23. I frighten my partner \_\_\_\_\_
24. I treat my partner like he or she is a dimwit \_\_\_\_\_
25. I'm rude to my partner \_\_\_\_\_

### Norvold Abuse Questionnaire (NOR-AQ)

*Nordic Research Network (NorVold) (2003)*

#### Emotional abuse

- Mild abuse Have you experienced anybody systematically and for any longer period trying to repress, degrade or humiliate you?
- Moderate abuse Have you experienced anybody systematically and by threat or force trying to limit your contacts with others or totally control what you may and may not do?
- Severe abuse Have you experienced living in fear because somebody systematically and for a longer period has threatened you or somebody close to you?

#### Physical abuse

- Mild abuse Have you experienced anybody hitting you, smacking your face or holding you firmly against your will?
- Moderate abuse Have you experienced anybody hitting you with his/her fist(s) or with a hard object, kicking you, pushing you violently, giving you a beating, thrashing you or doing anything similar to you?
- Severe abuse Have you experienced anybody threatening your life by, for instance, trying to strangle you, showing a weapon or knife or by any other similar act?

#### Sexual abuse

- Mild abuse, no genital contact Has anybody against your will touched parts of your body other than the genitals in a 'sexual way' or forced you to touch other parts of his or her body in a 'sexual way'?
- Mild abuse, emotional/sexual humiliation Have you in any other way been sexually humiliated; e.g. by being forced to watch a porno movie or similar against your will, forced to participate in a porno movie or similar, forced to show your body naked or forced to watch when somebody else showed his/her body naked?
- Moderate abuse, genital contact Has anybody against your will touched your genitals, used your body to satisfy him/herself sexually or forced you to touch anybody else's genitals?
- Severe abuse, penetration Has anybody against your will put his penis into your vagina, mouth or rectum or tried any of this; put in or tried to put an object or other part of the body into your vagina, mouth or rectum?

#### Abuse in the health care system

- Mild abuse Have you ever felt offended or grossly degraded while visiting health services, felt that someone exercised blackmail against you or did not show respect for your opinion – in such a way that you were later disturbed by or suffered from the experience?
- Moderate abuse Have you ever experienced that a 'normal' event, while visiting health services suddenly became a really terrible and insulting experience, without you fully knowing how this could happen?
- Severe abuse Have you experienced anybody in health service purposely – as you understood – hurting you physically or mentally, grossly violating you or using your body to your disadvantage for his/her own purpose?

#### Answer alternatives (the same for all questions)

- 1 = No
- 2 = Yes, as a child (<18 years)
- 3 = Yes, as an adult (≥18 years)
- 4 = Yes, as a child and as an adult

### Ongoing Abuse Screen (OAS)

Weiss, S.J., Ernst, A.A., Cham, E., Nick, T.G. (2003)

1. Are you presently emotionally or physically abused by your partner or someone important to you?
2. Are you presently hot, slapped, kicked, or otherwise physically hurt by your partner or someone important to you?
3. Are you presently being forced to have sexual activities?
4. Are you afraid of your partner or anyone of the following (circle of applicable): (husband/wife), (ex-husband/ex-wife), (boyfriend/girlfriend), stranger.
5. (If pregnant) Have you been hot, slapped, kicked, or otherwise physically hurt by your partner or some important to you during pregnancy?

### Ongoing Violence Assessment Tool (OVAT)

Ernst, A.A., Weiss, S.J., Cham, E., Hall, L., y Nick, T.G. (2004)

1. Within the last month my partner has threatened me with a weapon. True False
2. Within the last month my partner has beaten me so badly that I had to seek medical care True False
- 3 (Circle the best response) Within the last month my partner has had no respect for my feelings  

Never	Rarely	Occasionally	Frequently	Very frequently
-------	--------	--------------	------------	-----------------
4. Within the last month my partner has acted like he or she would like to kill me True False

### Partner Abuse Interview

Pan, H.S., Ehrensaft, M.K., Heyman, R.E., O'Leary, K.D. y Schwartz, R. (1997)

"Many people, at one time or another, get physical with their partner when they're angry. For example, some people threaten to hurt their partners, some push or shove, and some slap or hit. I'm going to ask you about a variety of common behaviors, and I'd like you to tell me if your partner did these during the past year."

For each behavior answered no, put a "zero" in the appropriate box and ask if patient was bruised or injured in any other way.

If answer is yes, code "1" for no injury, "2" for possible injury, and "3" for injury.

Has your partner...

	Yes/No	Injury Codes
1. Thrown something at you	( )	1 2 3
2. Pushed, grabbed, or shoved you	( )	1 2 3
3. Slapped you	( )	1 2 3
4. Kicked, bit, hit you with a fist	( )	1 2 3
5. Hit or tried to hit you with an object	( )	1 2 3
6. Beat you up	( )	1 2 3
7. Threatened you with a gun or knife	( )	1 2 3
8. Used a gun or knife	( )	1 2 3
9. Forced you to have sex when you didn't want to	( )	1 2 3
10. Other	( )	1 2 3

Ask the following questions if the answer to any of the above questions is anything other than "zero"

11. "Some people are afraid that their partners will physically hurt them if they argue with their partners or do something their partners don't like. How much would you say you are afraid of this happening to you?"

- ( ) Not at all (1)  
 ( ) A little (2)  
 ( ) Quite a bit/Very afraid (3)

**Partner Abuse Scale: Non-physical (PASNP)**

*Hudson, W.W. (1990)*

Name: \_\_\_\_\_

Today's date: \_\_\_\_\_

This questionnaire is designed to measure the non-physical abuse you have experienced in your relationship with your partner. It is not a test, so there are no right or wrong answers. Answer each item as carefully and accurately as you can by placing a number beside each one as follows:

- 1= None of the time
- 2= Very rarely
- 3= A little of the time
- 4= Some of the time
- 5= A good part of the time
- 6= Most of the time
- 7= All of the time

- 1. My partner belittles me \_\_\_\_\_
- 2. My partner demands obedience to his or her whims \_\_\_\_\_
- 3. My partner becomes surly and angry if I say he or she is drinking too much \_\_\_\_\_
- 4. My partner demands that I perform sex acts that I do not enjoy or like \_\_\_\_\_
- 5. My partner becomes very upset if my work is not done when he or she thinks it should be \_\_\_\_\_
- 6. My partner does not want me to have any male friends \_\_\_\_\_
- 7. My partner tells me I am ugly and unattractive \_\_\_\_\_
- 8. My partner tells me I really couldn't manage or take care of myself without him or her \_\_\_\_\_
- 9. My partner acts like I am his or her personal servant \_\_\_\_\_
- 10. My partner insults or shames me in front of others \_\_\_\_\_
- 11. My partner becomes very angry if I disagree with his or her point of view \_\_\_\_\_
- 12. My partner is stingy in giving me money \_\_\_\_\_
- 13. My partner belittles me intellectually \_\_\_\_\_
- 14. My partner demands that I stay home \_\_\_\_\_
- 15. My partner feels that I should not work or go to the school \_\_\_\_\_
- 16. My partner does not want me to socialize with my female friends \_\_\_\_\_
- 17. My partner demands sex whether I want it or not \_\_\_\_\_
- 18. My partner screams and yells at me \_\_\_\_\_
- 19. My partner shouts and screams at me when he or she drinks \_\_\_\_\_
- 20. My partner orders me around \_\_\_\_\_
- 21. My partner has no respect for my feelings \_\_\_\_\_
- 22. My partner acts like a bully towards to me \_\_\_\_\_
- 23. My partner frightens me \_\_\_\_\_
- 24. My partner treats me like a dunce \_\_\_\_\_
- 25. My partner is surly and rude to me \_\_\_\_\_

**Partner Abuse Scale: Physical (PASNP)**

*Hudson, W.W. (1990)*

Name: \_\_\_\_\_

Today's date: \_\_\_\_\_

This questionnaire is designed to measure the non-physical abuse you have experienced in your relationship with your partner. It is not a test, so there are no right or wrong answers. Answer each item as carefully and accurately as you can by placing a number beside each one as follows:

- 1= None of the time
- 2= Very rarely
- 3= A little of the time
- 4= Some of the time
- 5= A good part of the time
- 6= Most of the time
- 7= All of the time

- 1. My partner physically forces me to have sex \_\_\_\_\_
- 2. My partner pushes and shoves me around violently \_\_\_\_\_
- 3. My partner hits and punches my arms and body \_\_\_\_\_
- 4. My partner threatens me with a weapon \_\_\_\_\_
- 5. My partner beats me so badly that I must seek medical help \_\_\_\_\_
- 6. My partner slaps me around my face and head \_\_\_\_\_
- 7. My partner beats me when he or she drinks \_\_\_\_\_
- 8. My partner makes me afraid for my life \_\_\_\_\_
- 9. My partner physically throws me around the room \_\_\_\_\_
- 10. My partner hits and punches my face and head \_\_\_\_\_
- 11. My partner beats me in the face so badly that I am ashamed to be seen in public \_\_\_\_\_
- 12. My partner acts like he or she would like to kill me \_\_\_\_\_
- 13. My partner threatens to cut or stab me with a knife or other sharp object \_\_\_\_\_
- 14. My partner tries to choke or strangle me \_\_\_\_\_
- 15. My partner knocks me down and then kicks or stomps me \_\_\_\_\_
- 16. My partner twists my finger, arms or legs \_\_\_\_\_
- 17. My partner throws dangerous objects at me \_\_\_\_\_
- 18. My partner bites or scratches me so badly that I bleed or have bruises \_\_\_\_\_
- 19. My partner violently pinches or twist my skin \_\_\_\_\_
- 20. My partner badly hurts me while we are having sex \_\_\_\_\_
- 21. My partner injures my breast or genitals \_\_\_\_\_
- 22. My partner tries to suffocate me with pillows, towels, or other objects \_\_\_\_\_
- 23. My partner pokes or jab me with pointed objects \_\_\_\_\_
- 24. My partner has broken one or more of my bones \_\_\_\_\_
- 25. My partner kicks my face and head \_\_\_\_\_

**Partner Violence Screen (PVS)**

*Feldhaus, K.M., Koziol-McLain, J., Amsbury, H.L., Norton, I.M., Lowenstein, S.R. y Abbott, J.T. (1997)*

- Have you been hit, kicked, punched or otherwise hurt by someone within the last year?
- Do you feel safe in your present relationship?
- Is there a partner from a previous relationship who is making you feel unsafe now?

**Psychological Maltreatment Of Women Inventory (PMWI)**

*Tolman, R.M. (1989)*

How often, if at all, did the behavior described in each item occur in the past six months (never, rarely, sometimes, frequently, or very frequently)?

- 1. My partner put down my physical appearance.
- 2. My partner insulted me or shamed me in front of others.
- 3. My partner treated me like I was stupid.
- 4. My partner was insensitive to my feelings.
- 5. My partner told me I couldn't manage or take care of myself without him.
- 6. My partner put down my care of the children.
- 7. My partner criticized the way I took care of the house.
- 8. My partner said something to spite me.
- 9. My partner brought up something from the past to hurt me.
- 10. My partner called me names.

11. My partner swore at me.
12. My partner yelled and screamed at me.
13. My partner treated me like an inferior.
14. My partner sulked or refused to talk about a problem.
15. My partner stomped out of the house or yard during a disagreement.
16. My partner gave me the silent treatment, or acted as if I wasn't there.
17. My partner withheld affection from me.
18. My partner did not let me talk about my feelings.
19. My partner was insensitive to my sexual needs and desires.
20. My partner demanded obedience to his whims.
21. My partner became upset if dinner, housework, or laundry was not done when he thought it should be.
22. My partner acted like I was his personal servant.
23. My partner did not do a fair share of household tasks.
24. My partner did not do a fair share of child care.
25. My partner ordered me around.
26. My partner monitored my time and made me account for where I was.
27. My partner was stingy in giving me money to run our home.
28. My partner acted irresponsibly with our financial resources.
29. My partner did not contribute enough to supporting our family.
30. My partner used our money or made important financial decisions without talking to me about it.
31. My partner kept me from getting medical care that I needed.
32. My partner was jealous or suspicious of my friends.
33. My partner was jealous of other men.
34. My partner did not want me to go to school or other self-improvement activities.
35. My partner did not want me to socialize with my female friends.
36. My partner accused me of having an affair with another man.
37. My partner demanded that I stay home and take care of the children.
38. My partner tried to keep me from seeing or talking to my family.
39. My partner interfered in my relationships with other family members.
40. My partner tried to keep me from doing things to help myself.
41. My partner restricted my use of the car.
42. My partner restricted my use of the telephone.
43. My partner did not allow me to go out of the house when I wanted to go.
44. My partner refused to let me work outside of the home.
45. My partner told me my feelings were irrational or crazy.
46. My partner blamed me for his problems.
47. My partner tried to turn our family, friends, and children against me.
48. My partner blamed me for causing his violent behavior.
49. My partner tried to make me feel like I was crazy.
50. My partner's moods changed radically, from calm to angry, or vice versa.
51. My partner blamed me when he was upset about something, even when it had nothing to do with me.
52. My partner tried to convince my friends, family, or children that I was crazy.
53. My partner threatened to hurt himself if I left him.
54. My partner threatened to hurt himself if I didn't do what he wanted me to do.
55. My partner threatened to have an affair with someone else.
56. My partner threatened to leave the relationship.
57. My partner threatened to take the children away from me.
58. My partner threatened to have me committed to a mental institution.

#### Versión abreviada

Proposed PMWI Short Version: Based on Items Discriminating Battered Women from Women in Distressed Relationships

10. My partner called me names.
11. My partner swore at me.
12. My partner yelled and screamed at me.
13. My partner treated me like an inferior.
26. My partner monitored my time and made me account for my whereabouts.
30. My partner used our money or made important financial decisions without talking to me about it.
32. My partner was jealous or suspicious of my friends.
36. My partner accused me of having an affair with another man.

39. My partner interfered in my relationships with other family members.  
 40. My partner tried to keep me from doing things to help myself.  
 42. My partner restricted my use of the telephone.  
 45. My partner told me my feelings were irrational or crazy.  
 46. My partner blamed me for his problems.  
 49. My partner tried to make me feel crazy.

### Psychological Violence Inventory

*Sonkin, D.J. (2001)*

#### Category 1: High risk of psychological trauma - Criminal behavior

##### Threats to hurt or batter

Never Once Twice 3-5 Times 6-10 Times 11-20 Times > 20 times Don't Know

##### Threats with weapons

Never Once Twice 3-5 Times 6-10 Times 11-20 Times > 20 times Don't Know

##### Threats to kill or terrorizing threats

Never Once Twice 3-5 Times 6-10 Times 11-20 Times > 20 times Don't Know

##### Stalking

Never Once Twice 3-5 Times 6-10 Times 11-20 Times > 20 times Don't Know

#### Category 2: Moderate risk of psychological trauma - Intimidating behavior

##### Isolation of victim (separation from social support systems)

Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

##### Induced debility-producing exhaustion (preventing sleep, rest and personal time)

Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

##### Monopolization of perceptions, including obsessiveness and possessiveness

Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

Degradation, including humiliation, denial of victim's power, verbal name-calling Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

##### Forced drug or alcohol administration

Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

##### Using intimidation (making violent gestures, smashing things, destroying her property, abusing pets)

Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

#### Category 3: Lower risk of psychological trauma - Dysfunctional behaviors

##### Using male privilege (demanding subservience, complying with rigid sex-role expectations within the family)

Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

##### Using children during arguments

Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

##### Minimizing, denying, and blaming

Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

##### Altered states of consciousness/denying her reality

Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

Withholding positive reinforcers  
Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

Threatening nonphysical punishment for noncompliance with requests, emotional distancing  
Never - Rare - Occasional - Frequent - Don't Know

**Safety Question for Screening Intimate Partner Violence**

*Peralta, R.L. y Fleming, M.F. (2003)*

“In the past 3 months, did you feel safe at home”?.

**Physical Abuse Of Partner Scale (PAPS)**

*Garner, J.W. y Hudson, W.W. (1992)*

Name: \_\_\_\_\_  
Today's date: \_\_\_\_\_

This questionnaire is designed to measure the non-physical abuse you have experienced in your relationship with your partner. It is not a test, so there are no right or wrong answers. Answer each item as carefully and accurately as you can by placing a number beside each one as follows:

- 1= Never
- 2= Very rarely
- 3= A little of the time
- 4= Some of the time
- 5= A good part of the time
- 6= Most of the time
- 7= All of the time

- |   |       |
|---|-------|
| 1. I physically force my partner to have sex  | _____ |
| 2. I push and shove my partner around violently   | _____ |
| 3. I hit and punch my partner's arms and body   | _____ |
| 4. I threaten my partner with a weapon  | _____ |
| 5. I beat my partner so hard he or she must seek medical help                             | _____ |
| 6. I slap my partner around his or her face and head                                      | _____ |
| 7. I beat my partner when I'm drinking  | _____ |
| 8. I make my partner afraid for his or her life   | _____ |
| 9. I physically throw my partner around the room  | _____ |
| 10. I hit and punch my partner's face an head   | _____ |
| 11. I beat my partner in the face to badly that he or she is ashamed to be seen in public | _____ |
| 12. I act like I would like to kill my partner  | _____ |
| 13. I threaten to cut or stab my partner with a knife or other sharp object               | _____ |
| 14. I try to choke or strangle my partner   | _____ |
| 15. I knock my partner down and then kick or stomp him or her                             | _____ |
| 16. I twist my partner's fingers, arms or legs  | _____ |
| 17. I throw dangerous objects at my partner   | _____ |
| 18. I bite or scratch my partner so badly that he or she bleeds or has bruises            | _____ |
| 19. I violently pinch or twist my partner's skin  | _____ |
| 20. I hurt my partner while we are having sex   | _____ |
| 21. I injure my partner's breasts or genitals   | _____ |
| 22. I try to suffocate my partner with pillows, towels, or other objects                  | _____ |
| 23. I poke or jab my partner with pointed objects   | _____ |
| 24. I have broken one o more or my partner's bones  | _____ |
| 25. I kick my partner's face and head   | _____ |

**Screening Questions for Domestic Violence**

*McFarlane, J., Christoffel, K., Bateman, L., Miller V. y Bullock, L.. (1991)*

Have you ever had any of the following; answer yes or no?

1. Has your male partner (husband, boyfriend) hit, slapped, kicked or otherwise physically hurt you?
2. If you are pregnant, has your male partner hit, slapped, kicked, pushed, or otherwise physically hurt you since you've been pregnant?
3. Has your male partner forced you to have sexual activities?
4. Are you afraid of your male partner?

A "yes" response to any question is considered positive for partner violence.

**Severity of Violence Against Women Scale**

*Marshall, L.L.. (1992)*

Since I talked to YOU, which of the following behaviors has this person done and how often?

1 **NEVER**

2 **ONCE**

3 **A FEW TIMES** (2-3 times)

4 **MANY TIMES** (4 or more times)

- |  |       |
|--|-------|
| 1. Hit or kicked a wall, door or furniture             | _____ |
| 2. Threw, smashed or broke an object                   | _____ |
| 3. Drove dangerously with you in the car               | _____ |
| 4. Threw an object at you                              | _____ |
| 5. Shook a finger at you                               | _____ |
| 6. Made threatening gestures at you                    | _____ |
| 7. Shook a fist at you                                 | _____ |
| 8. Acted like a bully towards you                      | _____ |
| 9. Destroyed something belonging to you                | _____ |
| 10. Threatened to harm or damage things you care about | _____ |
| 11. Threatened to destroy property                     | _____ |
| 12. Threatened to hurt someone you care about          | _____ |
| 13. Threatened to hurt you                             | _____ |
| 14. Threatened to kill themselves                      | _____ |
| 15. Threatened to kill you                             | _____ |
| 16. Threatened you with a weapon                       | _____ |
| 17. Threatened you with a club-like object             | _____ |
| 18. Acted like they wanted to kill you                 | _____ |
| 19. Threatened you with a knife or gun                 | _____ |
| 20. Held you down, pinning you in place                | _____ |
| 21. Pushed or shoved you                               | _____ |
| 22. Grabbed you suddenly or forcefully                 | _____ |
| 23. Scratched you                                      | _____ |
| 24. Pulled you   | _____ |
| 25. Shook or roughly handled you                       | _____ |
| 26. Twisted your arm                                   | _____ |
| 27. Spanked you  | _____ |
| 28. Bit you  | _____ |
| 29. Slapped you with the palm of their hand            | _____ |
| 30. Slapped you with the back of their hand            | _____ |
| 31. Slapped you around the face and head               | _____ |
| 32. Hit you with an object                             | _____ |
| 33. Punched you  | _____ |
| 34. Kicked you   | _____ |

- 35. Stomped on you \_\_\_\_\_
- 36. Choked you \_\_\_\_\_
- 37. Burned you with something \_\_\_\_\_
- 38. Used a club-like object on you \_\_\_\_\_
- 39. Beat you up \_\_\_\_\_
- 40. Used a knife or gun on you \_\_\_\_\_
- 41. Demanded sex whether you wanted to or not \_\_\_\_\_
- 42. Made you have oral sex against your will \_\_\_\_\_
- 43. Made you have sexual intercourse against your will \_\_\_\_\_
- 44. Physically forced you to have sex \_\_\_\_\_
- 45. Made you have anal sex against you will \_\_\_\_\_
- 46. Used an object on you in a sexual way \_\_\_\_\_

### Spousal Assault Risk Assessment (SARA)

*Kropp, P.R., Hart, S.D., Webster, C.W. y Eaves, D. (1994)*

#### Part 1 (general violence risk factors)

1. Past assault of family members
2. Past assault of strangers or acquaintances
3. Past violation of conditional release or community supervision
4. Recent relationship problems
5. Recent employment problems
6. Victim of and/or witness to family violence as a child or adolescent
7. Recent substance abuse/dependence
8. Recent suicidal or homicidal ideation/intent
9. Recent psychotic and/or manic recent incident) symptoms
10. Personality disorder with anger, impulsivity, or behavioral instability

#### Part 2 (spousal violence risk factors)

11. Past physical assault
12. Past sexual assault/sexual jealousy
13. Past use of weapons and/or credible threats of death
14. Recent escalation in frequency or severity of assault
15. Past violation of "no contact" orders
16. Extreme minimization or denial of spousal assault history
17. Attitudes that support or condone spousal assault
18. Severe and/or sexual assault (most recent incident)
19. Use of weapons and/or credible threats of death (most recent incident)
20. Violation of "no contact" order (most recent incident)

### STaTQuestions Screen for Intimate Partner Violence

*Paranjape, A. y Liebschutz, J. (2003)*

1. Have you ever been in a relation where your partner has pushed or slapped you?
2. Have you ever been in a relation where your partner Threatened you with violence?
3. Have you ever been in a relationship where your partner has thrown, broken or punched Things?

### Universal Screening For Domestic Violence In Abortion

*Weibe, E.R. y Janssen, P. (2001)*

If questions not asked, why?—language difficulty,——partner in room,——emotional distress,——other

1. During the past year, have you ever been hit, slapped, or otherwise physically hurt by your intimate partner? Yes No
2. During the past year, have you ever been forced to have sex by your intimate partner? Yes No
3. Are you afraid of your intimate partner? Yes No

For women who respond to yes for either of the above, ask the following:

4. Has this happened to you during this pregnancy? Physical, Sexual, None
5. Has it happened during another pregnancy? Physical, Sexual, None
6. Was your decision to have this abortion made because of this physical or sexual abuse? Yes No
7. If yes, how so?

**Universal Violence Prevention Screening Protocol (UVPST)**

*Departamento de Urgencias de la Universidad George Washington (1996)*

**Introduction:**

1. *These days many people are exposed to violence in some form.*
2. *Violence is a health risk and can result in physical and emotional problems.*
3. *It is our routine procedure to ask adult patients about their exposure to violence.*
4. *If you are a violence victim, we can better help you if we know it.*

	Last 12 Months?		If "yes" to 12 Months, last 1 month?	
	Yes	No	Yes	No
1. In the past 12 months... has anyone threatened you with or actually used a knife or gun to scare or hurt you?	Yes	No	Yes	No
2. ...choked, kicked, bit, or punched you?	Yes	No	Yes	No
3. ...slapped, pushed, grabbed, or shoved you?	Yes	No	Yes	No
4. ...forced or coerced you to have sex.	Yes	No	Yes	No
5. ...have you been afraid that a current or former intimate partner would hurt you physically	Yes	No	Yes	No

**IF YES TO ANY OF 1-5, THEN ASK...**

6. What is your relationship with the person who has hurt you?

- \_\_\_\_\_ Current or former intimate partner
- \_\_\_\_\_ Other family member
- \_\_\_\_\_ Acquaintance or friend
- \_\_\_\_\_ Coworker
- \_\_\_\_\_ Stranger
- \_\_\_\_\_ Other (specify)

7. Have the police been notified within the last month about any of these experiences?

Yes                      No

**Violence Prevention Risk Assessment**

*Departamento de Urgencias de la Universidad George Washington (1996)*

**INSTRUCTIONS to staff:** For patients at risk of violence by SOMEONE KNOWN TO THEM.

**INSTRUCTIONS to patient:** I'd like to ask you some questions to help me understand how much danger you are in now so that we can better help protect you.

- Y N 1. Do you currently have contact with the person(s) who has hurt you?
- Y N 2. Has the physical or sexual abuse increased in frequency over the past 12 months?
- Y N 3. Has the physical or sexual abuse increased in severity over the past 12 months?
- Y N 4. Have you been choked?
- Y N 5. Has the person who hurt you ever forced you to have sex?
- Y N 6. Does the person who hurt you control most or all of your daily activities?
- Y N 7. Does the person who hurt you drink alcohol a lot or use drugs?
- Y N 8. Is the person who hurt you jealous or possessive of you?
- Y N 9. Has the person who hurt you ever threatened or tried to commit suicide?
- Y N 10. Does the person who hurt you have access to a gun?
- Y N 11. Is the person who hurt you also violent with others outside the home?
- Y N 12. Is the person who hurt you also violent toward your children, other family members, or pets?
- Y N 13. Do you have access to a gun?
- Y N 14. Have you ever felt like or tried to commit suicide?
- Y N 15. Has the person who hurt you used a weapon to scare or hurt you?
- Y N 16. Has the person who hurt you threatened to kill you or someone close to you?
- Y N 17. (If female), have you ever been hit or beaten while pregnant?

**Woman Abuse Screening Tool (WAST)***Brown, J.B., Lent, B., Brett, P., Sas, G. y Pederson, L.L. (1996)*

1. In general how would you describe your relationship?  
a lot of tension                      some tension                      no tension
2. Do you and your partner work out arguments with ...  
great difficulty                      some difficulty                      no difficulty
3. Do arguments ever result in you feeling put down or bad about yourself?  
often                      sometimes                      never
4. Do arguments ever result in hitting, kicking or pushing?  
often                      sometimes                      never
5. Do you ever feel frightened by what your partner says or does?  
often                      sometimes                      never
6. Has your partner ever abused you physically?  
often                      sometimes                      never
7. Has your partner ever abused you emotionally?  
often                      sometimes                      never
8. Has your partner ever abused you sexually?  
often                      sometimes                      never

To score this instrument, the responses are assigned a number. For the first question “a lot of tension” gets a score of 1 and the other 2 get a 0. For the second question “great difficulty” gets a score of 1 and the other 2 get 0. For the remaining questions “often” gets a score of 1, “sometimes” gets a score of 2, and “never” gets a score of 3.

**Versión breve:**

1. In general how would you describe your relationship?  
a lot of tension                      some tension                      no tension
2. Do you and your partner work out arguments with ...  
great difficulty                      some difficulty                      no difficulty

**Women's Experience with Battering (WEB) Scale***Smith, P.H., Earp, J.A. y DeVellis, R. (1995)*

Description of how your partner makes you feel.	Agree Strongly	Agree somewhat	Agree a little	Disagree a little	Disagree somewhat	Disagree strongly
1. He makes me feel unsafe even in my own home.	6	5	4	3	2	1
2. I feel ashamed of the things he does to me.	6	5	4	3	2	1
3. I try not to rock the boat because I am afraid of what he might do.	6	5	4	3	2	1
4. I feel like I am programmed to react a certain way to him.	6	5	4	3	2	1
5. I feel like he keeps me prisoner.	6	5	4	3	2	1
6. He makes me feel like I have no control over my life, no power, no protection	6	5	4	3	2	1
7. I hide the truth from others because I am	6	5	4	3	2	1

afraid not to.

8. I feel owned and controlled by him.

9. He can scare me without laying a hand on me.	6	5	4	3	2	1
---	---	---	---	---	---	---

10. He has a look that goes straight through me and terrifies me.	6	5	4	3	2	1
---	---	---	---	---	---	---

Scoring: To score WEB scale, sum responses for items 1-10. Range of scores is 10-60. Score > 20 indicates battering.

**Grupo de trabajo**

Isabel Ruiz Pérez

M<sup>a</sup> Luisa Jiménez Rodrigo

Clara Bermúdez Tamayp

Juncal Plazaola Castaño

(Escuela Andaluza de Salud Publica. Consejería de Salud. Junta de Andalucía. Granada)